L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 93 - No 39 - 28850 copies - 80 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 25MAI 2001

STAR CHOICE

NAVIGO 301 Vous payez 299$

Rabais de programmation - 100$

Installation GRATUITE coût de revient 199$ après remise Taxes en sus

SERVICE RAYNALD FECTEAU

930, 151e Rue, St-Georges

(418) 227-0145

3056952-1

POM POM TOITURE

SPÉCIALITÉS:

BARDEAU D'ASPHALTE et TOITURE EN PENTE

227-5451

RECOMMANDÉ CAA-HABITATION

APCHQ Région de Québec

LICENCE RBQ: 8108-4782-22

3100130-1

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2001 00061

DIV. PERIODIQUE

1035, RUE DES PARLEMENTAIRES

QUEBEC

G1A 1A3

2001 2 M 29

QUEC+HR

ASSEMBLÉE NATIONALE

Les truites étaient affamées

page 27

310130-1

GMC ENVOY SLE 2002

Moteur 4.2 Vortec, 270 hp, roues 4 x 4

Nouveau

39,950$*

MORIN PONTIAC • BUICK • GMC

520, 87e Rue, St-Georges (Voisin du Carrefour), 228-8801

Un très grand choix de verres fumés pour tous les goûts

Clinique Visuelle du Carrefour

2e étage, Carrefour St-Georges 228-7350

Un air d'été

Cuisinière GE (251208)
- Porte en acier • Élément à serpentins
- Élément de mijotage
- Une prise de courant

499,95 Nous payons la TPS
OU
24 versements sans frais de 20,83

849,95 Nous payons la TPS
OU
24 versements sans frais de 35,41

Réfrigérateur GE 18 pi cu (255244)
- Tablettes de verre ajustables antidébordement
- Bacs à légumes et à fruits transparents à humidité contrôlée • Bacs à viande
- Balconnets ajustables dans la porte

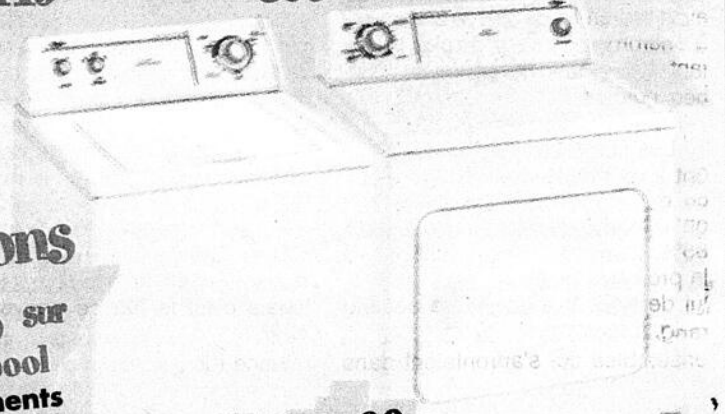
Nous payons la TPS sur GE et Whirlpool ou 24 versements sans frais

Laveuse (258502)
- Super capacité • 6 cycles
- 3 choix de température

449,95

Sécheuse (257574)
- 4 cycles • 3 choix de température
- Porte réversible • Extra grande capacité

399,95



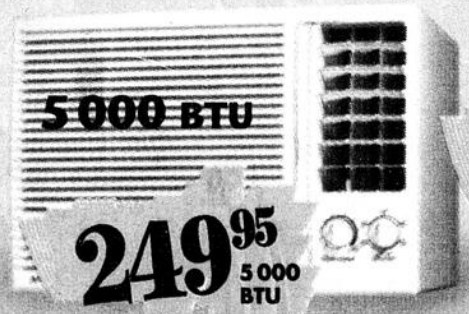
849,90 Nous payons la TPS
OU
24 versements sans frais de 35,41

Danby
Climatiseur portatif (229063)
- 3 appareils dans 1
- Climatiseur 7 200 BTU
- Déshumidificateur
- Ventilateur à 3 vitesses

Modèle exclusif

799,95 7 200 BTU

SAMSUNG **Climatiseur** (266725)
- Climatise jusqu'à 250 pi carré



249,95 5 000 BTU

Barbecue (272554)
- Surface de cuisson de 388 po²
- Brûleur super 8™
- Finition en acier inoxydable
- Grille à 3 positions

449,95 50 000 BTU

THERMO CONCEPT

Fontaine (263434)
- Boîtier en polyéthylène
- Réservoir d'eau en acier inoxydable
- Thermostat d'eau froide ajustable

189,95

COMMENCEZ À PAYER EN NOVEMBRE 2001*

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

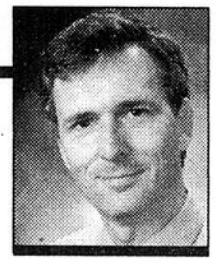
OUVERT LE DIMANCHE

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

310131-1

Saint-Georges vole la vedette au Festival des harmonies

Par **Jacques Légaré**



Les stage-band de la Polyvalente de Saint-Georges ont connu un succès sans précédent au Festival des harmonies et orchestres symphoniques du Québec, en remportant deux premières places et une deuxième.

C'est ce que nous a appris M. Bernard Tremblay, le professeur responsable des groupes de musique à la polyvalente. Ce dernier était aux oiseaux à la suite du festival, qui avait lieu en fin de semaine dernière à Sherbrooke. Il s'agit du plus important événement du genre au Québec, note-t-il.

Les stage-band de sec 3, 4 et 5 ont tous mérité des «Notes d'or», ce qui signifie que les juges leur ont accordé un résultat supérieur à 85%. Ceux de 3 et 4 ont hérité de la première position, alors que celui de Sec. V a obtenu le second rang. Il faut dire qu'on comptait 11 ensembles qui s'affrontaient dans cette catégorie, contre six ou sept dans les deux autres. Les deux harmonies de la polyvalente qui ont compétitionné se sont quant à elles mérité des «Notes d'argent».

M. Tremblay ne s'attendait pas à une si bonne performance. «Les jeunes ont bien joué. On est allé chercher le max!», commentait-il. Depuis six ans qu'il est à la polyvalente, il ne se rappelait pas qu'on ait connu de si bons résultats à cette compétition. Il va sans dire que les jeunes artistes «ne portaient pas à terre».

Le Festival de Sherbrooke est la seule compétition du genre que les ensembles de la polyvalente font cette année. M. Tremblay n'aime pas beaucoup l'idée d'associer la musique à la compétition, «Mais c'est le fun de pouvoir se mesurer à d'autres des fois», nuance-t-il.

Le stage-band de sec. 3.

Le stage-band de sec. 4.

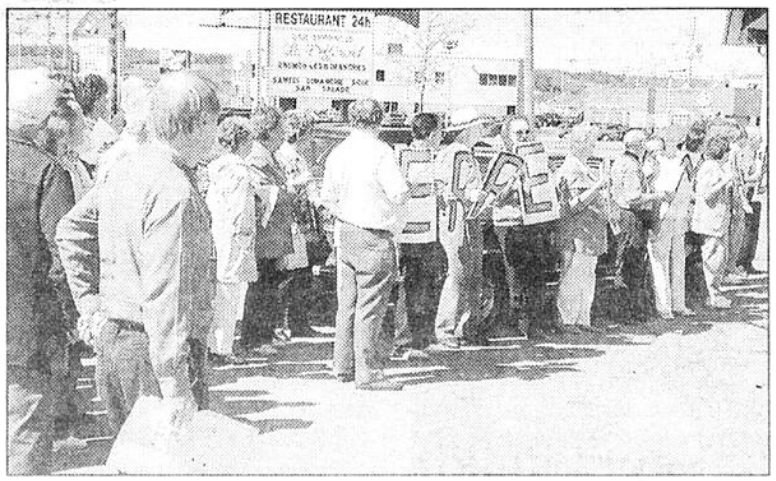
Le pont de Sainte-Marie sera livré en 2004

Par **Pierre Breton**

Le ministre des Transports, M.Jacques Baril, est venu confirmer ce qu'il avait annoncé il y a un un an : le pont neuf sera construit sur Marguerite-Bourgeois et le vieux pont sera démoli.

«Il est important de clore au plus vite ce débat qui a provoqué des divisions malsaines au sein de la population», a lancé le Ministre qui a été accueilli par une cinquantaines d'opposants au projet.

Les appels d'offre seront lancés en automne 2002 les travaux amorcés au printemps 2003 pour être complétés en 2004. Au préalable, il faudra obtenir les autorisations du ministère de l'Environnement et procéder à neuf expropriations dont l'ancien bureau de poste qui sera déménagé sur un site non encore déterminé.

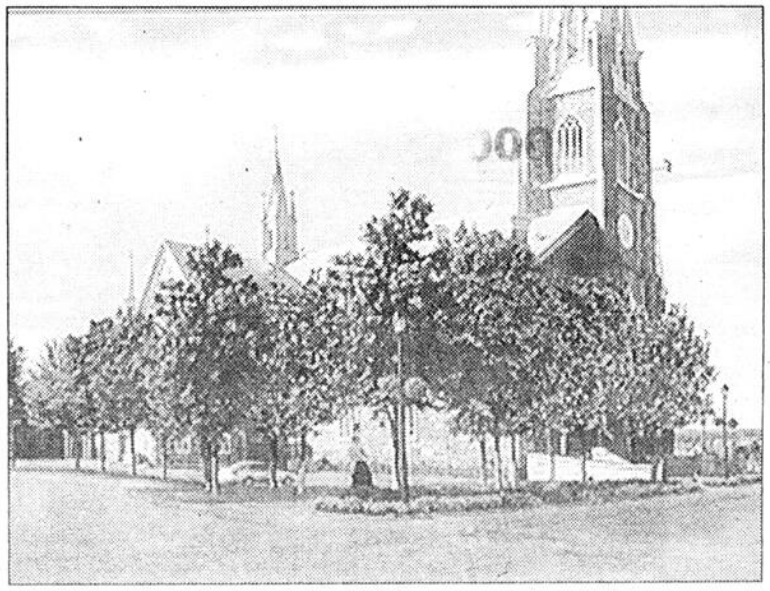


Une cinquantaine d'opposants ont accueilli le Ministre en scandant : «Centre-ville, bidonville !»

Le pont aura une longueur de 152 mètres et une largeur carossable de 7 mètres (contre 5,5 mètres pour le pont actuel). Deux trottoirs et deux bandes cyclables y seront aménagés.

Avec l'ouverture du pont neuf, la rue St-Antoine sera fermée à la circulation et deviendra une place publique. Le parvis de l'église sera refait et des arbres matures seront plantés autour de l'édifice. Les lampadaires seront remplacés et les fils enfouis.

Tous ces travaux sont maintenant estimés à 9$ millions.



Voilà à quoi devrait ressembler la place de l'église en 2004.

Avoir confiance

Aux opposants du projet que M.Baril a invité à assister à sa conférence de presse, le Ministre a demandé d'avoir confiance au résultat final. «Lors de la réfection de la côtes des Eboulements, nous nous sommes fait planter mais aujourd'hui, tout le monde est d'accord pour dire que le décor est amélioré», a-t-il dit, laissant entendre que ce serait la même chose pour le pont de Ste-Marie.

Le sentier est bouclé au parc des Sept Chutes

Par **Michel Roy**

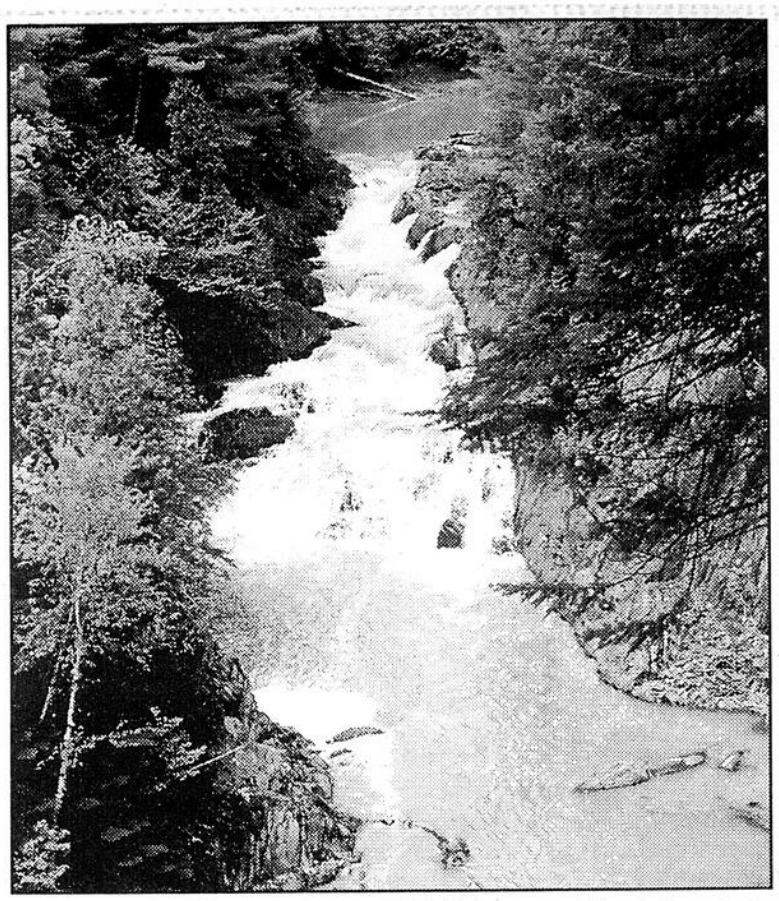
Grâce à une subvention de 62 000 $, Ville de Saint-Georges peut aller de l'avant avec la construction d'une passerelle reliant les deux sentiers des Gorges de la Pozer, au parc des Sept Chutes. La Ville elle-même y consentira 90 000 $.

Cette subvention est composée d'un octroi du Conseil régional de concertation et de développement (C.R.C.D.) au montant de 32 000 $, et d'un don de 30 000 $ de l'œuvre Saint-Édouard et de la Corporation du Petit Séminaire de Saint-Georges.

Cette passerelle de 40 mètres de long, construite à la hauteur de la septième chute, viendra boucler le sentier du parc qui totalise 2,3 km de part et d'autre de la rivière Pozer (1,1 et 1,2 km). Le réseau du parc en entier, long de 4,6 km, sera accessible via le sentier de la Seigneurie, qui rejoindra lui-même le sentier qui sera aménagé sur l'île Pozer par *Rendez-vous à la rivière*.

L'aménagement d'une piste de planches à roulette à l'école Trinité (35 000 $) et la poursuite de l'aménagement du plan d'eau du barrage Sartigan (15 000 $) ont aussi été annoncés lors de cette réunion régulière le 14 mai dernier. Le conseil de Ville de Saint-Georges a présenté ces travaux comme une volonté d'accélération de la construction d'infrastructures de loisirs de plein-air, «conformément à l'une de ses orientations fondamentales», a tenu à souligner le maire Roger Carette. Il a invité «les citoyens de la ville, de l'agglomération et de la région à utiliser ces nouvelles infrastructures et à participer aux activités annoncées».

Fait digne de mention, l'idée du CRCD d'accorder une subvention pour le projet de passerelle sur la rivière Pozer a été promue par les maires de Lévis et de Beauceville, à la grande satisfaction du maire de Saint-Georges, il va sans dire.



Les gorges de la Pozer sont un endroit rêvé pour profiter de la nature.

Carette n'ira pas en politique provinciale

Par **Simon Busque**

Le maire de Saint-Georges Roger Carette ne se lancera pas sur la scène politique provinciale.

M. Carette a démenti lui-même cette rumeur en séance régulière de conseil le 14 mai dernier en précisant que «même si j'ai été sollicité souvent, j'ai refusé toutes les propositions».

Il motive sa décision par con incapacité personnelle de travailler dans le cadre d'une ligne de parti même s'il admet qu'il faut que des personnes le fassent. Il ajoute que selon lui, «un maire ne doit pas être engagé dans la partisannerie, qu'il doit respecter tous les contribuables et entretenir des relations respectueuses et productives avec les membres des gouvernements supérieures en place au profit de ses citoyens».

Roger Carette

M. Carette a conclu en disant qu'il travaillait sur d'importants dossiers à venir (regroupement dans l'agglomération, desserte policière, eau potable, etc...) afin d'améliorer la qualité de vie des citoyens.

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
Corporation Sun Média
Site internet: www.hebdosquebecor.com
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02$ – 6 mois: 46,01$
(Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:
1 an 150$ – 6 mois 85$

Directeur général: André Juteau
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion, Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Loza Leblanc
Contrôleur: Jean-Marc Bourque
Chef comptable: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne, Lilianne Patry, Isabelle Paquet, Nancy Huppé, Brigitte Boulet
Repr. à Montréal
Vice-président: M. Michel Desbiens
Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Faits Divers

Cigarettes et billets de loto

Deux vols semblables dans des dépanneurs de Lac-Etchemin et de Saint-Luc ont été perpétrés dans les nuits de lundi et de mardi. Les voleurs réussisent à s'introduire dans l'édifice pour y voler des cigarettes et des billets de loterie. Le total des deux vols dépassent les 7 000 $. Il pourrait s'agit d'une série de vols du genre car trois autres crimes indentiques ont été commis dans des dépanneurs de Saint-Odilon et de Saint-Jules au cours des semaines précédentes.

Chargeuse volée et retrouvée

Une chargeuse d'une valeur de 10 000 $ a été volée au garage Oscar Brochu de La Guadeloupe mardi puis retrouvée quelques heures plus tard dans un boisé situé près de l'entreprise. Il est fort possible que le véhicule ait servi à charger d'autre matériel puisque les policiers signalent de nombreux vols dans le secteur au cours des dernières semaines.

Des roches dans la vitrine

Deux vitrines d'une station-service de Beauceville ont été fracassées par des voyous qui ont lancé pas moins de cinq grosses roches à l'intérieur pour finalement y voler deux scies à chaîne. L'événement s'est produit samedi. Rendus sur place, les policiers ont trouvé les roches dans le commerce. Le montant des dommages s'élève à au moins 1 700$.

Au feu!

Les pompiers de Saint-Martin ont dû intervenir pour éteindre un feu d'herbe mercredi vers 15h. Des jeunes auraient voulu se faire un feu mais l'incendie aurait dégénéré de sorte que l'intervention des pompiers a été rendue nécessaire. Ces derniers n'ont cependant certainement pas manqué d'eau puisque le feu avait pris sur le terrain du réservoir d'eau de la municipalité.

Vol inusité

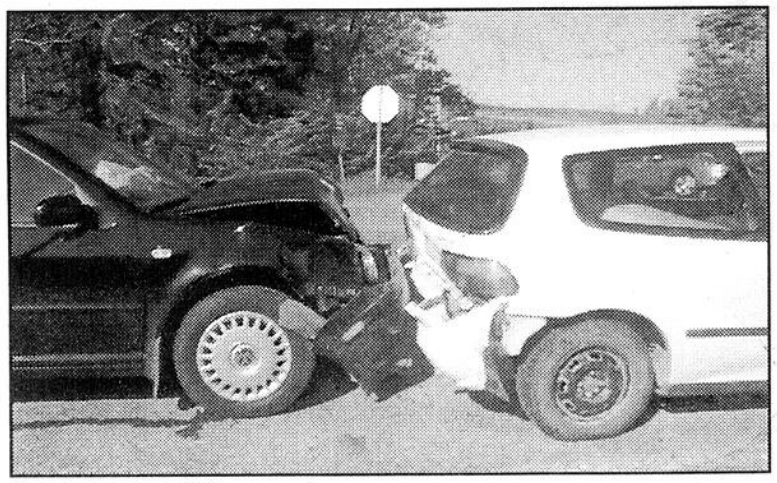
Un vol plutôt inusité a été commis lundi dernier sur un terrain un peu à l'écart de la Rue Bédard à Sainte-Justine. Les voleurs ont en effet réussi à démonter une tour de télécommunication et à s'enfuir avec le matériel.

Vol de véhicules

Une Ford Mustang convertible 1997 d'une valeur de 25 000$ a été volée à La Guadeloupe vendredi.

Le lendemain, un véhicule tout-terrain Yamaha Benshee 2001 d'une valeur de 8 500 $ a été volé dans le rang Saint-Jean-Baptiste à Saint-Éphrem.

Enfin, un autre VVT Suzuki 1987 a été volé dans une cabane à sucre du rang 7 à Saint-Benoît.



Beaucoup de peur!
Un accrochage survenu à l'intersection de la Route 204 et de la voie d'accès au barrage Sartigan a fait plus de peur que de mal. L'accident impliquant deux véhicules est survenu jeudi vers 8h30. L'accident n'a eu aucune conséquence grave pour les passagers même si les véhicules sont passablement endommagés. (PHOTO: Robert Quirion)

PRINTEMPS 2001

Mobilier de chambre ARBOIT avec tête et pied de lit AMISCO
Comprend
- **1 bureau double**
- **1 table de nuit • 1 miroir**
- **1 lit complet Amisco (tête et pied de lit)**

OU 1489$ 41 37$/MOIS
4mcx

Nous payons les 2 taxes
sur tous les produits de la circulaire (à l'exception de l'électroménager)

OU

36 mois pour payer sans intérêt*

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE

OU 1399$ 38 87$/MOIS

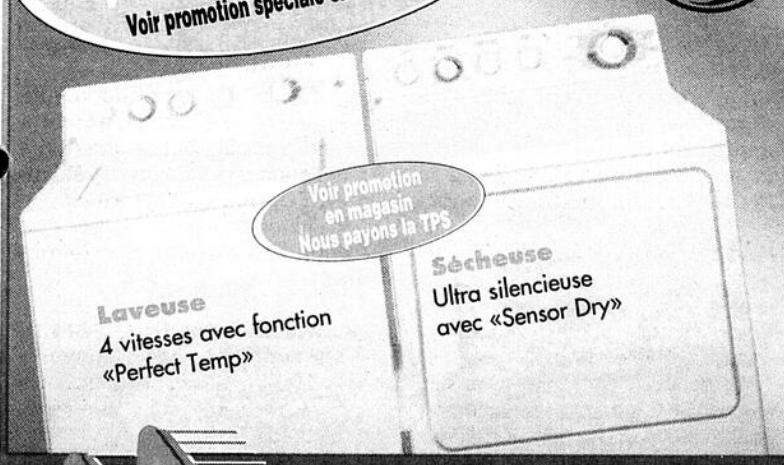
SOFA
FAUTEUIL ET CAUSEUSES DISPONIBLES

el ran

OU 1999$ 55 53$/MOIS
7 MCX

Salle à manger en chêne
Chaise capitaine disponible en sus

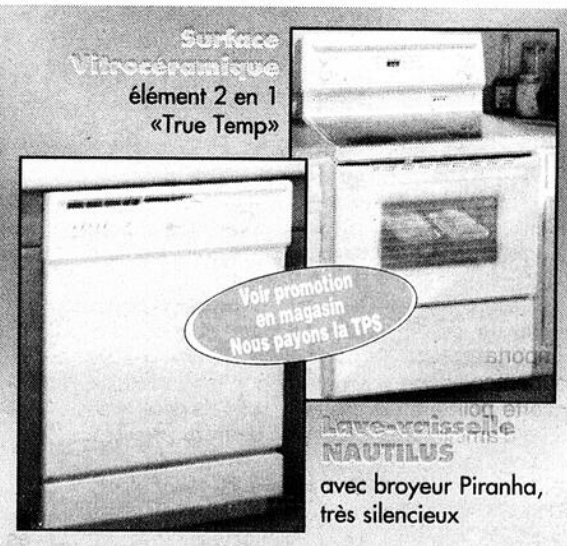
Nous payons la T.P.S. jusqu'au 3 juin 2001
Voir promotion spéciale en magasin.



Laveuse
4 vitesses avec fonction «Perfect Temp»

Sécheuse
Ultra silencieuse avec «Sensor Dry»

Surface Vitrocéramique
élément 2 en 1 «True Temp»



Lave-vaisselle NAUTILUS
avec broyeur Piranha, très silencieux

Réfrigérateur 18 pi.cu.
avec demi-tablettes antidébordement

OUVERT LE DIMANCHE

MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

12850. 1ère Avenue, Saint-Georges **Tél.: 228-2710**

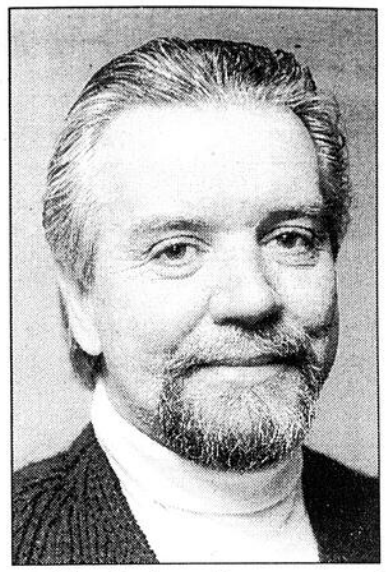
Le Géant du Matelas

LIVRAISON ET MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

Venez porter vos déchets «spéciaux» et rencontrer les gens de la *ressourcerie*

Par **Jacques Légaré**

Les citoyens qui se rendront à la collecte spéciale de résidus domestiques de Beauce-Sud pourront en profiter pour y disposer de leurs textiles, et pour se renseigner sur le projet de *ressourcerie* qui est en train de voir le jour.



M.Gilles Pedneault

À Saint-Georges, ce sont les 26 et 27 mai que l'on procèdera à cette collecte, dans le stationnement arrière de l'Hôtel de ville (entre 9h et 17h). Elle se fera ensuite à l'arena de Saint-Prosper (le 2 juin de 9h à 12h), et à celui de Saint-Côme (le même jour de 14h à 17h). Le dimanche 3 juin, on sera au garage municipal de Saint-Martin le matin (9h-12h), et à l'arena de Saint-Honoré en après-midi.

Comme à l'habitude, les gens seront invités à amener leurs déchets dangereux, pneus, jouets, métaux, etc. Cette année, on a en outre mandaté l'organisme Recyclage Saint-Georges, afin de procéder à la collecte des textiles.

Ressourcerie

Recyclage Saint-Georges est l'organmisme qui met en place un projet de *ressourcerie*, afin de réduire les quanjtités de textiles qui vont au site d'enfouissement. Selon l'une des personnes impliquées dans ce projet, M. Gilles Pedneault, on devrait commencer à fonctionner en janvier.

Pour lui, il n'est pas question de faire concurrence aux organismes qui receuillent déjà des tissus. On veut plutôt travailler pour aller chercher des volumes de textiles supplémentaires qu'on pourra revalorisere ensuite. «C'est notre intention de s'asseoir avec ces gens là afin de ne pas dédoubler les services», dit-il.

La ressourcerie sera une entreprise d'économie sociale, dont le but ne sera donc pas de faire de l'argent. Lors de la collecte, les gens de Recyclage Saint-Georges demanderont aux citoyens de remplir un petit sondage, qui sera de nature à leur fournir des données précieuses dans la mise en place de leur projet.

Vous avez un problème électrique ?

Serge Poulin, propriétaire

Dorénavant pensez S.O.S. électrique

Vite comme l'éclair!

Pour tous vos travaux d'électricité

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

310, 47e Rue Beauceville

Tél : (418) 774-4117

Fax : (418) 774-2555

310023-1

OFFRE SPÉCIALE D'ABONNEMENT

Partez à la découverte de l'univers Internet

SERVICE HAUTE VITESSE

n'attendez plus!

Jusqu'au 30 juin 2001,
OPTEZ POUR **GALILÉE HYPERESPACE,**
le service haute vitesse

INSTALLATION **AFFAIRES** GRATUITE une valeur de 100 $

INSTALLATION **RÉSIDENTIELLE** GRATUITE une valeur de 100 $

NOUVEAU! GRATUIT!

Notre service **exclusif** de courriel nomade **Pigeon voyageur*** qui vous permet de lire et d'envoyer des messages même lors de vos déplacements et ce, partout dans le monde!

* Service disponible à compter du 4 juin 2001.

Téléchargez à toute vitesse des logiciels, de la musique, des jeux, des photos ou des catalogues entiers!

Votre ligne téléphonique demeure libre! Téléphonez tout en naviguant sur le WEB.

Abonnez-vous! 418.625.4271 OU **1.866.SOGETEL**

Certaines conditions s'appliquent. Service disponible là où la technologie le permet dans les endroits suivants :
Beauceville, Fraser, Lac-Etchemin, Notre-Dame-des-Pins, Saint-Camille, Sainte-Aurélie, Sainte-Germaine-Station, Sainte-Justine, Sainte-Rose, Saint-Fabien-de-Panet, Saint-Just-de-Bretenières, Saint-Ludger, Saint-Magloire, Saint-Odilon, Saint-Zacharie.

SOGETEL www.sogetel.com

Galilée HyperEspace

310039-1

310045-1

Largo Informatique

ENFIN J'AI UN TÉLÉPHONE

Hé oui enfin, on peut naviguer sur Internet et recevoir ses communications téléphoniques et ne pas perdre le site ou sa connection internet. LARGO INFORMATIQUE OFFRE EN PRIMEUR un produit facile d'installation qui nous permet de prendre toutes nos communications téléphoniques sans être obliger de faire transférer nos appels par un serveur ou se prémunir d'un service téléphonique coûteux. Il suffit seulement de s'abonner au service d'appel en attente et de connecter son téléphone sur ce nouveau bidule que l'on appelle «PARTAGE DE LIGNE INTERNET»

Si vous avez perdu tous vos amis parce qu'ils étaient incapables de vous rejoindre à moins de vous envoyer un courriel ou si vous possédez une petite entreprise et qu'il est essentiel que votre ligne téléphonique soit toujours libre, bien voilà votre chance. Pas besoin d'une deuxième ligne.

Cette semaine en SPÉCIAL :
PARTAGE DE LIGNE INTERNET
Valeur $115.95 pour $79.65

Si ces chroniques vous sont utiles et que vous avez des questions que vous aimeriez que l'on abordent, envoyez-moi un courriel ou un message au no de téléphone ci-dessous.

Bonne semaine avec votre ORDI.

765, 151e Rue, Saint-Georges
Tél.: 227-6590 • largo@sogetel.net
Ouvert tous les jours de la semaine jusqu'à 21h00

Tous sont invités aux fêtes de l'Amitié autochtone

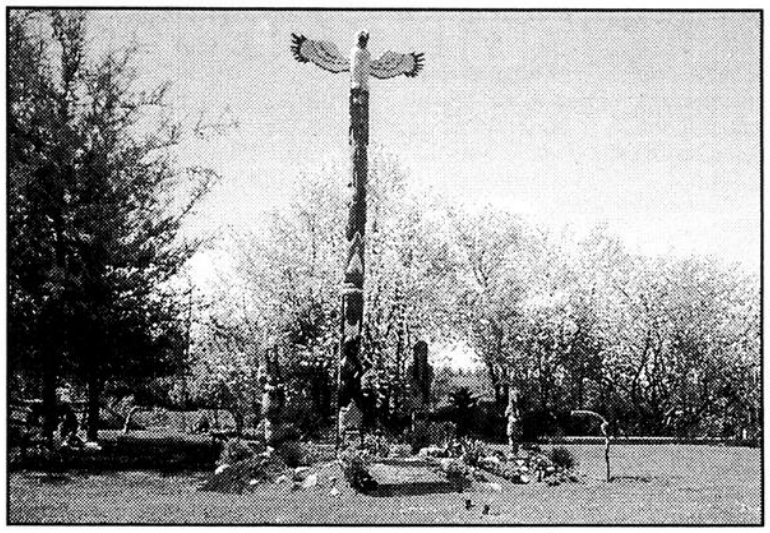
Par **Michel Roy**

Pour une cinquième année consécutive auront lieu les fêtes de l'Amitié autochtone, le 3 juin à Saint-Jean-de-la-Lande.

Mme Pauline Nadeau qui a donné le nom de *Place du Soleil levant* à l'endroit où elle habite, au 210 Rue principale, y invite toutes les personnes intéressées à la culture autochtone, qu'elles soient ou non d'ascendance amérindienne.

La fête débute à 11h par une activité pour les jeunes sous le tepee. Ils seront initiés à la minéralogie par M. Mario Corneau et à l'artisanat wabanaki. Après le dîner libre en plein air, petit discours d'usage et présentation des invités d'honneur, après quoi on assistera à un spectacle de danses traditionnelles avec la troupe de danse Alnôbak d'Odanak. Suivront diverses activités menant à la cérémonie de purification et au traditionnel calumet de la paix. Après une deuxième prestation de la troupe de danse et la narration d'un conte par M. Gilles Kovak, le rassemblement prendra fin au son du tam-tam.

La fête aura lieu sous la tente en cas de pluie. Les gens doivent amener leur dîner et on suggère fortement d'apporter sa chaise.

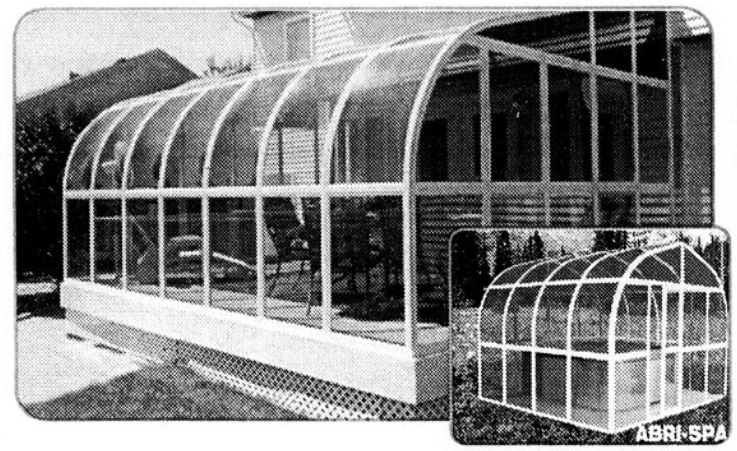


Rendez-vous au totem.

Du tam-tam et de la danse.

Protégez votre patio...

Profitez d'un SOLARIUM!



- Abri-spa
- Entrées sous-sol
- Vestibule extérieur
- Cloison pare-vent

ESTIMATION GRATUITE

SOLARIUM CONCEPT

226-5399

310297-1

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

Pour vos travaux d'asphaltage

Résidentiels ou commerciaux

ISO 9002 POUR MIEUX VOUS SERVIR

Licence RBQ: 1199-5339-06

ESTIMATION GRATUITE 228-3875

309340-3

Beauce EN bref

Michel Chartrand à Saint-Georges

Le coloré syndicaliste Michel Chartrand sera de passage à Saint-Georges dans le cadre du souper-bénéfices annuel de la Corporation de développement communataire (CDC) Beauce-Etchemins.

L'événement aura lieu au bar-resto Le Pub le mercredi 6 juin à compter de 17h. M. Chartrand entretiendra l'auditoire particulièrement de la pauvreté et de ses répercussions sur la société.

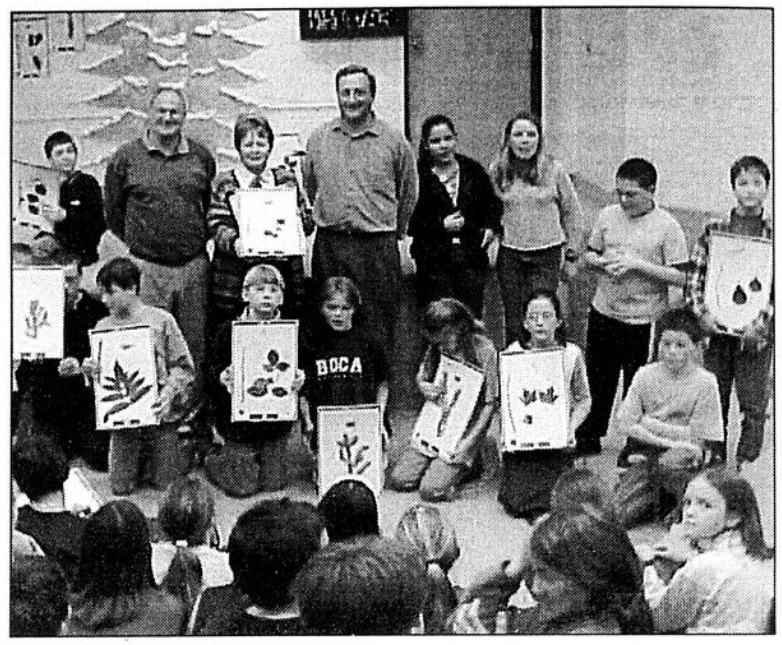
Comme le nombre de places est limité, les gens doivent réserver auprès de la CDC au 228-3454.

Congrès des Lions

Deux Lions de Saint-Georges ont été nommés à des postes importantes lors du congrès des 50 clubs Lions du distric U2.

M. Gilles Labrie a été nommé à titre de président de la zone 44 Sud alors que M. Éloi Veilleux devenait président de la Commission statuts, règlementeset mises en candidature.

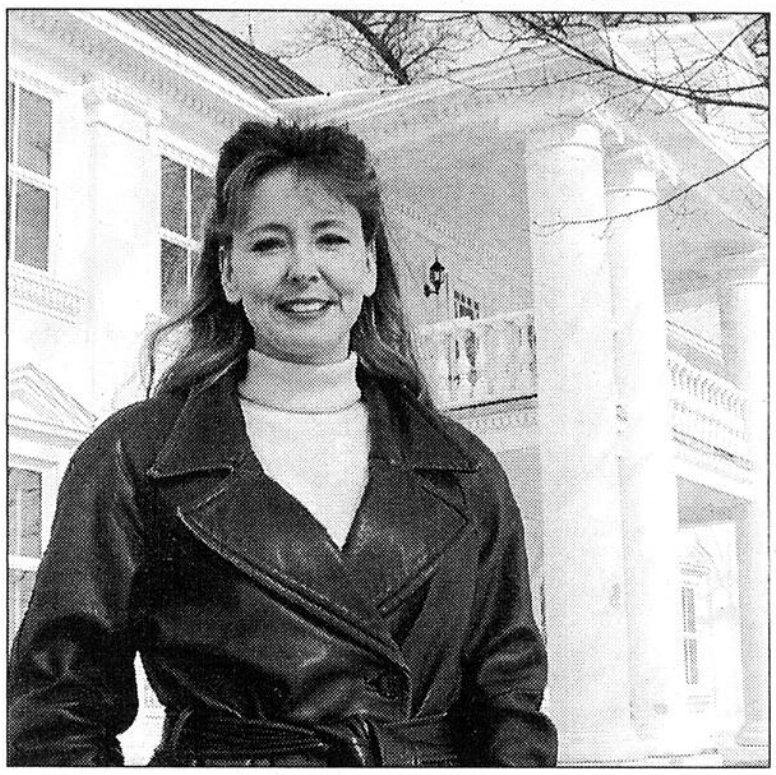
Le congrès a eu lieu à Jonquière.



Un arbrier pour les Sittelles

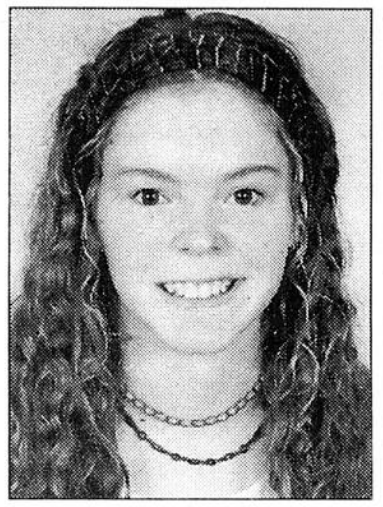
Récemment, l'école primaire Les Sittelles de Saint-Georges a reçu avec grand plaisir un arbrier, gracieuseté de l'entreprise Boa Franc. Le représentant de cette dernière, M. Alain Poirier, est photographié avec le représentant de l'Association forestière Laurentides-Lanaudière. Il va sans dire que les élèves du Comité de l'environnement de l'école ainsi qu'une représentante des enseignants ont été très heureux de les accueillir.

Beauce EN bref



Lauréat au niveau national

Le Manoir Taschereau de Sainte-Marie a obtenu le Lauréat de bronze dans la catégorie Hébergement Gîte touristique lors du gala national des Grand Prix du tourisme québécois. L'événement avait lieu à Montréal le 11 mai dernier devant plus de 1 300 personnes réunies pour saluer les 150 entreprises finalistes. Trois autres entreprises de la région Chaudiè-Appalaches, le Camping Belle-Vue de Sainte-Croix (Lauréat or), le Manoir des Érables de Montmagny (Lauréat argent) et le Musée maritime de l'Islet-sur-Mer (Lauréat argent) ont aussi obtenu des prix. La photo nous montre Mme Myriam Taschereau devant le Manoir.



Michèle s'en va en France!

Une jeune Beauceronne de 17 ans, Michèle Jacques, a été sélectionnée parmi une quarantaine de candidats pour participer à un projet de travail volontaire et communautaire en France dans le cadre du programme Chantiers Jeunesse. La jeune femme passera donc son été 2001 dans une petit village de l'Auvergne et aidera son groupe à restaurer les ruines d'une petite chapelle romaine. Afin de réaliser son projet, Michèle est actuellement à la recherche de fonds pour payer une partie des dépenses reliées à son périple. Bon voyage!

Des dons pour les jeunes dans le besoin

Les 26 et 27 mai, la Fondation Canadian Tire du Québec organise une collecte de dons dans tous les magasins de la province dont celui de Saint-Georges.

Diverses activités seront organisées par le personnel des magasins afin d'inviter les gens à donner généreusement. L'argent amassé permettra d'ailleurs à 416 jeunes dans le besoin de participer aux camps d'été de la Fondation Canadian Tire à la base de plein-air Perce-Neige, située dans les Laurentides.

L'objectif est d'amasser 100 000 $ à travers la province et parions que les Beaucerons seront encore à la hauteur des attentes.

Pour un MÉCHOUI RÉUSSI contactez le SANGLIER RIEUR 226-8027

BOUCHERIE idéal ENR.

Spéciaux en vigueur du 29 mai au 2 juin 2001

2025, 127e Rue Saint-Georges (face à Chemise Lapointe) • 228-2180

Bifteck au poivre — Can A1 • 8,80$/kg — 3,99 lb

Boeuf haché maigre — • 5,05$/kg — 2,29 lb

Roulé 3 viandes — • 9,99$/kg — 4,53 lb

Champigons frais — 8 oz, cello : 1,39

Échalottes 59¢ paq.

Bifteck de surlonge — mariné A-1 • 12,99$/kg — 5,89 lb

Sous-marin maison — frais du jour — 1,29 chacun

Fesse courte boeuf — A-1, déb., emballée — 2,29 lb

PATATES — 20 livres, du Québec — 3,29 le sac

Saucisse maison — Italienne • 6,37$/kg — 2,89 lb

Fromage Beauceron — 340g — 3,69

Coq au porc — coupe française • 9,99$/kg — 4,53 lb

Tournedos de boeuf — Can A1 mariné • 8,99$/kg — 4,08 lb

PIZZA MAISON 9" 2,89 12" 3,99

OUVERT LE DIMANCHE DE 9H À 17H

310123-1

DÉBUT DES VENTES

50%

sur une partie de leurs collections

L'INCONNUE

8585, boul. Lacroix • CARREFOUR ST-GEORGES

Tél.: (418) 228-1207

310144-1

Ça se passe ici... en Beauce

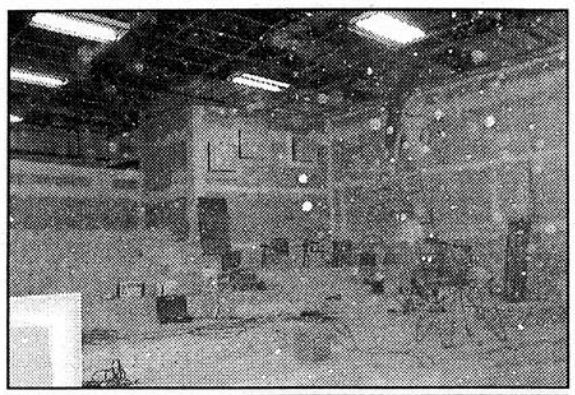
Le plus grand plaisir que je connaisse est de faire une bonne action et qu'elle soit découverte par hasard.

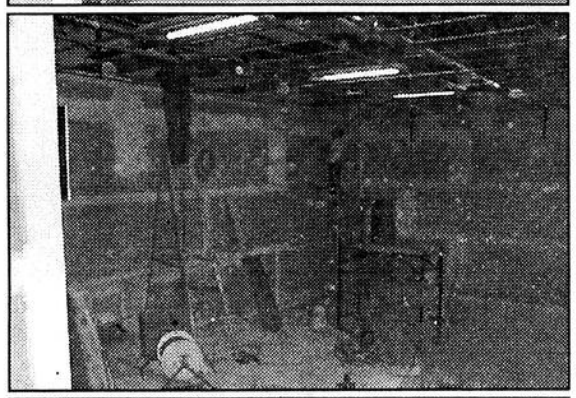
Le cercle Les Châtelaines, conseil no 10, a remis un chèque au montant de 1049.55$ au profit du tournoi de balle Isabelle Fortin. Sur la photo nous retrouvons Claudette Poirier (mère d'Isabelle), Sylvie Campeau (projet d'entraide), Suzanne Maheu (présidente Châtelaines) et Nicole Grenier (projet d'entraide). Merci à tous ceux qui ont participé. À noter que le tournoi aura lieu les 6-7-8 juillet 2001 sur le terrain du Centre sportif Lacroix-Dutil.

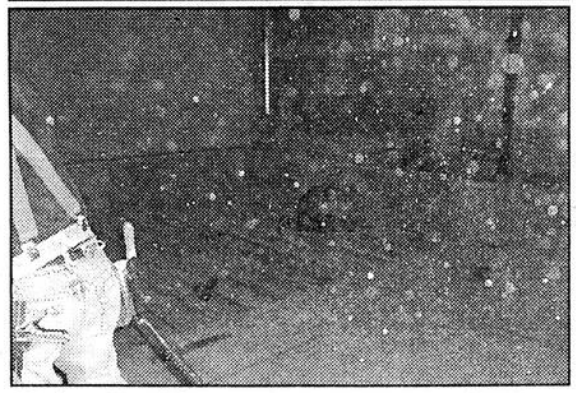
Nouveau service au Salon Denise Mathieu

Mme Denise Mathieu vous annonce qu'elle vous offre maintenant le service de pose d'ongles permanents, elle vous offre même ce service à domicile. Notez qu'elle continue d'offrir les services de manucure, épilation à la cire et l'électrolyse. Alors pour passer l'été en beauté prenez-rendez-vous dès maintenant au 227-5687.

Ça s'en vient







Cinéma Place Centre-Ville, 3 nouvelles salles pour mieux vous servir!!

Appareils Ménagers St-Georges

- Réparation d'appareils ménagers
- Service à domicile
- Vente de pièces

Propriétaire Gaétan Malenfant

2570, 11e Avenue Ouest, St-Georges G5Y 7T1
Tél.: 226-3922 • Cellulaire: 225-4592

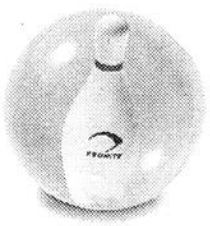
310208-1

T'as besoin d'un vélo? Viens voir Renaud
C'EST LUI LE PRO
CLINIQUE DU BICYCLE St-Georges
2330, 1re Ave. St-Georges OUEST
Tél.:228-0388
LEADER * MINELLI * NORCO
Vente - ÉCHANGE - Réparation

307045-6

Se prendre en main
est le travail de toute une vie.
1 877 369-7845
(514) 369-7845
www.osteoporose.qc.ca
Ostéoporose Québec

SALON QUILLES PLUS



PROMOTIONS D'ÉTÉ 2001 TOUS LES SOIRS DE 19H À LA FERMETURE
Air climatisé

LUNDI:	Tournoi Jack Pot
MERCREDI:	2 pour 1 (quilles seulement) 2 personnes jouent, 1 seul paie
JEUDI:	Soirée Rétro (musique des années 50, 60 et 70) Ajouter 2$ pour votre assiette OLÉ OLÉ
VENDREDI:	Soirée clair de Lune, 21h00 à 12h00
SAMEDI:	1 seul prix: 3 parties pour 6,50$
DIMANCHE:	Spécial familial 25$ par allée incluant: 2 heures de quilles, souliers, taxes maximum 6 par allée minimum 1 enfant

Quillez au Salon Quilles Plus avec nos promotions d'été 2001
Téléphonez 228-7233 pour réserver vos allées et passer un bel été

UN SEUL PRIX
3 parties pour 6,50$
SPÉCIAL ÂGE D'OR:
lundi au vendredi de jour:
3 parties pour 5,50$

12201, 1re Avenue Est, Centre ville St-Georges, • Tél.: 228-7233

308388-3

POUR DE NOUVEAUX HORIZONS

Le
PARLER À LA CARTE

EN PRIME:

100
minutes GRATUITES

Mini centre de message GRATUIT

Nokia 252
Rég.: 250$

Motorola
DPC 650
Rég.: 269$

99$

- ☑ Fini les factures mensuelles
- ☑ Les appels sont facturés en temps réel
- ☑ Fini les vérifications de crédit, les dépôts de garantie
- ☑ Fini les contrats, les engagements à long terme

*Certaines conditions peuvent s'appliquer.
Pour un temps limité.

129$

NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, BOUL. LACROIX
ST-GEORGES 227-3242

SIÈGE SOCIAL
500, BOUL. VACHON NORD,
STE-MARIE 387-3242

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
1116, BOUL. VACHON NORD,
STE-MARIE 386-3333

AGENT AUTORISÉ

TELUS mobilité

310273-1

Le Comité de main d'oeuvre veut aider les nouveaux arrivants

ERRATUM

Les Pneus Robert Bernard (Beauce) Ltée

10975, 1re Avenue
(418) 228-8040 • St-Georges

1202, rue Principale
(418) 685-3555 • St-Côme de Beauce

Nous tenons à aviser notre clientèle qu'une erreur s'est glissée dans la publicité du 18 mai 2001 du Avid H4 de Yokohama. La promotion de remise postale est sur la gamme AVID touring qui comprend le «Avid Touring», le «Avid TC 320» et le «Avid T4». Nous nous excusons de ce contretemps.

310261-1

Par **Simon Busque**

Assez discret depuis sa mise en place il y a près de deux ans, le Comité de main d'oeuvre de Beauce-Sartigan vient de faire une de ses rares sorties publiques en présentant les conclusions d'une étude sur l'adaptation des nouveaux arrivants.

Le président du Comité, M. Jocelyn Benoît, a présenté les grandes lignes de cette enquête réalisée par Mme Karina Lessard auprès de 23 personnes venues s'établir dans la région pour y gagner leur vie.

D'entrée de jeu, M. Benoît précise qu'il ne s'agit pas d'une étude scientifique mais plutôt des résultats obtenus auprès du groupe de discussions. Ces gens proviennent de différentes régions du Québec, occupent des postes différents et ne sont pas du même âge.

Jocelyn Benoît nous montre une affiche qui sera distribuée dans les écoles et les foires afin d'attirer les travailleurs.

Des constats

Parmi les principaux constats que rélève l'étude, les personnes interrogées mentionnent que leur motivation première à venir s'installer dans la région est le travail. On manque d'ailleurs passablement de travailleurs dans la région et les nouveaux arrivants comblent une lacune importante auprès d'employeurs qui refusent même dans certains cas des contrats faute de personnel.

Cependant, les nouveaux arrivants connnaissent une certaine difficulté d'intégration autant dans les milieux de travail que de la communauté (salaires moins élevés, formation plus ou moins reconnue, manque d'information sur le milieu, etc...). En revanche, ils trouvent quelques points positifs (gens accueillants, services essentiels d'une grande ville notamment à Saint-Georges, peu de circulation, paysages exceptionnels, etc...).

Suite à ces informations, le Comité en est venu à la conclusion qu'il devra y avoir une meilleure cohésion entre les municipalités et les entreprises pour l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants. «Il faudrait même implanter une structure d'accueil régionale et locale», assure M. Benoît.

Le Comité suggère aussi la mise en place d'une forme de parrainage et demande aux autorités de leur offrir le maximum d'informations (carte de la Ville, calendriers des activités culturelles et sportives, sites touristiques, etc...).

Du travail à faire

M. Benoît explique qu'il reste encore beaucoup de travail à faire. «Plusieurs viennent s'établir ici mais quittent pour toutes sortes de raisons».

Grâce à une aide financière d'Emploi-Québec, le Comité pourra compter à nouveau sur les services de Mme Lessard pour les six prochains mois. Elle fera de la représentation dans les établissements scolaires et continuera à promouvoir l'offre de stages auprès des entreprises.

Enfin, le comité fera une enquête sur les salaires et les coûts de la vie dans Beauce-Sartigan. «Des employeurs disent à leurs employés que le salaire est moins élevé en Beauce parce que le coût de la vie y est moins élevé. Il faudrait vérifier beaucoup de choses car à ce que je sache les spéciaux sont les même dans les épiceries de Montréal ou de Saint-Georges», conclut le président.

EXAMEN GRATUIT
CLINIQUE DU PIED EXPERT
Nos services sont offerts aux cliniques médicales suivantes:
• St-Georges • St-Ephrem
• St-Honoré • St-Côme • St-Victor
1-800-363-4606
298314-30

Un endroit à découvrir!
Venez magasiner la qualité
15% sur nos arbres fruitiers et petits fruits
5% à 15%
SUR NOS TERREAUX ET PAILLIS
au plaisir de vous servir!
ANNUELLES • ARBRES • VIVACES • ARBUSTES
Les Serres St-Georges
Derrière l'ancien site des Serres Champagne!
Propriétaires: Alain Labelle
655, 153e Rue, Saint-Georges (418) 228-0005
310268-1

Merci!
Jobin passe le Flambeau

Maurice Jobin

C'est avec un plaisir évident, rnais aussi un brin de nostalgie que je vous fait part de mon départ pour la retraite, après 35 années de loyaux services à l'Assurance-vie Desjardins-Laurentienne auprès de population et des gens d'affaires de la Beauce.

Ces 35 années, je les dois à vous tous, chers clients et amis, qui m'avez permis de faire partie, pendant toutes ces années, du Club des Élites Desjardins.

Merci aussi à tous mes collaborateurs et collaboratrices, qui, de près ou de loin, m'ont si fidèlement assisté.

Je suis donc fier de vous présenter ma fille Brigitte qui forte de cinq années d'expérience dont trois au sein de mon cabinet s'est portée acquéreure de ma clientèle.

Dans le but de continuer à offrir à la population et aux gens d'affaires de la région un service toujours aussi professionnel, et compte tenu de l'évolution très rapide que l'on connaît dans ce secteur d'activité, Brigitte s'est entourée de professionnels de grande compétence, qui sauront offrir des services de qualité

- Mario Quesnel, c.a., planificateur financier, conseiller en sécurité financière. et représentant en épargne collective, possède une expérience de près de trente ans à titre de comptable agrée.
- Denis Plante, de Les Conseillers en avantages sociaux SAGE Inc, spécialiste en assurance-groupe.
- Cindy Poulin, Sylvie Morin et Maurice Bossé, adjoints administratifs.

Brigitte Jobin

Et l'équipe s'agrandit toujours pour offrir une gamme complète de produits et conseils dans tous les domaines financiers: planification financière, assurance-vie, asssurance-groupe, assurance-santé et toute une gamme de placements, dont les fonds de placement, fonds de placement garantis et dépôts à terme. À noter que tous ces placements sont également disponibles sous forme de REER.

Brigitte Jobin, en digne fille de son père, s'engage à desservir avec courtoisie et compétence sa nombreuse clientèle. C'est donc avec un très grand dévouement qu'elle entreprend cette nouvelle étape à titre de présidente de Assurrances et Services financiers Jobin inc..

Le 2 avril dernier, nous inaugurions de nouveaux locaux, plus spacieux et plus accessibles. Il nous fera plaisir de vous y recevoir.

SFL
SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE
Assurances et Services financiers Jobin inc.

Notre nouvelle adresse:
13775, boul. Lacroix
St-Georges• 228-2807
Téléc.: 228-0343

310121-1

Les beaux jours sont de retour...

Afin d'en profiter au maximum

ULTRA PRIX

2425, boul. Dionne
Saint-Georges – 227-2924

vous propose...

Mr. Freeze

Boîte de 110 bâtons glacés

2,49$ la boîte

Gâteaux Vachon

Jos Louis, Caramel Feuilletés

1,59$ la boîte

Boîte de 6 emballages

Briquet pour BBQ

Au gaz

1,49$ chacun

Guimauves

Fireside – 250 g
Mini ou régulières

49¢ le sac

Les Mercredis en Or

À compter du 30 mai prochain, ULTRA-PRIX consacrera une journée pour les gens de l'Âge d'Or :

Les Mercredis en Or ULTRA-PRIX

Dès le mercredi 30 mai et à tous les mercredis suivants, les gens du troisième âge qui achèteront pour *20$ et plus se verront offrir un escompte supplémentaire de 5%

***Excluant boissons et produits du tabac. Cette promotion peut prendre fin sans préavis.**

Prix en vigueur du samedi 26 mai au vendredi 1er juin 2001.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

OUVERTURE : Lundi au vendredi : de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche : 9h00 à 17h00

305391-12

Courrier

Piste cyclable qui déraille

Printemps 2000

Il y a environ 1 an, beaucoup de cyclistes de notre région se mirent à rêver. Ils voyaient réalisée une piste cyclable sécuritaire à vocation familiale et individuelle de même calibre que l'ensemble des pistes cyclables du Québec. Ce tracé reliant N-D des Pins à Cumberland passant par St-Georges était dès lors, envisageable. Plusieurs démarches de réalisation furent accomplies via le comité pour une piste cyclable, à savoir: permission d'emprunter les abords de la voie ferrée, étude de marché et études techniques de conception, coût du projet et moyens de financer le tout. À cette époque, l'enthousiasme était notre carburant. Depuis lors, plus rien. Toutes lueurs d'espoir s'évanouirent au moment de l'échec de négociation du comité avec la MRC au printemps dernier.

Dynamisme de Ste-Marie

Les organisateurs du nord de la Beauce furent très astucieux. Ils ont compris qu'une piste cyclable de qualité était un plus pour les adeptes du sport et pour l'ensemble de la population et du tourisme en général. Ils prirent donc les moyens et ils termineront très prochainement un projet d'environ 25 km évalué à plusieurs centaines de milliers de dollars. L'envergure de la piste s'étendra entre Scott et Vallée-Jonction en passant par Ste-Marie. Quel projet!

Est-il trop tard pour St-Georges?

Il semble que ce soit très pénible pour notre région de faire au niveau cyclo-tourisme-santé ce que plusieurs régions ont compris et réalisé depuis fort longtemps. À certains égards, il y a des domaines où nous sommes parmi les leaders. Cependant, au niveau du vélo famillial nous traînons de la patte... Il y a tellement de gens de la région immédiate de St-Georges qui souhaitent pratiquer cette activité dans des conditions sécuritaires et attrayantes qu'il devient gênant de ne pas imiter d'autres régions bien organisées. Les différents paliers de gouvernement sont encore ouverts à de tels projets. Pourquoi ne pas en profiter tandis qu'il est encore temps? Toutes les régions du Québec ont un petit quelque chose de cyclablement potable. Ici, rien ou presque... Inutile de rappeler que c'est chez-nous qui se fabrique le plus de vélos au Canada et qu'en plus, nous recevons annuellement l'élite mondiale du cycliste de compétition. Y a-t-il autre chose à rajouter... Il est certain que les deniers publiques peuvent être investis ailleurs. Pourquoi pas dans une piste cyclable. Une piste cyclable à l'extérieur de la ville pourrait certainement compléter de façon très harmonieuse une piste interne dans notre ville. Nous estimons qu'il est encore temps d'agir. Le «timing» n'a peut-être jamais été si réel.

Ste-Marie a déjà compris. À quand notre tour?

Robert Robichaud

ST-GEORGES TOYOTA

Des gens d'ici pour les gens d'ici
8865, boul. Lacroix
Saint-Georges
Tél.:(418) 227-1330

Echo 2001 199$/mois
location **60** mois[1] / **0$ comptant**
Transport et préparation inclus

Corolla plus 2001 219$/mois
location **48** mois[1] /comptant de 2 200$
Transport et préparation inclus

Camry plus 2001 299$/mois
location **48** mois[1] /comptant de 3 945$
Transport et préparation inclus

Sienna plus 2001 299$/mois
location **48** mois[1] /comptant de 5 475$
Transport et préparation inclus

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS Programmes de location au détail de Toyota Canada Inc. **sur approbation de crédit par Crédit Toyota**. Immatriculation, assurances et taxes en sus. [1]Offres de location au détail valables sur les modèles Echo 2001 (BT123M-AA), Corolla CE (BR12EM-BA), Camry CE (BG22KP-BA), Sienna CE (ZF19CS-BA) neufs en inventaire. Premier versement de 228,90$ (Echo) / 251,90$ (Corolla) / 343,92$ (Camry) / 343,92$ (Sienna) taxes incluses et dépôt de sécurité de 250$ (Corolla) / 350$ (Camry) / 350$ (Sienna) exigibles au moment de la livraison. [2]Offre de location valable sur les modèles Echo 2001 (AT123M-AA) neufs en inventaire. Premier versement 205,90$ taxes incluses exigible au moment de la livraison. exigible au moment de la livraison. *Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ (Corolla et Echo) / 10¢ (Camry et Sienna) du kilomètre excédentaire. Photos à titre indicatif seulement. Offres se terminent le 31 mai 2001. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

PEA

Jusqu'à 1000$ de remise*
PROGRAMME TOYOTA POUR diplômés

www.toyota.ca

TOYOTA votre concessionnaire

Le CLSC à Saint-Georges a (enfin) déménagé

Par **Jacques Légaré**

À compter du lundi 28 mai, le point de service de Saint-Georges du CLSC de La Guadeloupe sera situé sur la 25e Avenue, et il s'appellera CLSC Beauce-Sartigan.

C'est ce qu'a voulu faire savoir la direction du CLSC en convoquant une conférence de presse la semaine dernière. Aujourd'hui (vendredi), les gens de Saint-Georges qui ont affaire au CLSC doivent encore se rendre dans les locaux actuels. Après la fin de semaine, c'est cependant dans l'ancien édifice du Soleil de l'Enfance, au 12523 de la 25e Av., qu'on devra se rendre. L'entrée se fait du côté gauche de l'édifice.

Mme Mireille Bergeron (prés. du CLSC), M. Claude Lemieux (d. g.) et M. Lawrence Deblois posent à l'entrée du «nouveau» CLSC.

Long processus

Ce déménagement est la conclusion d'un long processus qui s'étire depuis 1997, si bien que même si le point de service a plus que doublé sa superficie (On est passé de 1260 à 2915 mètres carrés), les développements des quatre dernièeres années ont fait qu'on se retrouve presqu'à l'étroit dans les nouveaux locaux. «Nos problèmes sont réglés pour l'année en cours sûrement», affirme le directeur du CLSC M. Claude Lemieux, qui estime cependant qu'on pourrait avoir besoin d'agrandir encore si la croissance continue.

Siège social

Ce déménagement du point de service de Saint-Georges et le changement de nom qui se fait en même temps ne changent rien au fait que le siège social du CLSC est situé à La Guadeloupe. Rien n'est changé non plus pour celui de Saint-Gédéon.

Le CLSC conserve toujours le même numéro de téléphone (228-2244). On a cependant un nouveau numéro pour la centrale de rendez-vous, soit le 228-2572.

Le groupe vocal
L'Écho Beauceron présente
Clé des chants

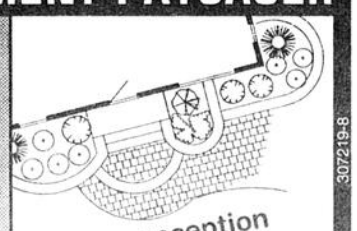
Date: Vendredi le 1er juin et samedi le 2 juin 2001 à 20H00
Lieu: Polyvalente Saint-Georges
Coût: Enfants (12 ans et moins): 8,00$ / Adultes: 12,00$

Informations: *Andrée et Marie-Josée Rodrigue 227-0376 ou 228-2707*
Billets en vente chez Style Musique et auprès des choristes

309883-2

GRANDE VENTE
Tissus Décor
LOT DE TISSUS à partir de 5.99$vc
DOUILLETTE à 99.99$
Patron Burda 50% avec achat de 10$ et plus
ICI C'EST MOINS CHER
LES TISSUS DU QUÉBEC INC.
St-Georges, 2e Avenue • 228-9292
306281-3

PLAN D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Katy Vachon, conceptrice

De la conception à la réalisation
L'Art du Paysage inc.
375, rang 10 St-Ephrem
Tél. : 484-4882
Sans frais : 1-866-484-4882
artpaysage@globetrotter.net
307219-8

Une dernière chance de se procurer gratuitement des arbres
310024-1
Le Rappel VOUS DONNE DES ARBRES
Pour s'en procurer:
les 25, 26 et 27 mai
de 9h00 a.m.
à 5h00 p.m.
au 2255, 3e Av. Ouest
(au coin de la 22e Rue Ouest)
Exposition de cabanes d'oiseaux
Info: 227-2025

Installation gratuite

Branchez votre télé sur deux satellites et obtenez l'installation gratuite.†
(Une économie de 199$)
Obtenez aussi 100 $ de crédit de programmation

Système Navigo 301 prêt pour la réception double et antenne elliptique	299 $
Crédit de programmation	100 $**
Installation de base (régulier 199 $)	0 $†
Prix net	199 $*

3092743-3
STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE.
1 888 554-STAR www.starchoice.com

*Après tous crédits. Cette offre est valable pour les nouveaux clients résidentiels seulement et est en vigueur pour un temps limité. **Pour avoir droit au crédit de programmation de 100$, les nouveaux clients doivent s'abonner au forfait Nickel, Platine, Platine bilingue, Platinum bilingue, Platinum ou Diamant. Le crédit de programmation sera porté au compte du client au moment de l'activation de son système. † S'applique à une installation de base. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Tous les détails en magasin. Star Choice* le logo Star Choice ainsi que tout autre log ou concept connexe sont des marques de commerce de Star Choice Communications Inc. et Star Choice Television Network Incorporated.

OUVERT LE DIMANCHE
SYSTÈME ÉLECTRONIQUE LAPIVIÈRE INC.
Dumoulin
Électronique - Informatique - Photo - communications
(voisin de la Cage aux Sports à Place 90)
573, 90e Rue, St-Georges • 228-2676

Babillard

Par **Michel Roy**

SPECTACLES:

Poly St-Georges

—Les 1er et 2 juin, 20h, spectacle de **L'Écho beauceron**. Billets en vente auprès des choristes. Inf.: 228-2707.

Salle paroissiale de St-Georges

—Le dim. 27 mai, 19h30, récital *Doux printemps* donné par les élèves de Mme **Danielle Demers**, accompagnée au piano par Mme Claude Soucy. Billets à la porte ou sur rés. au 228-8130.

EXPOSITIONS:

*****Centre Marie-Fitzbach**

—**Centre d'art St-Georges**: Jusqu'au 10 juin, **Expo chefs-d'oeuvre**, les oeuvres primées des élèves de la commission scolaire; dans la série **Trésors de notre patrimoine**, jusqu'au 18 novembre: *Regard sur la broderie*; exposition des oeuvres des membres **d'Artistes et artisans de Beauce** et de divers autres artistes.

—**Société historique Sartigan** (4e étage): exposition *Les Soeurs du Bon-Pasteur*; **Musée de l'entrepreneurship beauceron**. Inf.: 227-6176.

*****Salle paroissiale de Saint-Évariste**

—Le 2 juin de 13h à 22h et le 3 juin de 10h à 17h: exposition des peintures de Aline Brochu et de ses élèves.

*****Créativités beauceronnes**

—À Notre-Dame-des-Pins, jusqu'en décembre, exposition permanente des créations des **artisans et artisanes** de la Beauce.

L'Écho Beauceron sera à la Polyvalente.

CINÉMA:

—Pour connaître la programmation des cinémas **St-Georges** et **Centre-Ville**, consulter la publicité dans l'Hebdo régional. Ciné-horaire: 228-6000 ou sans frais le 1 877 227-6001.

BARS:

*****Bar du Domaine country**

—Les jeu. **Yvon Bolduc**; les ven. **Lyne Gilbert**; les sam. **Yvon Bolduc et Éric**; les dim. 17h: concours d'amateurs avec **Gerry West**.

*****Bar du Boulevard**

—Les jeu. 21h30 **Jérôme Lacroix**; les ven. et sam. le duo **Quartz**.

*****Bar Olympique**

—Le 26 mai: **Twister**.

*****Butte à Mathieu**

—Les ven. (20h30) et sam. (20h) **Fernand et Lucille**; dim. (13h30) **Arthur Nadeau**.

*****Au pub St-Édouard**

—Le 25 **Bergevin-Chrétien**; le 26, le trio jazz **François Bourassa**. Les 29 et 30 mai à 20h.: **Amélie Veille**. (réservation: 226-4433).

Belle pour les grandes occasions!

Valérie Binet
Technicienne en coiffure haute

POSE D'ONGLES
avec manucure française ou ordinaire **30$**

Coiffure Haute **20%** de rabais
Spéciaux jusqu'au 30 juin

Demandez votre carte privilège

Boucle D'or
12140, 2e avenue, St-Georges • 227-7877

310228-1

Obtenez un TREUIL WARN MD

disponible sur tous les nouveaux modèles VTT 4x4 et 6x6

ou CHOISISSEZ de faibles versements mensuels*

Magnum 325 4x4
- Robuste moteur Polaris 325 à 4 temps
- Système d'entraînement par arbre exclusif
- Traction véritable à 4 roues motrices à la demande
- Suspension à débattement long pour un confort tout en douceur

NOUVEAU ! Sportsman 400
- La meilleure expérience de randonnée de sa catégorie
- Suspension arrière à roues indépendantes des plus confortables
- Le VTT à transmission automatique qui se vend le mieux au monde
- Traction véritable à 4 roues motrices à la demande

LE CHOIX PRINTANIER DES CONDUCTEURS
1er FÉVRIER AU 31 MAI 2001

POLARIS®
L'évasion plein air

MAURICE Brousseau & FILS inc.
Internet: www.mbrousseau.com
(418) 383-3212 STE-JUSTINE 163, Route 204

309382-3

*Le treuil et le financement ci-dessus sont offerts uniquement à l'acquisition d'un véhicule neuf non enregistré Sportsman 500 H.O., Sportsman 500, Sportsman 400, Magnum 500 et Magnum 325 4x4. Financement offert aux clients admissibles, sous réserve de l'approbation de crédit émise par la carte Polaris. Exemple : Magnum 325 4x4 – prix de vente conseillé de 7099 $; versements de 106,49 $ par mois à un taux de financement de 12,9 % sur un an. Ne couvre pas les taxes, les titres, les frais de transport ni l'installation et la préparation par le concessionnaire. Cette offre est valable pour les achats effectués entre le 1er février et le 31 mai 2001. Offre faite sous réserve de la disponibilité des stocks, aux établissements concessionnaires participants seulement; autres conditions pouvant prévaloir. Consultez votre concessionnaire pour de plus amples renseignements. Avertissement : les modèles de VTT Polaris pour adultes sont destinés aux conducteurs âgés de 16 ans et plus. Portez toujours un casque protecteur, et ne manquez pas de suivre un cours de formation. Pour tout renseignement lié à la sécurité et à la formation, consultez votre concessionnaire Polaris, ou faites le 1 (800) 342-3764. ©2001 Polaris Industries, Ltd.

310040-1

AVID TC 320

Votre voiture va s'user avant lui!

Issu de la toute dernière technologie en matière de polymères, fruit de la passion de Yokohama pour la qualité, ce radial tourisme supérieur vous comblera par son adhérence en toute saison, sa traction exceptionnelle et sa légendaire durabilité. Un superbe mariage entre l'adhérence et l'endurance!

- Traction 4-saisons adaptée au climat québécois
- Parfait équilibre adhérence/durabilité
- Évacuation supérieure de l'eau
- Garantie de la semelle de 5 ans/ 130 000 kilomètres
- Protection Plus contre les risques routiers
- Assistance routière 24-heures de 2 ans

Obtenez $20 en remise postale à l'achat de 4 pneus neufs de la gamme Avid Touring

Robert Bernard
Auto PLACE

FREINS · SUSPENSION · SILENCIEUX · AMORTISSEURS
LUBRIFICATION · RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE

SAINT-GEORGES
10975, 1re Avenue 228-8040 • 1-800-463-8987

SAINT-CÔME
1202, rue Principale 685-3555

www.robertbernard.com

ACHETONS BOIS DE DÉROULAGE

Bouleau jaune (merisier), **bouleau blanc, tremble.**

Aussi épinette de qualité sélect.

- Assistance gratuite pour votre tronçonnage
- Prix au chemin du producteur
- Demandez notre guide gratuit sur le bois de déroulage

310116-1

TÉLÉPHONE SANS FRAIS
1-877-790-2663

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES MÉGANTIC
GROUPE TRANS FORÊT

Club de golf de Saint-Georges

Les femmes volent la vedette au tournoi d'ouverture

(SB) Le tournoi d'ouverture avait lieu samedi dernier au Club de golf de Saint-Georges.

Pas moins de 175 golfeurs ont pris part à l'événement disputé cette année sous la formule continuous mulligan (carte pointée) en équipe de trois joueurs.

Certaines équipes en ont profité pour disputer des rondes assez incroyables dont les championnes de la journée, Judith Bougie, Lucie Lapointe et Line Poulin, qui ont remis une carte de 53 coups nets. Elles ont été suivies par une autre équipe féminine formée de Solange Lacasse, Lyne Perron et Monique Poulin qui ont joué 54.

Le tournoi a été présenté sous un soleil clément et contrairement aux pratiques habituelles, il n'a pas été suivi d'un souper mais plutôt précédé d'un brunch ce qui a semblé plaire aux participants. On devrait conserver la formule l'an prochain.

Le capitaine Jacques Desjardins et le professionnel Mario Fecteau entourent les membres de l'équipe gagnante, Judith Bougie, Line Poulin et Lucie Lapointe.

INFORMATIQUE BMV

8735 boul. Lacroix
St-Georges
Tél.: 227-7881
(face au Normandin)

310026-1

Ouvert 7 jours

SPÉCIAL ORDINATEUR COMPLET 1099 $ taxes en sus

Moins cher qu'à Québec et surtout bien moins loin !!!

IDÉAL pour la famille et pour INTERNET

De tous les petits magasins informatiques (de 1 à 5 employés) nous sommes de loin votre meilleure solution !

Statistiques

BRIDGE
BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 23/05/2001 (12,5 tables)

NORD-SUD

Alain Veilleux, Gaétan Boulanger 58.92
Anita Veilleux, Pierrette Poulin 57.87
Gabriel Jacques, Côme Mathieu 56.99
Evelyne Langelier, Michel Beaulieu 55.24

EST-OUEST

Lorraine Veilleux, Cécile Gendron 68.18
Ronald Jacques, Adrien Lessard 55.30
Monique Roy, Armand Quirion 54.92
Cécile Doyon, Ange-A. Pomerleau 52.27

ROLLER-HOCKEY
DE ST-GEORGES

RÉSULTATS DU 22 MAI

Bleue-Dry .....12 Bud Light 17
Budweiser .....7 Wild Cat 13

CLASSEMENT

ÉQUIPE	G	P	N	BP	BC	PTS
Wildcat	2	0	0	26	17	4
Bud Light	1	1	0	27	25	2
Budweiser	1	1	0	21	22	2
Bleue Dry	0	2	0	21	30	0

COMPTEURS

Nom	Équipe	Buts	Aides	PTS
Keven Cloutier	BL	13	8	21
Eric Daigle	BD	7	6	13
Tommy Groleau	BL	4	9	13
Philippe Cloutier	W	6	6	12
Jason Groleau	BL	5	6	11
Rémi Larochelle	B	4	7	11
Eric Lessard	BD	4	6	10
Philippe Deblois	W	3	7	10
Junior Lessard	W	6	3	9
Jimmy Veilleux	B	5	4	9

310147-1

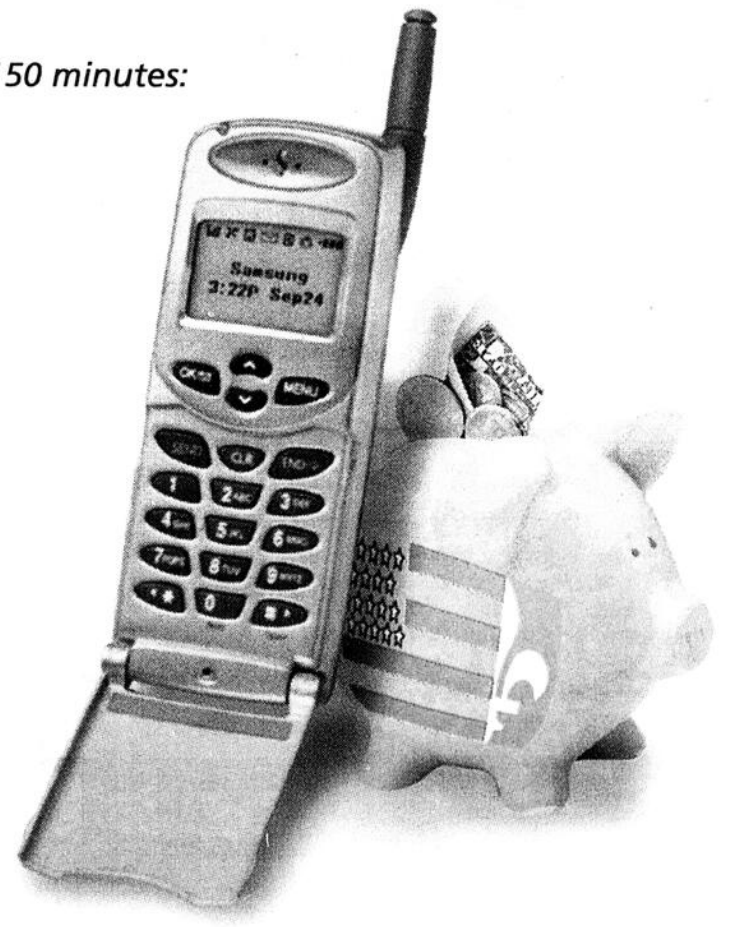
En affaires... pas de frontières!
Seules les économies comptent!

- *Forfaits* ***Mobilité pancanadienne***
  À partir de seulement ***30 $**** *par mois pour 150 minutes:*

  Aucuns frais d'itinérance et d'interurbain partout au Canada

- *Forfaits* ***Amérique numérique***
  À partir de seulement ***69 $**** *par mois :*

  Aucuns frais d'itinérance et d'interurbain partout en Amérique du Nord



Finies les mauvaises surprises au retour d'un voyage!

Tous les détails chez nos agents autorisés :

Paulo & Rémi inc.
Sainte-Justine
(418) 383-3054

M. Busque Électronique
Beauceville
(418) 774-5660

Pièces d'auto G.G.M. inc.
Lac-Etchemin
(418) 625-3132

N. Nadeau Communications
Carrefour Saint-Georges
(418) 227-3242

Dumoulin Électronique
Saint-Georges
(418) 228-2676

*Frais du service 9-1-1, d'accès au réseau et taxes en sus.

SOGETEL MOBILITÉ

CONCOURS
CROISIÈRE VACANCES
À GAGNER

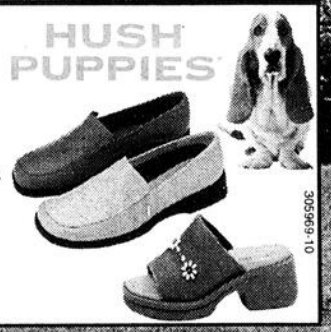
UNE CROISIÈRE DANS LES CARAÏBES DE 6 JOURS POUR 2 PERSONNES SUR LE "IMAGINATION"

TIRAGE LE 1er JUIN 2001

UNIGLOBE MD
VOYAGES LACHANCE

Alio tours — L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE — ASSURANCES RBC

LE MEUBLEUR
AUX AUBAINES DU MEUBLE INC.
16125, boul. Lacroix, Saint-Georges, Beauce - Tél. : 228-2470
306092-10

CAMERON CHAUSSURES INC.
12370, 1re Avenue
St-Georges
228-2472
HUSH PUPPIES

305969-10

Parce que la sécurité est importante
JOS ST-HILAIRE
vente et service gros et détail
11915, 2e Avenue, Ville St-Georges • 228-8871
LES PNEUS NDD (1987) inc.
483, boul. Renault
Beauceville
774-6279
305130-10

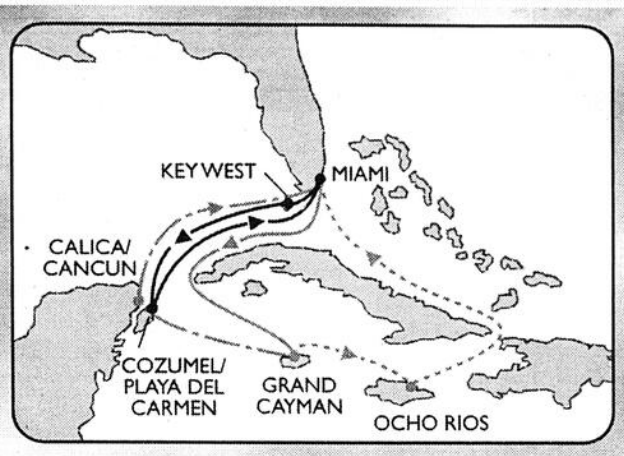
Jules Maheux Chaussures
"NOUVEAU"
département à prix d'entrepôt
1175 BOUL. DIONNE, SAINT-GEORGES, 228-3995
305206-10

VENEZ NOUS VOIR POUR DU CHOIX ET DES PRIX INCOMPARABLES
OCCASIONS
DANIEL ROY
271 - 14e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: 418-459-6972
ou Cellulaire: 226-8787
306091-10

Daniel Roy, prop.

Huguette Beaudoin, prop.
La vente 3e anniversaire
se continue pour la liste des autos usagées, voir annonces classées

PLACE BUREAU
12515, 1ère Avenue, St-Georges Est
228-8080
306315-10



LE PRIX INCLUS :

- 2 billets **Dorval / Miami / Dorval**, taxes aériennes incluses;
- 2 transferts aéroport / port / aéroport;
- 1 croisière pour 2 personnes (une cabine 4A intérieur) sur le Imagination, 6 jours, 5 nuits;
- 2 taxes portuaires

Dates des départs (2001) :

- 17 septembre
- 22 septembre
- 15 octobre
- 20 octobre
- 12 novembre
- 26 novembre
- 1er décembre
- 10 décembre

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

1. Tous les participant(e)s doivent être âgé(e)s de 18 ans et plus.
2. Les coupons de participation, dûment remplis, devront être déposés avant le **29 mai 2001 à 17h00**, dans les boîtes identifiées à cet effet chez les marchands participants
3. Le nom des personnes gagnantes seront déterminées par un tirage au sort parmi tous les coupons reçus et le tirage se déroulera à nos bureaux le **1er juin 2001 à 15h**.
4. Aucun fac-similé ne sera accepté et seuls les coupons officiels seront retenus pour le tirage.
5. La personne gagnante sera avisée par téléphone dans les heures qui suivent le tirage au sort ou au plus tard le lendemain et sera appelée à réaliser des photos afin de promouvoir l'événement dans les éditions ultérieures de notre hebdomadaire.
6. Le gagnant ou la gagnante devra prendre contact avec l'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle dans les quinze (15) jours suivants la date du tirage pour l'informer de celle-ci de ses intentions au niveau du voyage.
7. Les employés de l'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle et les membres de leur famille ne peuvent participer à ce concours.
8. Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des Alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché. Un différend quand à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.

Pour se mériter le prix, les gagnants devront se soumettre à une épreuve faisant appel à leurs connaissances générales.

MEUBLES GÉRARD POIRIER INC
12850, 1ère Avenue, Saint-Georges Tél.: 228-2710
Le Géant du Matelas
LIVRAISON ET MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS
OUVERT LE DIMANCHE
305978-10

FILM GRATUIT
AVEC CHAQUE DÉVELOPPEMENT
* Recevez un film équivalent à celui que vous faites développer
Photo Minute
11400, 1re Avenue, St-Georges (Place Centre-Ville) 227-1499
306307-10

UNIGLOBE MD
VOYAGES LACHANCE
8485, boul. Lacroix
(face au Carrefour St-Georges)

ULTRA PRIX
2425, boul. Dionne
Saint-Georges – 227-2924
305979-10

306292-10
CENTRE DE liquidation & Décor Inc.
Vaste choix de bande de papier peint
À partir de 5 95$ du rouleau
SICO
1095, Avenue de la Chaudière, Ville de Saint-Georges Ouest G5Y 3T1
Tél.: (418) 228-2475 • Fax: (418) 228-2499

GILLES CROTEAU opticien
Édifice Canam-Manac
Ville de Saint-Georges, Beauce
Tel.: (418) 228-6666
306038-10

Pâtes
Steaks
Grillades
Fruits de Mer
Brunch du Dimanche
PASTA GRILL PÂTES & GRILLADES
10730 boul. Lacroix
227-3133
305981-10

COUVRE-SOL B.P. INC.
Bertrand Poiriers, prop.
• TAPIS • TUILE • PEINTURE
• PRÉLART • CÉRAMIQUE
• PLANCHER FLOTTANT
• MEMBRANE SUNDECK
RECOMMANDÉ CAN/CGSB-CAN INSTALLATION
1480, 6e Avenue Ouest, Saint-Georges
Bur.: (418) 228-1544 • Fax: (418) 228-0044
LE SPÉCIALISTE EN COUVRE-PLANCHER
306093-10

Les Ateliers de la Magie des Couleurs Enr
Encadrements Matériel d'artiste
Laminages Cours de peinture
Adultes et Enfants
Guylaine et Michel LeBel
10425 1re Avenue, St-Georges, Qc G5Y 6X8
(418) 227-6697
www.quebexport.com/magie atmaco@globetrotter.net
305205-10

CLUB PISCINE
Spa Atlantis
SPÉCIAL 9 16$ /SEMAINE
18655, boul. Lacroix, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-3904 • Fax: (418) 228-7659
306990-9

Entrepôt St-Ludger
COBRA
183-F, Boisvert, tél.: (819) 548-5391
GRANDE VENTE DIRECTEMENT DE L'ENTREPÔT
Ouvert 7 jours, incluant les jeudi et vendredi soir
CHANDAILS CHEMISES JEANS
ET PANTALONS CARGO POUR TOUTE LA FAMILLE
GRAND CHOIX DE NOUVEAUTÉS
À TOUTES LES SEMAINES
AUSSI, ÉQUIPEMENT DE MAGASIN
À LIQUIDER 75% D'ESCOMPTE
C'est une invitation spéciale de M. Raymond Boisvert
Ouvert 7 jours sur 7 pour mieux vous servir!
HEURES D'OUVERTURE:
Lun., mar., merc.: 9h30 à 17h30
Jeudi et vend.: 9h30 à 21h00
Samedi: 9h00 à 17h00
Dimanche: 11h00 à 17h00
306547-10

Centre de l'auto SEARS
CHANGEMENT D'HUILE
ET FILTRE, INSEPECTION
20 POINTS
Rég.: 22,99$
Pour la plupart des véhicules
Jusqu'au 30 mai 2001
SPÉCIAL 19 99$
228-6659
306388-10

COUPE-BORDURES & DÉBROUSAILLEUSES
Homelite®
Simplement Fiable
Coupe-Bordures conçus pour votre façon de travailler!
d725cd
d725cde
ZIP START
Homelite® vous offre une grande variété de coupe-bordures et débrousailleuses pratiques et puissants. Les techniques d'ingénierie et d'innovation de pointe avancée permettent d'accomplir le travail plus facilement et plus confortablements.
306288-11
R. LOIGNON Sport inc.
1090, route Kennedy sud, St-Côme • 685-3893

Les moustiques pulvérisent la Rive-Sud au baseball mineur

Par **Simon Busque**

L'équipe moustique BB du Club Optimiste de Saint-Georges n'a fait qu'une bouchée de la formation de la Rive-Sud en fin de semaine dernière l'emportant au compte de 14-1.

Samuel Domingue, Jean-François Rancourt et Jonathan Gilbert ont obtenu trois coups sûrs chacun, ce dernier produisant en plus quatre points en plus de réussir un coup de circuit à l'intérieur du terrain. Guillaume Gilbert a lancé un match complet de cinq manches n'accordant que trois coup sûr en plus de réussir dix retraits au bâton.

Les atomes ont pour leur part connu un match difficile subissant un revers de 11-1 face à la Rive-Sud. Les jeunes lanceurs de Saint-Georges ont connu beaucoup de problèmes de contrôle accordant 12 buts sur balles. François Arteau a produit l'unique point.

Les pee-wee ont de leur côté disposé facilement de Beauport au compte de 8-3. Guillaume Drouin-Lapierre a lancé un match complet.

Les bantams ont aussi bien fait avec une victoire de 12-3 sur l'Amiante. Ils peuvent cependant dire merci à leurs adversaires qui ont été fort généreux avec huit buts sur balles et 12 erreurs.

Enfin, les midgets ont pris le mesure de Norois par 7-4. Daniel Jacques a obtenu trois coups sûr en autant de présences alors que Steeve Veilleux n'accordait qu'un point en trois manches et demi de travail. Norois a aussi commis neuf erreurs.

Deux joueurs de Saint-Georges, Jean-Philippe Longchamps et Claude Bureau, ont été expulsés de la rencontre pour être entrés en contact avec le receveur adverse. Ils seront suspendus pour une partie. Les gestes n'étaient pas prémidités de sorte que les deux joueurs ont été plutôt victimes d'une interprétation des règlements.

Prochains matches

Deux matches seront présentés à Saint-Georges le samedi 2 juin alors que les atomes recevront Cap Rouge à 13h au Centre sportif Lacroix-Dutil pendant que les pee-wee accueilleront les Cascades de Beaupot à 13h au terrain de l'école Trinité.

Le dimanche 3 juin, deux rencontres auront lieu au Centre sportif Lacroix-Dutil, les atomes recevant Québec à 13h et les pee-wee accueillant les Voiliers de Beauport à 15h. À 15h30 au terrain du Cégep, les midgets recevront Beauport.

mazda L'événement le printemps S'ÉCLATE

Mazda MPV DX 2001

Obtenez 1,9%† DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

• Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Climatiseur avant avec filtre à air antipollution • Glaces des portes latérales pouvant être abaissées, une exclusivité de Mazda • Sièges de 2e rangée Side-by-Slide^MC amovibles • Banquette de 3e rangée rabattable sous le plancher et pouvant être orientée vers l'arrière • Coussins de sécurité côtés conducteur et passager avant • Volant inclinable • Deux portes latérales arrière coulissantes

Lauréate du GUIDE DE L'AUTO 2001 pour une deuxième année consécutive.

OU Louez à partir de 359$ ET 0$ COMPTANT

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Comptant	Mensualité*
0$	359$
1 500$	325$
2 500$	299$

Mazda B3000 SX V6 4x2 2001

Obtenez 1,9%† DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS

• Moteur V6 3 L de 150 ch • Barre stabilisatrice avant • Freins antiblocage aux quatre roues • Roues de 15 po en acier • Pneu de secours pleine grandeur • Prise d'alimentation auxiliaire de 12 V • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Essuie-glace à balayage intermittent • Mini-console au plancher avec porte-gobelets

Comptant	Mensualité*
0$	275$
1 500$	239$
2 500$	219$

OU Louez à partir de 275$ ET 0$ COMPTANT

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.

mazda
www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda MPV DX 2001 neuves, modèle UADV71AB00 et les camionnettes Mazda B3000 SX V6 4x2 2001 neuves, modèle XBBB51AD00. †Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemples de financement à l'achat au taux de 1,9%: 10000$ au taux de 1,9%; 36 paiements de 285,99$; coût d'emprunt de 295,64$; total à payer de 10295,64$. Exemple de financement à l'achat: 10000$ au taux de 1,9%; 60 paiements de 174,84$; coût d'emprunt de 490,40$; total à payer de 10490,40$. Autres taux de financement disponibles. • Taux de location personnalisée Mazda: offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda MPV DX 2001 neuves et les camionnettes Mazda B3000 SX V6 4x2 2001 neuves. Aucun comptant initial exigé pour les Mazda MPV DX 2001 sur l'offre à 359$ et les camionnettes Mazda B3000 SX V6 4x2 2001 sur l'offre à 275$. Dépôt de sécurité de 300$ pour les offres à 219$ et 239$, de 350$ pour les offres à 275$ et 299$, de 400$ pour l'offre à 325$ et de 450$ pour l'offre à 359$. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 1er mai 2001.

Fiers d'être dans la course TROPHÉE AICHE DES gazelles

LOCATION Boisvenue MAZDA

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

310102-1

AUTOMOBILES SITTELLE INC.
15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est 228-4815
310384-1

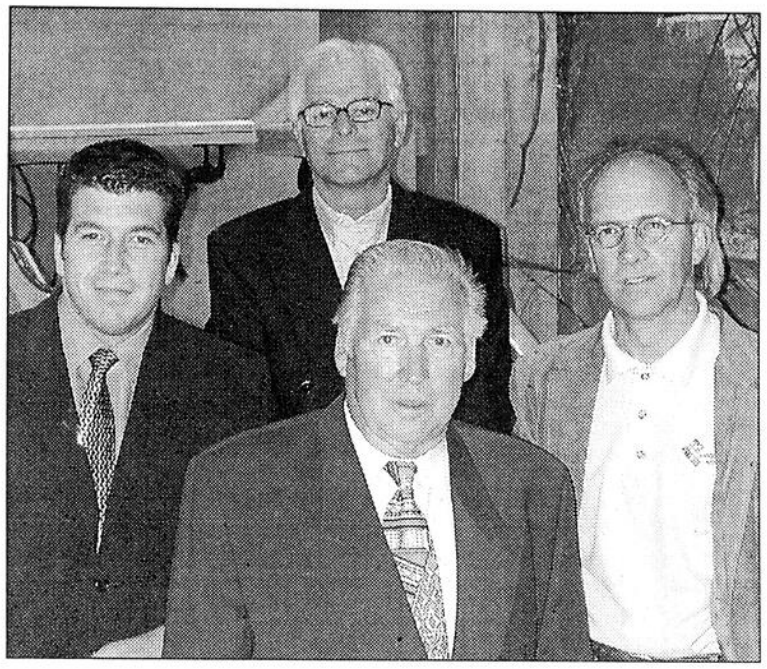
L'Annuel en affaires aura lieu le 10 août

(JL) C'est le 10 août prochain, au Club de golf de Saint-Georges, qu'aura lieu l'Annuel en affaires, le tournoi de golf du Conseil économique de Beauce.

L'annonce en a été faite en conférence de presse mardi dernier. On attend 275 golfeurs et 400 convives à cet événement, ce qui représente aussi un maximum, à cause de la capacité d'accueil des lieux.

20e édition

Il s'agit de la 20e édition du tournoi, et elle se déroulera sous la présidence d'honneur de M. Charles Roy, qui est le président de Meubles Villageois, et des autres entreprises qui s'y sont greffées (le groupe compte 350 employés). M. Fernand Poulin est le président du comité organisateur.



Derrière: MM. Frank D'Amours, Fernand Poulin et Claude Morin. Devant: M. Charles Roy, président d'honneur.

L'Annuel en affaires étant une occasion de rencontre bien davantage qu'un événement sportif, on joue en équipe de cinq *fivesomes*, selon la formule *continuous mulligan*. Les membres du CEB ont la priorité pour s'inscrire. Ils ont jusqu'au 22 juin pour le faire, après quoi on accepte les autres demandes. (Inf. 228-8123).

BIENVENUE ARTHUR !

Nous sommes fiers de vous annoncer l'arrivée de M. Arthur Larochelle en tant que gérant.
Avec ses 25 années d'expérience en restauration et hotellerie, M. Larochelle a le feu vert pour apporter des changements afin de répondre aux exigences de la clientèle!

A SURVEILLER
• NOTRE NOUVEAU MENU DE SAVOUREUX STEAKS
• ACTIVITÉS ESTIVALES

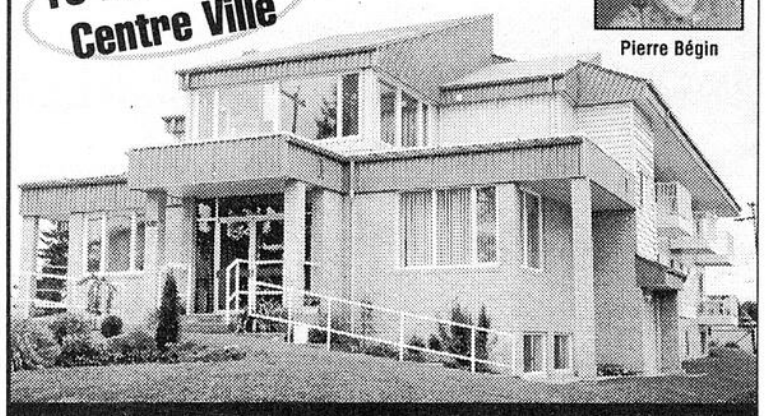
RESTO-BAR Le Vinier
Boul. Renault
Place Beauceville 774-4055
LA SUPER TERRASSE
310288-1

Résidence pour personne retraité

Promotion
Spécial pour un temps limité
1 mois de loyé gratuit

10 minutes du Centre Ville

Pierre Bégin



310311-1

Pour informations
Téléphone: 228-1372 ou 227-6449
(Pierre Bégin) (Fernand Bégin)

Résidence Le Campagnard Inc.
St-Jean-de-la-Lande 227-3082

LA CHRONIQUE-SANTÉ
du 25 mai 2001 présentée par
Henri Arsenault, naturopathe diplômé
et
Gina L'Italien, naturopathe diplômée
du Jardin des Sages

310143-1

LA PERTE DE POIDS ET L'OBÉSITE

L'obésité est une maladie qui implique un déséquilibre métabolique chronique. C'est la manifestation d'une rupture entre les mécanismes d'assimilation et d'élimination de l'organisme.

Il n'y a pas de mystère! Les entrées d'aliments au cours de leur traversée dans le tube digestif subissent une transformation à l'aide de sucs, d'enzymes, d'hormones ou d'autres éléments sécrétés par divers organes et glandes, afin de fournir toute l'énergie nécessaire au bon fonctionnement de chaque cellule de l'organisme. Certains constituants dont les sucres et les matières grasses, sont plus facilement mis en réserve lorsque la quantité ingérée est supérieure aux besoins énergétiques. C'est la qualité des aliments qui détermine le nombre d'éléments essentiels à la vie ou à l'entretien de la cellule. Parmi ces éléments essentiels, on retrouve les glucides (sucre et hydrates de carbone), les protides (protéines), les lipides (gras), ainsi que les vitamines, les minéraux et les oligo-éléments.

Une mauvaise qualité ou un excès d'aliments nuit à la bonne production d'énergie cellulaire. Ceci prive l'organisme des bons nutriments, le surcharge, le déroute et congestionne les voies de sortie. Le mécanisme cellulaire, de par son travail de sélection et d'assimilation, produit une combustion qui génère des déchets organiques qui doivent être éliminés. Ceux-ci seront recyclés ou stockés si les sorties ou émonctoires (foie, intestin, reins, peau, poumons) sont bloqués ou perturbés.

Voilà ce qui progressivement entraîne la maladie et l'excès de poids.

Le HELIX SLIM qui est une teinture de racine fraîche de topinambour, de culture biologique, est très riche en inuline. Cette dernière substance régularise le taux de glycémie, freine l'appétit, protège et améliore la fonction du pancréas, prolonge la digestion des hydrates de carbone, nourrit la flore intestinale et contribue à l'élimination des toxines vers le foie et les reins.

Le HELIX SLIM permet de perdre du poids parce qu'il permet de réduire l'apport calorique tout en permettant à l'organisme de puiser dans ses réserves de graisses pour ses besoins en énergie. Pris à raison de 15 gouttes, 1/2 heure avant chaque repas, vous pouvez escompter des résultats en dedans de 12 semaines, qui est le temps minimum requis pour des résultats satisfaisants.

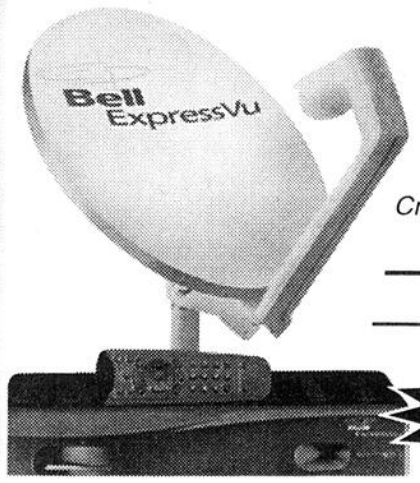
Merci, bonne semaine

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix St-Georges
228-0317

La plus petite antenne!
• Seulement 18" de diamètre

Images numériques étonnantes et son de qualité DC!

Le plus grand choix!
• Le plus vaste service de télé à la carte



Prix en magasin
248$
Crédit de programmation
–100$
148$

Installation gratuite!**
Voir détails en magasin

OUVERT LE DIMANCHE

SYSTÈME ÉLECTRONIQUE LARIVIÈRE INC.
Dumoulin
Électronique - Informatique - Photo - communications
(voisin de la Cage aux Sports à Place 90)
573, 90e Rue, St-Georges • 228-2676

309273-3

Sports EN bref

Invités spéciaux aux 4 km

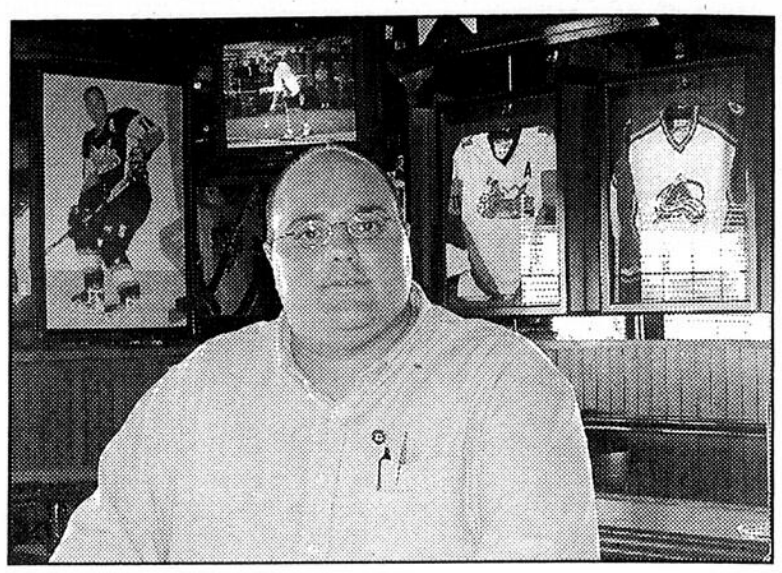
On sait que cette année encore aura lieu l'événement *Les 4 km de la santé*, le mercredi 30 mai à l'École Mgr-Fortier de Saint-Georges. Quatre mille jeunes et adultes devraient y participer dans notre région. Les personnalités suivantes seront associées à l'événement à titre d'invités spéciaux: MM. Robert Couture, coureur de 10 km qui agira aussi comme président d'honneur; André Roy, directeur général de la commission scolaire; les marathoniens Adoul Gabour et Bernard Morin.

Omnium printanier

Rappelons ici que le Club de golf de Beauceville présente son omnium printanier au profit des juniors du club, le samedi 2 juin. La formule 2 balles/meilleure balle a été adoptée pour ce tournoi pour hommes. Il en coûte 45 $ en tout. Informations: 774-4141.

Tournoi de pêche

Un tournoi de pêche aura lieu au Club Chasse et pêche de Saint-Martin (rive ouest de la Chaudière) les 2 et 3 juin. Lors des deux jours, le tournoi débutera à 8h pour se poursuivre jusqu'en fin de journée. Quelque 1 000 truites de 9 à 12 pouces et quelques autres de 16 à 19 pouces seront ensemencées pour l'occasion. Le tournoi est ouvert à toute la population.



Nos athlètes en vedette à la Cage

Le décor plus sobre de la nouvelle Cage aux sports de Saint-Georges fait place à des athlètes de chez nous qui performent à un niveau supérieur. L'idée vient du directeur de la Cage Steeven Gauthier, qui voulait donner une couleur locale à sa Cage. Il a donc réservé des espaces bien en vue pour des athlètes comme Alex Tanguay, Nicolas Poirier, Marie-Pier Pouliot, Bernard Paquet et Bernard Gravel sans compter qu'il fait un clin d'oeil au Garaga, aux équipes de football régionales et au fabricant de vélo Procycle. «L'important, c'est d'encourager nos jeunes et nos organisations et c'est pour cette raison qu'on a fait ça», nous disait-il lors de l'ouverture officielle mardi. À noter que la nouvelle Cage a nécessité un investissement de plus de 300 000 $ ce qui permettra de créer une quinzaine de nouveaux emplois «pour qu'on offre un service impeccable», assure M. Gauthier. Le nouvel établissement contient 250 places incluant la terrasse.

310260-1

Ligue VOLLEYBALL de plage «BEACH CLUB»

Dernière semaine pour vous inscrire.
(classe A et C, 4X4 (2 gars, 2 filles)
Les mercredis de 18h30 à 20h30

Pour plus d'informations: Rémi Lachance (418) 227-6182 ou (418) 652-1170

TANNÉE DE VOUS FAIRE MOUILLER?

Votre porte de garage ne s'ouvre pas toute seule?

Faites installer un ouvre-porte LiftMaster de façon professionnelle par un **Garaga Experts**!

CHAMBERLAIN
LiftMaster
PROFESSIONAL

GARAGA EXPERTS
Toujours bien fait!

Couture Aluminium (St-Georges) inc.
Saint-Georges-de-Beauce
(418) 228-8951
Licence RBQ : 1191-9768-41

COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) INC.

VOUS cherchez des RABAIS?

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
vous invite à découvrir de
NOMBREUX RABAIS
offerts par des marchands locaux et nationaux sur le site

Cliquez ...imprimez ...épargnez!

RABAISENLIGNE.COM

Marchands actuellement disponibles sur le site
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS • NATIONAL AUTOMOBILES • SEARS
CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT BELLE LIGNE • JULES MAHEUX CHAUSSURES

Bientôt disponible :
Agri-Beauce • Lessard Plymouth Chrysler • Ultra-Prix Cinéma St-Georges • Garage Oscar Brochu

308848-4

Sports EN bref

Roller-hockey

La Ligue de roller-hockey de Saint-Georges vient de débuter ses activités au Centre sportif Lacroix-Dutil. Les parties sont présentées les mardis soirs jusqu'à la mi-juillet. Les gens pourront voir à l'oeuvre quelques joueurs professionnels comme Jesse Bélanger, Éric Bertrand et Jason Groleau ainsi que des joueurs prometteurs tels que Kevin Cloutier et Nicolas Poirier. Le public peut bien sûr assister à ces rencontres.

Duathlon de Tracy

Deux équipes de la région ont pris part du Duathlon de Tracy tenue le dimanche 20 mai dernier. En tout, 19 équipes ont participé à l'événement et celle de **Berthol Normand** (course à pied) et **Berthier Rodrigue** (vélo) a terminé au sixième rang avec un chrono de 1h19. L'équipe de **Gaétan Roy** (course) et **Sylvain Lagrange** (vélo) a pris la neuvième place avec un temps de 1h23.

Véronique deuxième

Véronique Fortin de Saint-Georges a terminé en deuxième position lors des Championnats ontariens d'athlétisme tenus récemment à Toronto. La jeune athlète a aussi profité de l'occasion pour établir deux marques personnelles au 100 mètres haies (15.25) et au 200 m. (25.9). Ces performances lui ont permis d'amasser assez de points pour obtenir une place au sein du programme élite.Avant la compétition de Toronto, Véronique se trouvait à Philadelphie où une blessure à une cuisse ne lui a pas permis de se faire justice. Ses prochaines compétitions auront lieu en Europe.

Les Hawks champions

Les Hawks de La Guadeloupe ont connu une saison du tonnerre qui a été couronnée par le championnat du Tournoi régional de Saint-Côme dans la classe Novice B. La direction tient à féliciter leurs valeureux guerriers ainsi que les entraîneurs, Mario Poulin et Sylvain Talbot.

ÉPILATION LASER

N.D. YAG LE PLUS RÉCENT
LASER SUR LE MARCHÉ

- Traite tous les types de peau, incluant les peaux bronzées à des degrés d'énergie supérieurs aux anciens systèmes.
- Efficace sur les poils fins, blonds, châtains autant que sur les gros poils noirs.
- Approuvé par le gouvernement Américain pour la permanence de l'épilation.

Avant d'investir pour un traitement, soyez renseigné, car tous n'ont pas la même performance.

MANON GIROUX
Diplômé technicienne laser de l'Institut Sigmacon Médical

Discrétion Laser

310192-1

8175, 6e Avenue, Saint-Georges (arr. Carrefour)
SUR RENDEZ-VOUS 227-0033 • 1-866-250-3360

PARE-BRISE GARANTI 1 AN
avec son remplacement et

ON ABSORBE jusqu'à 100$ de franchise
+
LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR GRATUIT

- Rembourrage auto
- Accessoires
- Couvre-sièges sur mesure

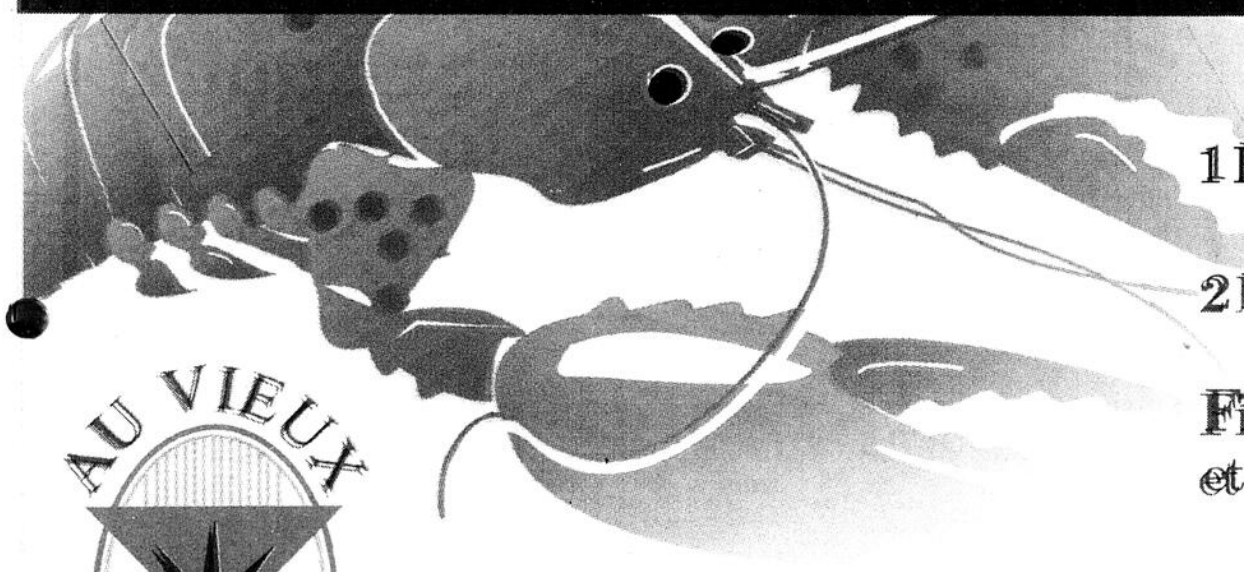
• RÉPARATION DE PARE-BRISE

Richard Duval, prop.

310032-1

1245, 42e Rue Nord, St-Georges (Rte 40 Arpents) 228-5858

Festival du HOMARD



1 HOMARD $12,95
2 HOMARDS $18,95
Filet mignon et 1 HOMARD $19,95

DÈS AUJOURD'HUI

AU VIEUX

Parce qu' AU VIEUX c'est mieux...

R.S.V.P. : 228.3651

MÉGA semaine

www.iga.net

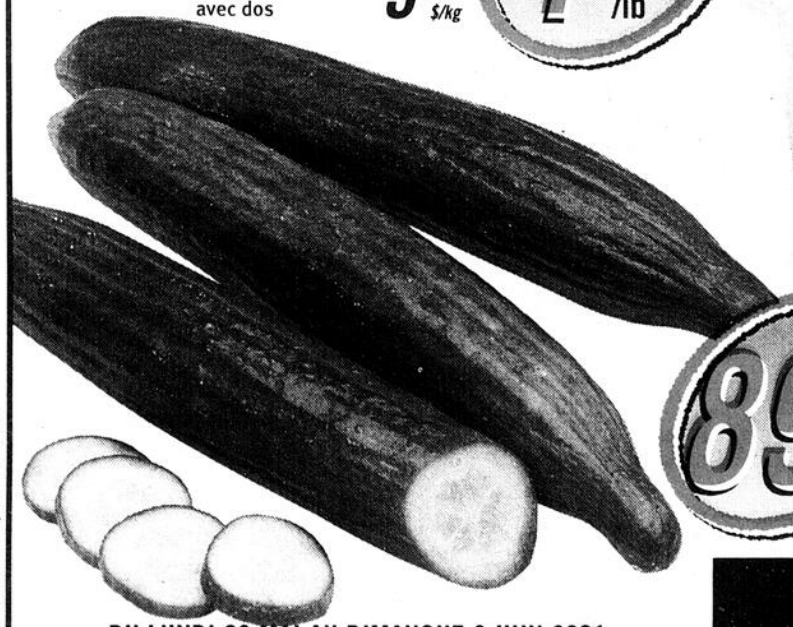
IGA

POITRINES DE POULET FRAIS
avec dos
3,95 $/kg

1,79 /lb

2,50

FROMAGE TRANCHÉ
KRAFT (500 g)
SINGLES, VELVEETA
OU FROMAGE
LACTANTIA (350 g)
Mozzarella, Brick, Doux, Très doux
Ch.



89¢

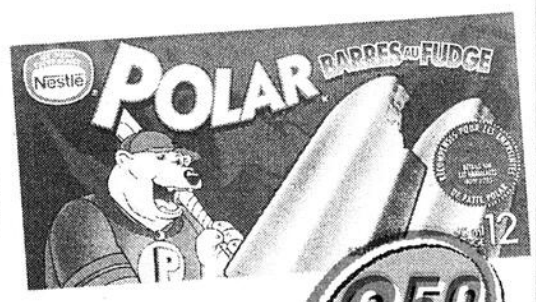
CONCOMBRE SANS PÉPINS
Du Canada
Calibre moyen
Catégorie no 1
Ch.

69¢

LÉGUMES OU LÉGUMINEUSES
CHOIX EXTRA
540 mL

1,50

GAUFRES OU CRÊPES SURGELÉES
KELLOGG'S
EGGO
280 à 312 g



2,50

FRIANDISES GLACÉES
POLAR
Pops à la crème, Barres au fudge, Barres de crème glacée
12 x 60 mL

EXIGEZ PLUS AIR MILES md

DU LUNDI 28 MAI AU DIMANCHE 3 JUIN 2001

28	29	30	31	1	2	3

Pour des Méga économies et des milles de récompense AIR MILES^md, exigez IGA

BEAUCEVILLE
MARCHÉ BEAUCEVILLE 1993 INC.
630 D, boul. Renault

ST-ÉPHREM
MARCHÉ ROMÉO ROY & FILS INC.
108, boul. Ste-Famille (Route 108)

ST-GÉDÉON-DE-BEAUCE
MAGASIN COOP ST-GÉDÉON
105, boul. Canam Sud

ST-GEORGES-DE-BEAUCE OUEST
IGA ROGER RODRIGUE INC.
2640, boul. Dionne

ST-GEORGES-DE-BEAUCE EST
MARCHÉ GASTON PAQUET INC.
16055, boul. Lacroix

ST-JOSEPH-DE-BEAUCE
COOP IGA
1021, av. du Palais

* Marque de certification d'IGA Canada ltée
Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicier IGA). Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de ventes aux revendeurs. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Le Programme de récompense AIR MILES est offert dans les magasins IGA participants du Québec seulement. md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Sobeys Québec inc.

Isabelle Gendreau est la joueuse de l'année sur un circuit américain

Par **Simon Busque**

Isabelle Gendreau de Saint-Georges a été consacrée joueuse de l'année chez les 12-14 ans sur un circuit américain, le *Plantation junior golf tour*.

Isabelle n'a pris part qu'à cinq tournois sur ce circuit mais ce fut suffisant pour qu'elle se qualifie pour la grande finale qu'elle a remportée en fin de semaine dernière à Sunset Beach en Caroline du Nord.

Pour ce faire, Isabelle a joué deux rondes de 80 et 77 terminant à égalité avec deux autres golfeuses. Les trois jeunes filles ont alors dû participer à un concours de coups d'approche et de putting afin de déterminer la grande gagnante de la compétition.

Au cours de l'année, Isabelle avait participé à des tournois dans les régions de New-York, de la Caroline du Nord et de la Caroline du Sud où elle a maintenu une moyenne de 81.4 coups par ronde. Elle avait participé à ce même circuit l'an dernier mais n'avait pas connu autant de succès ne pouvant se qualifier pour la finale.

Isabelle Gendreau reçoit son trophée des mains du président du *Plantation junior golf tour*, M. Baker.

«Tout a bien été cette année car j'espérais terminer parmi les cinq premières et j'ai mieux», nous disait la jeune fille qui s'entraîne l'hiver à l'Académie de golf Fred Colgan. «Ça annonce très bien pour l'été qui s'en vient».

Isabelle prendra part aux différents tournois du Circuit junior Garaga et tentera de remporter les honneurs du championnat provincial qui aura lieu en juillet.

Achetez votre maison
tout en planifiant votre retraite !

Confiez votre financement hypothécaire à Promutuel **avant le 31 août 2001** et obtenez automatiquement une remise pouvant aller **jusqu'à 3,25 % de votre emprunt**, sans maximum.

Jusqu'à **3,25 % *de remise !***

Vous avez le choix :

- **investir** cette somme dans votre REER Promutuel OU
- **recevoir** une remise pouvant aller jusqu'à 2,75 % de votre emprunt en argent comptant.

***Avantage toit*... un financement qui vous en donne plus.**

Certaines conditions s'appliquent.

Assurance
Sécurité financière
Services financiers

Beauceville · 774-3621 / 1 800 463-1651
Saint-Georges · 228-5955
Saint-Joseph-de-Beauce · 397-4147
Sainte-Marie · 387-3131
www.promutuelbeauce.qc.ca

La Société mutuelle est un cabinet d'assurance et de services financiers.

PROMUTUEL
BEAUCE

L'assurance et les services financiers des Beaucerons !

310027-1

Communautaire

Âge d'Or de St-Georges O.: Le 29 mai à 10h30 à la salle paroissiale c'est la fête des Mères et Pères ainsi que la fon de saison des quilles. Dîner suivi de jeu de cartes, au plaisir à se retrouver. Réservation auprès de la direction. (1 juin)

Club Richelieu l'Érable de St-Georges: Le souper régulier aura lieu mercredi le 30 mai chez «Bufet irma Inc.» cocktail à 18h00. Bienvenue aux membres. La prochaine activité de charité du Club Richelieu l'Érable aura lieu les 5, 6, 7 et 8 juillet au Sobey's. Vente de hot-dogs au profit du Club. Invitation à tous! (1 juin)

Âge d'Or de St-Côme: Organise un dîner le 27 mai à la salle paroissiale de St-Côme, puis on va souligner les 50 ans de mariage. Tous sont les bienvenues, orchestre au programme. Donner vos noms 685-3594, 685-3641, 685-3039. (1 juin)

Légion Royal filiale 249: Assemblée mensuelle le 26 mai à 10h30 au salon des Vétérans au 2400, 1re av., St-Georges Ouest. Bienvenue à tous!

Âge d'Or Beau Soleil de St-Méthode: organise un souper qui sera suivi d'une soirée dansante dimanche le 27 mai à la salle municipale, le souper à 18h et la soirée à 20h, avec orchestre et prix de présence. Tous sont les bienvenues. Pour le souper inf.: Roséanne Tardif 418-422-5631 ou Madeleine Grégoire 418-422-5803. (1 juin)

Fermières de Courcelles: Exposition des Fermières de Courcelles vendredi le 25 mai à la salle municipale de 13h à 21h. Tout le monde est invité. Venez en grand nombre. (1 juin)

Soirée au Centre Social: Samedi le 26 mai à compter de 13h, super gala d'amateurs, orchestre «Les Géminix» au 12103, 1re av., St-Georges, 227-8907. Bienvenue à tous! (1 juin)

Tournoi de golf de l'AREQ: Membres et ami(e)s de l'AREQ secteur Chaudière, venez participer à votre tournoi annuel à Beauceville, mercredi le 13 juin. Donnez vos noms au comité organisateur (tél.: 685-3558). Jeux d'adresse et cours d'initiation au golf pour les non-golfeurs. Venez nombreux, nombreuses jouer avec nous. (1 juin)

Club 40-60 du Grand St-Georges: À tous les samedis soirée de danse à 8h p.m. au 11655, École lacroix avec l'orchestre «Les Dynamics» vous êtes tous les bienvenus membres et amis du club, notre dernier souper avant les vacances sera le 2 juin à 6h p.m. au même endroit, réponse avant le 31 mai s.v.p. au tél. suivant 228-2806 ou 3063. (1 juin)

Âge d'Or de St-Honoré: Vous êtes invités à notre soirée de danse vendredi le 8 juin à 8h00 à l'école Ste-Thérèse. Bienvenue à tous. orchestre «Les Inconnus». (1 juin)

Brunch à Ste-Rose-de-Watford: Invitation à toute la population à un brunch au Magasin Général de Ste-Rose-de-Watford le 27 mai à 9h30, venez rencontrer la famille Baillargeon. Bienvenue à tous. Information 267-5434. prix de participation. (1 juin)

Âge d'Or de l'Assomption: Assemblée générale annuelle du club, mardi le 30 mai à 19h30 au sous-sol de l'église l'Assomption. (1 juin)

Service d'accompagnement et d'écoute vous est offert: Vous vivez un deuil, une prime d'amour, une séparation, abandon, idées suicidaires? Vous avec besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Madame Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00. Ce service est situé au Presbytère de l'Assopmtion de la B.V.M. St-Georges. Téléphone: 228-2084. Nous serons en vacances après le 6 juin. (8 juin)

Âge d'Or de St-Martin: Invitation pour la fête des jubilaires dimanche le 27 mai, messe à 9h00, suivi d'un dîner à 11h30 au Centre municipal, après-midi de danse débutant vers 14h00 avec l'orchestre Francine et Raymond, entrée gratuite. Bienvenue à tous! (8 juin)

Âge d'Or de St-Côme: Organise un voyage le 12 juin pour aller visiter l'usine Bombardier à Valcours ainsi la mine Crystal, tous le monde sont les bienvenues, donnez vos noms 695-3594 - 685-3039. (8 juin)

Marché aux puces à la Guadeloupe: Samedi le 2 juin de 8h00 à 15h00 dans la cour de l'église. En cas de pluie le tout se déroulera à l'ancien magasin Pierre-Jacques. Location de tables sur place. (8 juin)

Eckankar: Office spirituel, présenté par Eckankar, dimanche le 3 juin de 10h30 à 11h30 a.m. à la Maison de l'Émerveillement St-Georges. (Un office comprend une brève lecture, une contemplation et discussion de groupe). Thème: "Comment l'amour triomphe de la peur?" C'est gratuit. Bienvenue à tous! (8 juin)

Centre Molé:

Mercredi 30 mai : **Pas d'adoration.**
Du 11 au 15 juin: Agapèthérapie 2 «Grâce à ses plaies, nous sommes guéris» Is 53,5 Sr marie-Claire Gouin et l'équipe du Centre Molé. inscription obligatoire: 418-685-3181.
Du 24 au 29 juin: Session: «Ils n'ont plus de vin» Jn 2,3. **Pour tous**. Sr Claire Gagné c.s.l.. Inscription obligatoire: (418) 685-3181.

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:
Lundi 28 mai: St-Gédéon a.m.
Mardi 29 mai: St-Georges a.m. et p.m.
La Guadeloupe a.m.
Mercredi 30 mai: La Guadeloupe a.m.
St-Georges p.m.
Jeudi 31 mai: St-Georges a.m. et p.m.
Prendre note que dès le 28 mai le CLSC sera déménagé à l'adresse suivante: 12523, 25e Avenue, St-Georges G5Y 5N6.
Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.
Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Les Activités du Café Chrétien:
Vendredi 25 mai: Partage d'Évangile avec Marye.
Samedi 26 mai: Animation musicale et «Voici ton fils, Voici ta mère», avec le Père Eugène Côté.
Dimanche 27 mai Soirée de prières Charismatiques.
Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

L'Association Bénévole des Cantons permet à des bénévoles de partager amitié, assistance et temps avec des personnes aînées résidant encore à domicile, avec des handicapés, avec dea malades, ainsi qu'avec des familles en difficultés de Beauce-Sartigan, en apportant un peu de baume à leurs souffrances. Si vous avez besoin de notre side ou pour devenir bénévole 459-3441 poste 254.

Au P'tit Bonheur (Ludothèque): Location de jeux et jouets, vente de livres usagés et diverses activités. Heures d'accueil: mercredi 13h à 18h, jeudi et vendredi 13h à 21h, samedi 10h à 16h. Recrutons bénévoles! Pour nous rejoindre: 12220, 2e avenue St-Georges, tél.: 418-226-2066.

Un service de Transport-accompagnement offert par l'Association Bénévole des Cantons pour personnes âgées, handicapées, malades ou démunies permet à qui en fait la demande de se déplacer pour des rendez-vous ssanté qui sont essentiels à la poursuite de son maintien à domicile. Vous êtes pris en charge à votre domicile par un bénévole qui vous sert de guide. Pour réserver un servicce de transport-accompagnement communiquer au 418-459-3441 poste 254 ou 228-2244.

Un service d'accompagnement: Un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idée suicidaire, un service d'accompagnement vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir au presbytère l'Assomption le mercredi de 9h00 à 16h00. 228-2084.

Regroupement social ouvert sept jours par semaine de 9h à 24h. Viens prendre un café et rencontrer des gens qui comme toi ont besoin de socialiser aussi plusieurs activités récréative au 11760, 3e avenue Est, St-Georges, 228-3578.

Centre amitié de Saint-Georges: Organisme venant en aide aux gens qui ont des problèmes d'alcoolisme, drogue ou gambling. Ouvert tous les jours de 9h à 23h, au 12183, 1re Av., Saint-Georges. Tél.: 228-9290.

Le Groupe espérance et cancer: Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches par la relation d'aide, l'écoute, les ateliers de bricolage (mardi p.m.), les séminaires du programme belle et bien dans sa peau (lundi p.m.) aussi avons besoin de bénévoles. Information: 12480, 1re avenue, Saint-Georges, téléphone: 227-1607.

Courrier S.O.S.: Vous souffrez de la maladie, du deuil, angoisse, peur, dépressif, des idées suicidaires etc... Vous avez besoin d'aide, racontez-moi... P/S envoyer enveloppe affranchie avec votre adresse à S.O.S., C.P. 131, St-Georges Est, Bce, G5Y 5C4.

Le Centre d'écoute et de prévention du Suicide Beauce-Etchemin: Est présent lorsque vous vivez une période difficile et que la souffrance devient intolérable, vous avez peine à croire que vous allez vous en sortir, vous avez des idées suicidaires. Vous sentez le besoin d'exprimer et de confier votre détresse au: 228-0001. Un geste pour la vie. Les heures d'écoute sont du lundi au vendredi de 18h à 4h a.m., samedi et dimanche de 12h à 4h a.m..

Centre d'Écoute de l'AIDANT de la Beauce: «Tu vis une difficulté..., Tu te sens seul(e)..., Tu aimerais ça parler..., Dans la confidentialité, appelle-nous pour prendre rendez-vous 397-5959».

CESSE: Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêment important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 418-227-9351 du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00. (service gratuit et confidentiel).

Réunions Multidépendances Anonymes à tous les samedis soirs à 21h00 et les dimanches soirs à 20h00 au Centre Social Meilleur Avenir, situé au 12103, 1re Av., St-Georges, Bce. Bienvenue à tous, peu importe la dépendance. Le Centre Social Meilleur Avenir t'accueille aussi tous les jours de la semaine.

Maison des jeunes de Beauceville: est un organisme à but non lucratif qui offre aux jeunes de 12-17 ans, un milieu de rencontres et d'animation structurées. Nous sommes ouvert du jeudi au samedi et vous pouvez nous rejoindre au 774-1997. Viens faire ton tour.

Recrutement de Bénévoles: centre de parrainage de la Jeunesse de Beauce Inc.: organisme ayant développé un programme de parrainage et d'accompagnement pour les jeunes de la région est à la recherche de bénévoles. Si vous êtes intéresssé(e)s n'hésitez pas à communiquer avec nous au 774-3304 ext. 2574.

La Maison de la Famille: Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Des consultations psychosociales sont aussi données par des professionnel(les) bénévoles. Inf.: 228-9192.

Émotif anonyme: Groupe Souffle de Vie. Réunions tous les mardis soirs à 20h00 au local du Centre Dieu LAMI, 2e niveau, Place Centre-Ville, St-Georges de Beauce. Bienvenue à tous.

Centre-Femmes de Beauce: Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 227-4037.

Ressource Le Berceau: Nous venons en aide aux jeunes mères (12-25 ans) en pré et postnatale et à leurs enfants. Rencontres de groupe, aide matérielle, transport, activités. Banque de livres sur les enfants et les parents. Viens nous rencontrer au 12480, 1ère av. au (418) 228-0356. Service gratuit et confidentiel.

Al-Anon: La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il y a de l'aide: 386-0155 ou 228-2128. Le nouveau groupe se réunit tous les premiers mardis du mois à 19h00.

Pour un meilleur service, consultez UN PROFESSIONNEL!

TARIFS SPÉCIAUX
- 4 semaines
- 13 semaines
- 26 semaines
- 52 semaines

COMPTABLES AGRÉÉS

Létourneau et Associés COMPTABLES AGRÉÉS Société en nom collectif
Affilié à
BLANCHETTE VACHON
11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762
301431-23

Comptables agréés
Jacques Poulin Ruest Plante
11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518
SOCIÉTÉ AFFILIÉE À Samson Bélair Deloitte & Touche
87-288642

MICHEL PAQUET C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987
301550-22

DV PV DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agréés
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231
301430-23

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau Grant Thornton International
Sur Internet: http:/www.rcgt.com/
Raymond Poulin, CA — Raymond Fortin, CA
Marie-Josée Poulin, CA — Claude Cliche, CA
Isabelle Déchêne, CA — Guy Gilbert, CA
Thérèse Bolduc, CA — Bertrand Jacques, CA
Rémi Fortin, CA — Rémy Grondin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc. — Steve Boily, CA
Chantal Gravel, CA — Luc Thibaudeau, CA
Raynold Jauvin, CA — Dominique Renaud, CA
Saint-Georges (418) 228-8969 | Beauceville (418) 774-9833 | Saint-Ephrem (418) 484-5690 | Saint-Joseph (418) 397-5217 | Sainte-Marie (418) 387-3310
301432-23

AVOCATS

Aide juridique acceptée
DENIS ROY, D.E.C., L.L.B.
avocat & procureur
• DROIT CRIMINEL • COMMERCIAL • CIVIL
• MATRIMONIAL et SOCIAL
608, 9e avenue De Léry
Beauceville-Est (Beauce) G0S 1A0
Téléphone: (418) 774-2233
Service d'urgence 24 heures en cas d'arrestation
278995

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317
301450-23

CONSEILLERS D'AFFAIRES

299684-27
TDC Thibodeau Dulac Champagne
CONSEILLERS D'AFFAIRES
Pierre Thibodeau, CGA
Joanne Dulac, CGA
Réjean Champagne, CMA
• 865, 77e Rue Est, Saint-Georges G6A 1A6
Tél.: 227-9062 - Fax: 227-9851
• 3500, 6e Avenue Ouest (2e étage) Saint-Georges, G5Y 3Y9
Tél.: 227-0070 - Fax: 227-0021

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges inc.
Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646
Secteur bovin
Dr Jean.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.
Dr Jean-François Corriveau, M.V.
Secteur équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.
Petits animaux
Dre Anne Cormier M.V., Dre Josée Dionne M.V.
Dre Lucie Larocque M.V.
Dre Brigitte Rochette M.V.
Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h
555, 130e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Télec.: (418) 227-5496
301439-23

Les truites du Lac des Cygnes avaient faim

Par **Jacques Légaré**

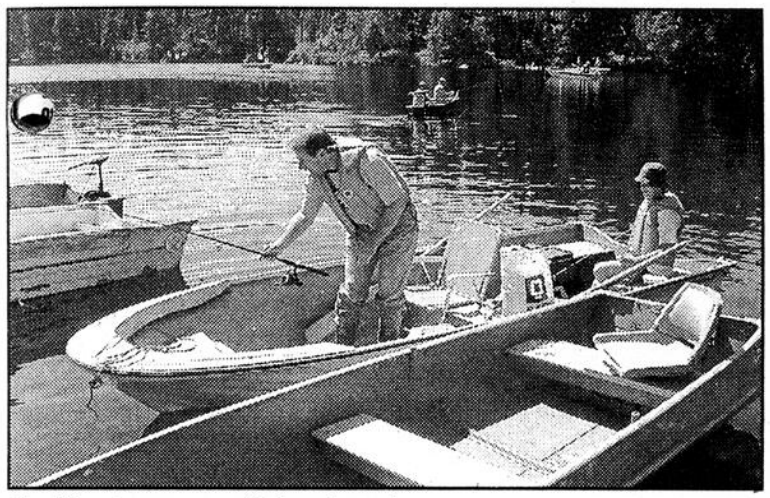
Tout le monde faisait ses quotas au tournoi de pêche de la Zec Jaro. Et pour cause! Les truites n'avaient que les vers des pêcheurs à se mettre sous la dent!

Le Lac des Cygnes, où avait lieu le tournoi les 19-20-21 mai derniers, avait en effet été empoisonné en septembre dernier, parce qu'on y trouvait une surabondance de carpes, nous a appris le directeur de la ZEC M. Gilles Paquet. Cela avait pour effet que les 7 000 truites ensemencées pour le tournoi n'avaient pas le moindre têtard pour satisfaire leur appétit, et qu'elles se sont littéralement ruées dans les chaloupes.

La fête

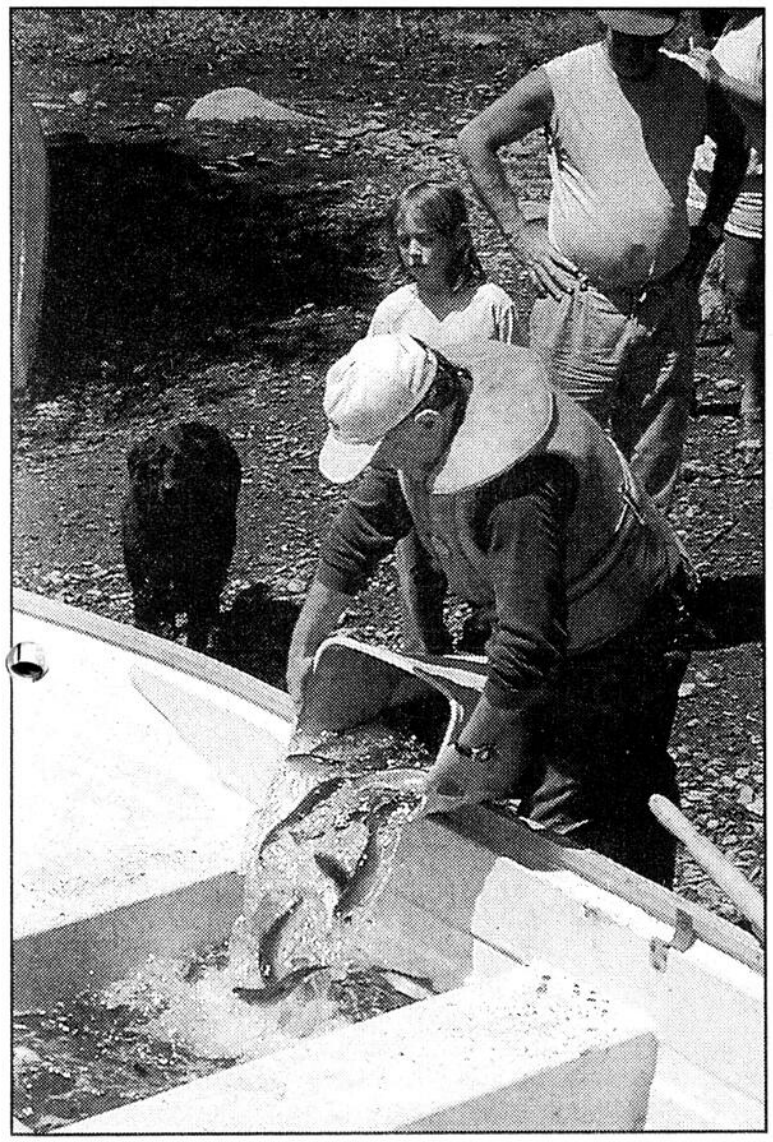
«Ça a vraiment été la fête des pêcheurs. On a eu une moyenne de presque 10 truites par jour/pêcheur. Tout le monde faisait son quota», affirme M. Paquet. Environ 200 personnes ont sorti quelque 3 400 truites de l'eau, durant les trois jours de l'événement. C'étaient des truites mouchetées de 10 à 19 pouces.

Selon M. Paquet, les truites qui restent dans le lac peuvent toujours survivre en mangeant des moustiques, et de toute façon leur espérance de vie n'est pas très longue. «Elles vont mourir dans la poêle des pêcheurs», dit-il. Ce dernier mentionne que cela prend deux ans avant qu'un lac retrouve une faune normale, après avoir été empoisonné.

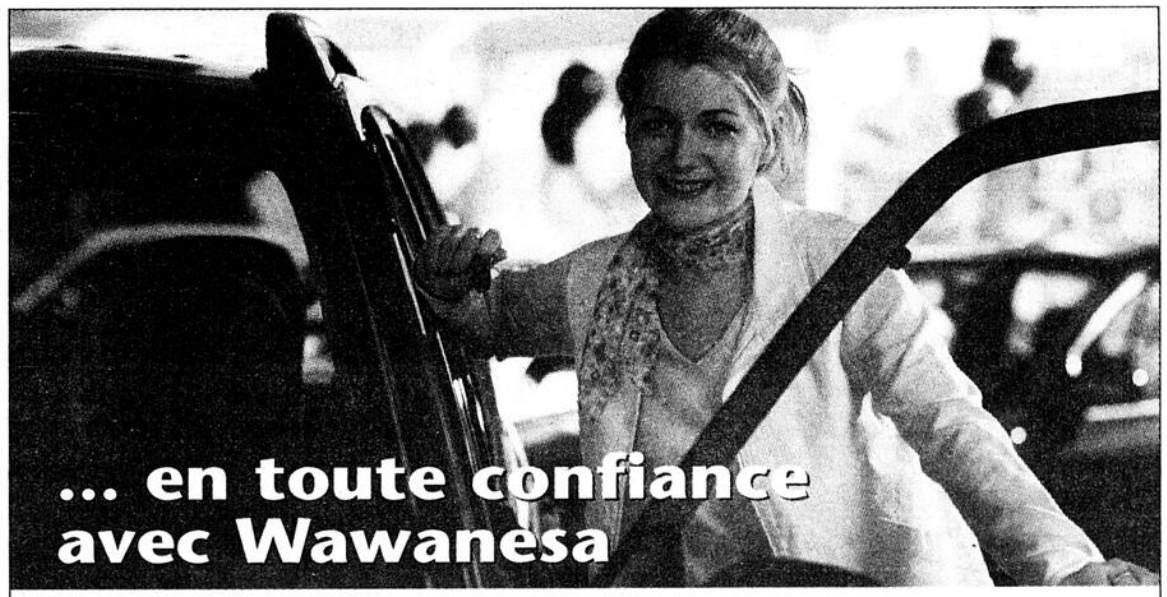


Un départ vers une pêche miraculeuse.

C'était la fête des pêcheurs.



On rajoute un peu de poisson.



Quand il s'agit d'assurance auto, il n'y a pas cinquante-six façons de faire les choses. À un moment ou l'autre, il faut se donner la peine de faire le tour afin d'avoir ce qu'il y a de mieux comme assurance ...

C'est exactement ce qu'a fait Nathalie avant de choisir Wawanesa pour une assurance auto et un service numéro un de A à Z.

- Agents certifiés courtois et avisés
- Service supérieur à la vente comme aux réclamations
- Primes concurrentielles, rabais avantageux, modalités de paiement pratiques
- Responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 $, assurance individuelle, protection du véhicule avec choix de franchises
- Option Sécurichoix avec avenants additionnels
- Règlement rapide et équitable de la réclamation

Oui, un coup de fil suffit et vous roulerez l'esprit tranquille. Vous risquez juste d'économiser!

St-Georges-de-Beauce:
227-5556
550, 87e Rue Est
www.wawanesa.com

Wawanesa
assure vos biens...bien!

© 2001 La Compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

Petites annonces

MAISONS À VENDRE

A 4 MIN. DU ST-HUBERT grande maison 206e rue, paisible, 3-chambres, 2s.bain, plusieurs commodités, grand terrain, patio béton. Demandez Yvon 228-1804 soir.

A ST-COME int. à voir, 3-chambres armoire chêne, douche, bain tourbillon, chauff. bois/huile, terrain 80x160, patio, piscine, garage 27x30, abri d'auto, 64,900$ négo 685-2189.

BEAU CHALET habitable à l'année situé au bord d'un lac à 15-min de St-Georges, garage, 3-chambres, 2s.bain, poêle à bois et autres commodités, direct. du proprio. 228-9881.

BELLE MAISON 2 étages, 3 chambres, seule ou avec garage, bâtisse 36x40, lift/chambre peinture pour mécanique, débosselage...grand terrain 774-3168.

BUNGALOW 24x33 3 chambres, beau secteur, à la sortie de la ville, prix très abordable. Info 227-5866.

BUNGALOW

20,000$ en briques 28x35 à déménager. Info 227-9982.

CONDO foyer propane, planchers bois, 3cc., paysager, remise, piscine, chauffée, impeccable. 83,000$. Inf. 228-5202.

COQUETTE MAISON 21e rue St-Georges O., quartier tranquille, près des écoles-épiceries, etc. À l'étage: salle d'eau, 2 très grandes chambres dont 1 prévue pr être divisée en 2. Sous-sol semi-fini pouvant servir de bureau, salle familiale ou chambre, garde-robe de cèdre. Terrain bien aménagé, patio, remise intégrée. Visite sur rendez-vous, pr acheteurs sérieux seul. Laisser message 228-9415

MAISON 1-1/2 étage, 5 chambres, située au 180 rue Princ. ST-Benoit, chauff. bois/électr. Les paiements seraien le prix d'un logement. 774-6135.

MAISON 17385-7e avenue Est, St-Georges, terrain paysagé, 78,000$ négociable. Après 17h00 227-1544 ou après 18h30 226-8282.

MAISON A ST-COME grande maison 2-étages, grand garage, directement du propriétaire, prix raisonnable. Inf. 685-2531.

MAISON à St-Georges 5 chambres, 2s.bain, grand terrain, piscine creusée, remise, abri d'auto double, quartier résidentiel. 226-0845, 227-6235.

MAISON A ST-PROSPER 2-1/2 étage 28x28, garage double 28x28, grand terrain 228x146, 5 -hambres, piscine 21' bien située end.tranquille, abordable 594-8495.

MAISON à vendre à St-Victor, dans le centre du village, chauffage électr./huile, moins de 24,500$. Inf.; 484-2013.

MAISON A VENDRE au 17620 22e ave A St-Georges Est, gr.41x18' terrain 90x100, remise 15x15', end.paisible, chauff. électr./bois. 228-1348, 225-8412.

MAISON DE CAMPAGNE 2-étages, 3cc., chauff. huile/élect., garage:30x40, grand terrain paysagé, très belle vue panoramique, 40,000$, 115 rang-6 St-Gédéon. 227-1987.

MAISON de campagne, Ste-Rose Station, 2 étages, grand terrain, end. tranquille, bas prix, moins cher qu'un logement. 594-8372.

MAISON EN CAMPAGNE 5-min St-Georges, 2-étages, dont un sur bois franc, très grand patio, très vitrée, ruisseau, près de la forêt, 36,000-pi.ca. de terrain. 227-8788 après 18h00.

MAISON en paroisse construction 1995, terrain 105x155 aménagé, gr.36x38, abri d'auto, 4-chambres, 2-s.bain, garde-robe cèdre, chauffage à l'huile/bois/électr. au 13675-37e ave St-Georges. Prix réduit 227-4507.

MAISON MOBILE 10x50 à vendre pour déménager; Suzuki Swift 1997 2p., 62,000km. Info 227-5098, 226-7306.

MAISON MOBILE à St-Philibert pour déménager, rénovée intérieur extérieur, en bon état, 10,000$ négociable. Inf. 226-4469.

MAISON

24x42 2 s.bain, sous-sol semi fini, 4 chambres, chauff. bois/électr., garage, remise, chède à bois, terrain 125x260 située route du domaine St-Ludger, poss. chasse. Info 548-5622.

MAISON NEUVE

37x27, située 130e rue St-Georges Est, très beau terrain. Inf. 774-9792

ST-GEORGES EST

3 chambres poss. de 4, bois franc, céramique, foyer au gaz propane, sous-sol semi-fini, abri d'auto, constr.1999. 226-4029.

ST-HENRI FERME 136 arpents à louer pour ensilage ou en foin sec. Ou ferme à vendre privément. Inf. 418-882-6483.

ST-PROSPER

situé dans un endroit boisé à proximité de cours d'eau chalet 16x16, 2-étages, non terminé, remise 12x14, avec ent.électr. 100-amp. comprend 2-terrains. Offre acceptable non refusé. Claude après 17h00 227-9331.

STE-AURÉLIE maison 3-1/2 milles du village, 1-1/2 étage, chauff. bois/électr., puit artésien, bonne eau, très bien isolé, bâtiment ferme très propre 35x45 électr./tél. terrain 250x260, bas prix. Faites une offre. Soir 594-5923.

URGENT BESOIN DE VENDRE maison modulaire uni-familiale, 14x60, 2cc., avec avant-toit et galerie 6'. Cause: retraite et déménagement. Aussi ménage complet à vendre, prix d'aubaine. A qui la chance? 418-338-8621 en tout temps ou 418-338-6791 de 8h00AM à 12h15PM, ou entre 20h00 et 22h00.

IMMEUBLES À VENDRE

IMMEUBLE 6-logements récent, près carrefour St-Georges au 8060-6e ave, tous loués jusqu'au 1er juillet 2002. 774-6357 après 17h00.

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Indépendant et Autonome franchisé de Royal Lepage

Lynda Cloutier 397-6360

NOUVEAU PRIX

ST-GEORGES; Bungalow 4 côtés briques, 3 c.c., bien entretenu. Secteur tranquille. **Moins de 60,000$**

BEAUCE: Club Chasse et Pêche; bâtisse avec salle réception 200 places; lac ensemencé 340,000 p.c. Équipement pour pisciculture. 310295

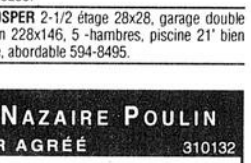
COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 310132

Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849

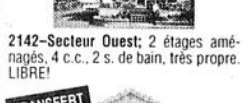
PRIX REVISÉ FAUT VENDRE!

2142–Secteur Ouest; 2 étages aménagés, 4 c.c., 2 s. de bain, très propre. LIBRE!

2133–Quand l'ordinaire ne suffit pas! 4 côtés briques, 3 c.c., + 1 bureau, 2 s. de bain, garage double.

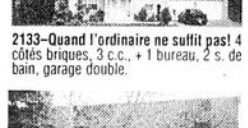


2137–*Idéal pour une petite famille!* 4 c.c., 2 s. de bain, salle familiale, piscine hors-terre.



TRANSFERT

2134–Secteur Carrefour; 4 c.c., 2 s. de bain, salle familiale. Pas de voisin à l'arrière.



2141–CONDO; aménagé sur 3 étages, beaucoup d'espace vert, accès à la piscine. Une visite vous convaincra!

2127–BUNGALOW très propre, 4 c.c., 2 salles de bain. Moins de 80,000$

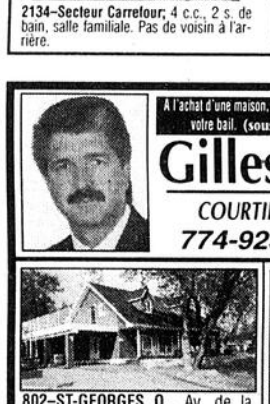
2120–CONDO "La Villa du Plateau", 2 c.c. au premier plancher.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

A l'achat d'une maison, je peux prendre la responsabilité de votre bail. **(sous certaines conditions)**

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288
310142-1

784–BEAUCEVILLE O., Rte 108, 30' x .40', avec 3 grandes chambres, terrain 274' x 140'. **PRIX RÉDUIT FAUT VENDRE.**



802–ST-GEORGES O., Av. de la Chaudière, superbe résidence 11/2 étage, 3 ch. intérieur luxueux, garage isolé et piscine creusée, grand terrain de 58,300 pi. ca. aussi très beau logement de 31/2 pces.

794–ST-GEORGES EST, 121e Rue, immeuble de **3 logements**. Très bon rendement.

751–BEAUCEVILLE, boul. Renault, **REPRISE** immeuble commercial avec 2 logements, espace commercial de 2,800 pi. ca. au 1er plancher, très bas prix.

764–ST-GEORGES, 10195, 90e rue, près du Golf, superbe cottage tout brique avec garage double, intérieur luxueux, 3 ch. 2 foyers, planchers bois, terrain de 250' x 600' boisé.

795–ST-GEORGES EST, 121e Rue, **4 logements**, s'autofinance dans 15 ans.

774–BEAUCEVILLE, près de l'hôpital, 5 chambres, armoires récentes, garage, terrain de 160' x 200'.

772–ST-GEORGES, 6e avenue, arrière du Carrefour, jumelé 2 ch. décoration superbe, pièces spacieuses, poêle à bois, terrain aménagé. Très belle vue. À voir.

779–ENTRE NOTRE-DAME ET BEAUCEVILLE, 41e rue, très belle résidence moderne avec garage attaché et 2e garage isolé de 32' x 32', intérieur spacieux et fonctionnel, vue superbe sur la vallée.

800–ST-VICTOR, rue Doyon, **bungalow récent** avec garage, 3 ch., terrain 100' x 132'. Très belle vue.

676–ST-GEORGES SITTELLES, 159e Rue, 4 ch., s-sol aménagé, remise, très beau terrain de 90' x 90', bas prix de **$67,500.00**

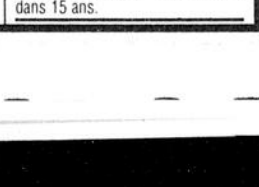
793–BEAUCEVILLE ,560, 9e av., 2 étages, 4 chambres, fournaise à l'huile récente, entrée électrique neuve, toit récent, vue superbe sur la ville.

786–BÂTISSE COMMERCIALE, présentement en opération comme LAVE-AUTO ET ATELIER de carrosserie, visibilité exceptionnelle, peut aussi convenir pour d'autres genre de commerce.

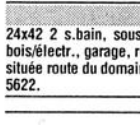
715–ST-JEAN-DE-LA-LANDE; résidence récente 28' x 40' avec garage, 4 ch. 2 salles de bains, s-sol aménagé, beau terrain 100' x 100'. **PRIX REVISÉ.**

790–BEAUCEVILLE, 722, boul. Renault, résidence très propre avec **LOGEMENTS** de 41/2 pces au sous-sol, très belle vue. Devenez propriétaire pour moins que le prix d'un logement.

750–BEAUCEVILLE, 3 ch., super propre, planchers bois, garage, grande terrasse avec vue superbe; logement au s-sol, bon pour proprio, occupant ou investisseur.



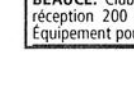
785–ST-GEORGES; 120e rue, **2 logements** de 51/2 pces et 41/2 pces, bon pour investisseur ou proprio, occupant, s'autofinance dans 15 ans.



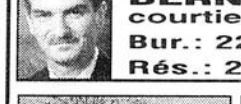
LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges

RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228
310139-40-1

SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293



CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161



R-589–SAINT-GEORGES; 4 côtés briques, 3 chambres. ***Prix: 66,000$***

R-615–ST-GEORGES; 4 chambres, const. 1986, sortie de sous-sol.

C-572–SAINT-GEORGES O.; Immeuble commercial avec 6 logements de 3-1/2 au 2e étage.

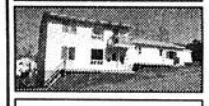
L-595–SAINT-GEORGES, 1re Avenue; local commercial avec résidence. Idéal pour petit commerce ou bureau.

DIVERS: • TERRE pour développement résidentiel dans le secteur des Sittelles ...

R-552–Maison de campagne; 5 chambres, terrain de 70,000 p.c.; vue magnifique. Fraser, Beauceville.

R-533–Très grande résidence sur terrain de 89,000 p.c., boisé. Idéal pour famille d'accueil, de santé ou autres. Tout près de la ville.

R-599–Paroisse Beauceville Ouest vers N.-D.-des-Pins; construction rénovée, très propre, garage const. 94 sur 2 étages.



L-608–3 logements de 4-1/2 pièces; construction 1992; locataires stables. Bon investissement.

R-612–Maison de campagne rénovée en ayant garder le cachet d'époque; grand garage; très belle vue. **69,500$**

AUSSI: • Jumelé • Chalets • Terre • Terrains • Commerces...

R-616–*NOUVEAU!* - Environ 26 km de St-Georges; On peut l'appeler RANCH ou FERMETTE ou PETITE TERRE environ 38 acres de terrain, borné sur un côté par la rivière Famine avec bonne maison 3 c.c., 1 s.b., avec étable + grange. aussi un garage 15 x 40, aussi 2 remises de différentes grandeurs. Tout ça en très bonne condition. *Possibilité d'acheter 67 acres supplémentaires, à négocier, pour un total de 105 acres.* Environ 300 cordes de bois. Idéal pour garder chevaux. ***Pour plus de renseignements, appelez-moi au 774-3161 maison, 225-7286 cell.***

L-614–8e Avenue, St-Georges Ouest; Un beau 3 logements: 1 X 5-1/2 et 2 X 3-1/2, dalle de béton, près de tous les services. ***Pour une visite, appelez-moi à 225-7286 cell. ou 774-3161 maison.***

L-610–1re Av., St-Georges O.; zoné comm., 3 logs: 2 X 4-1/2, 1 X 3-1/2, près de la rivière Chaudière. Le zonage permet tout genre de commerce. ***Pour une visite, appelez-moi à 225-7286 cell. ou 774-3161 maison.***

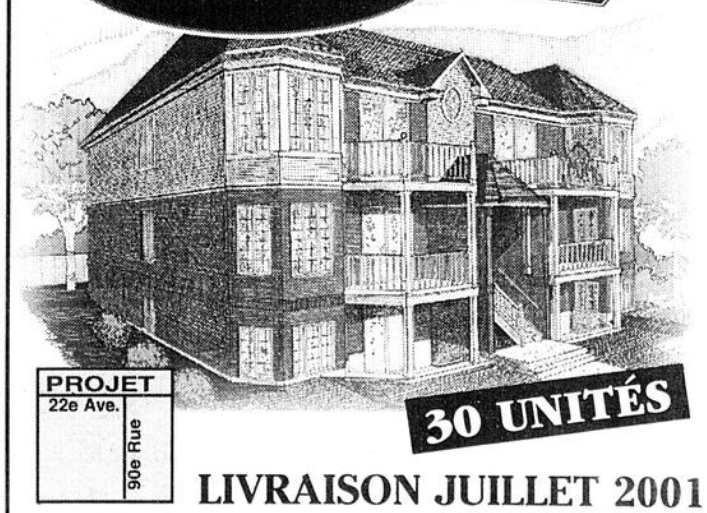
• 1 MAISON; 35e Av., grand terrain: 69,500$ **• 1 TERRAIN;** St-Georges Ouest, prêt à construire, zoné jumelé: 12,000$ négo.
• 1 TERRAIN: rte Principale, St-René, 44,000 p.c.: 8500$

Pour me rejoindre, au: 225-7286 cell., 774-3161 maison

Aussi visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et Carrefour St-Georges!

CONDOMINIUMS *Des Hauts Bois* **PHASE 2**

CONSTRUCTIONS RAYMOND **POULIN**
RBQ 2549-6647-55



30 UNITÉS

PROJET
22e Ave.
90e Rue

- Piscine chauffée
- 2 stationnements
- Remise
- Insonorisation supérieure
- Foyer salon
- Modèle 2 chambres et 3 chambres
- À proximité de tous les services
- Reprise de bail possible

310133-1

LIVRAISON JUILLET 2001

810, 98e Rue Saint-Georges, Beauce
Tél.: (418)228-7729 • Télécopieur: (418) 227-0619

IMMEUBLE

7 logements, au 11095, 2e Ave St-Georges Est, (arr. aréna) très propre, très rentable, comme neuf, acheteur sérieux (poss. de construction de 5 logements additionnel). 227-4654 ou 226-6744..

LA GUADELOUPE Bloc 4 appartements à vendre (3)5-1/2 et (1)4-1/2 zoné commercial, 2 étages refaits à neuf. Jacques 418-459-6591, Sylvain 904-778-0688.

AUTOS À VENDRE

00000000000000 Garage Francois Nadeau. Débosselage et peinture. Pose de pare-brise. Peinture garantie 1 an, 26$/heure. 5830 6 avenue St-Georges Ouest. 228-7976.

1995 PONTIAC BONNEVILLE blanc 120,000km jamais accidenté A-1, a/c, tout équipé, comme neuf, démarreur, pneu hiver 9600$. M.Giroux jr.228-8255, sr.226-2156.

2 AUTOS Géo Métro 1993, 159,000km exc. cond., 1500$; Pontiac J2000 1982, 150,000km, très propre, 650$ A voir. 225-3155 après 18h00.

2-AUTOS Chrysler Intrépide, 2000, 27,000km, vert pâle, V6, 2.7, 16950$; 2001 Chrysler Sébring LX 4-portes sedan, V6, 2.7, équipement complet, 16900$. 228-1704 Automobiles Dany Parent inc.

ACCENT 2000 noir, autom., 12,000km, 11,000$ négo. Ifno 226-4283.

AUTO ANTIQUE Olsmobile 1967 75,000-milles moteur 425, vitres, sièges, valise, antenne électr., carrosserie et mécanique bonne condition, 225-6582.

AUTO VOLKS Golf 1992, 185,000km, 4750$ ferme. Info 227-8788.

AUTOS 2000 Kia Sportage 4x4, 13,900$; 2000 pick up Mazda 4x4 B3000, king cab, 17900$; 1999 Dakota Sport 4x4 king cab, 19,900$; 1998 Silverado 4x4 king cab, 19,500$; 2000 Stratus 8000km, 12,200$; Jeep Wrangler 2000, 19,900$; 2000 Ranger 4x4 XLT 4p., autom., tout équipé, 14,000km, moteur 4 litres accidenté léger 10,900$. Info 227-3250 soir.

AUTOS Accent 1999 autom., a/c, CD, 2p., 12,000-milles 7995$; Elantra 1996 autom., a/c, CD 4p., mags, aileron, bleu 6900$ négo. 226-3768 jour, 594-8438 soir.

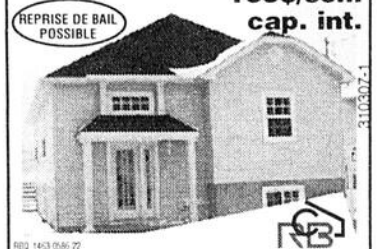
AUTOS Camaro 1985 2200$; Tempo 1991 2500$; Firefly 1991, 4p., autom., 2100$; Dodge van 1986, 318 autom., 1100$; Escort-1992 131,000km, 4p., man., 2900$, Suzuki Sidekit 1990, 155,000km, 4x4, peinture neuve, 4500$. 685-3757.

APPARTEMENT LUXUEUX

Super insonorisé et isolé, décoration supérieure.
Situé dans la 168e Rue, Saint-Georges Est **600$/mois**
Inf.: 226-7400
308105

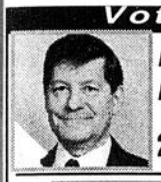
MAISON À VENDRE

Sur rendez-vous au 11720 26e Avenue St-Georges
Accès par la route du Burger King et la 120e Rue
135$/sem cap. int.
REPRISE DE BAIL POSSIBLE



310307-1
RBQ 1463 0546 22
Les Constructions Robert Bernard Inc.
2900, 120e Rue Est, Saint-Georges - **228-8304**
EN BEAUCE DEPUIS 26 ANS!
GALA DE L'ENTREPRISE BEAUCERONNE 2001
Gagnant du Prix Initiative énergétique

Votre équipe d'agents immobiliers affiliés de La Capitale Rive-Sud



Patrick RANCOURT
227-4331
La Capitale RIVE-SUD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Joëlle MORIN
267-4570
Paget: 226-1389

310124-5-6

Daniel NADEAU
226-7000
La Capitale RIVE-SUD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

MB4628 - Résidence avec s.-sol fini, 3 ch. + autres poss., 2 garages de 800 pi. ca. et 2400 pi. ca.; grand terrain de 71,000 pi. ca. Vrai domaine à 7 km seulement de St-Georges. Poss. de commerce, entreposage, petite ind., etc.

LL792 - Secteur Aquarelle - *Il faut voir!* Portes, fenêtres, cuis. et s. de b. rénov. en 2000-2001; 3 ch., s. de lav., près des services et d'une école prim. Ent. (s.-s.) ind.

PM7793 - Près de tous les services; Résidence à mi-étage, 3 ch., s. familiale, patio à l'arrière intime. ***Pourquoi pas une visite?***

AV2882 - Sect. Sittelles, avec verrière, grand terrain, bien situé, 4 ch., 2 s. de b., s. de lav., 2 garages chauf.; conv. pour professionnel, trav. autonome ou 2e log. ***Très intéressant!***

Vous avez une propriété à vendre??? Je peux vous aider!!! Merci de me contacter!

Rés14440 - St-Georges, 10e Av. Est; Bungalow 3 c.c., poss. de plus, p. bois, arm. chêne, grand patio, vue sur la ville; poss. salon coiffure et de bronzage. ***PRIX RÉDUIT... Pour vente rapide!***

Rés1236 - St-Côme; Rés. 28' x 40' sur 2 étages, 4 c.c., p. bois, arm. chêne, grand salon, terrain borné à la rivière, vue sur le village, garage. ***Secteur tranquille.***

Rés254 - Habitable à l'année! Rés. 13 x 50, 3 c.c., bien éclairée, terrain 100' x 200', remise, grand patio, moins cher qu'un logement. ***AUBAINE! Faites vite!***

Ste-Rose: Rés. 6 c.c., très bien entretenue. Seul. 34,800$

St-Benjamin: Maison mobile, 3 c.c., terrain 200' x 200', près du terrain Golf *Prix réduit!*

St-Côme Village: Rés. 1 étage et demi, 5 c.c., rénové. Prix: 44,800$

St-Prosper: Situé 20e Av., rés. 3 c.c., rénovée. Clé en main en 15 jours.

St-Prosper: Immeuble 32' x 91', 3 c.c., terrain 85,674 pi. car. peut servir d'entrepôt. FAIS TON OFFRE!

Les Escoumins: Chalet 36' x 24', 2 c.c., garage. AMATEURS DE CHASSE ET PÊCHE!

DN026 – *NOUVEAU!* 9105, 37e Avenue, St-Georges Est; Belle résidence, construction architecturale; 4 ch., beaucoup de commodités; grand terrain; propre, confortable et très original! ***226-7000***

DN025 – *NOUVEAU!* 15505, 1re Av., St-Georges; Belle demeure en briques, 2 ch., 1 s. bain, près de nombreux services. Prix intéressant! ***Venez la voir! 226-7000***

DN027 – *NOUVEAU!* 545, 168e Rue, St-Georges, Secteur Sittelles; Beau jumelé, 3 chambres, patio, grande remise. ***Idéal pour jeune famille! 226-7000***

DN018 – Très beau bungalow en briques et pierres; Intérieur soigné et chaleureux; sous-sol aménagé, 4 ch., 2 s. bain; garage intégré. ***Pour gens recherchant confort et commodité! 226-7000***

DN019 – La Guadeloupe; Belle demeure en briques au coeur du village; 5 chambres, 2 salles de bain; près de tous les services. Prix raisonnable! ***Saisissez l'occasion! 226-7000***

DN005 – Ancestrale grandement rénovée avec grand terrain; 4 ch. Campagne, 10 min. de St-Georges. ***226-7000***

DN007 – St-Martin, 31, 1re Av.; pour petit budget! 2 chambres. Libre rapidement. ***226-7000***

TERRAIN, 41e Rue Nord, Aubert-Gallion; 2 beaux terrains boisés, l'un 250' x 317', l'autre 150' x 318'. ***226-7000***

TERRAIN, route 269 Ouest, St-Martin; 150' x 150' avec puits artésien. ***226-7000***

310127-128-129-1

Le Permanent de Beauce inc.
courtier immobilier agréé
228-1991
8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5

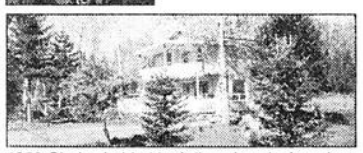
GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391

Adèle Leblanc
COURTIER
226-7016
*Grand Maître Vendeur** ★

7268-À 10 min. de St-Georges, superbe résidence 35 x 75, garage double, piscine.

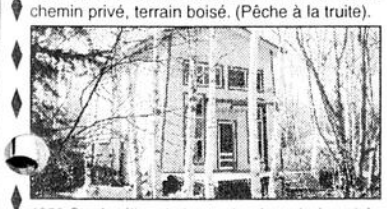
JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290

Résidence pour personnes âgées dans la région



4058-Chalet habitable à l'année, situé en bordure de la Rivière Veilleux, limite St-Prosper, St-Louis, grand terrain de plus de 3 acres.

4057-St- Côme, chalet au Lac France, accès chemin privé, terrain boisé. (Pêche à la truite).



4056-Ste-Aurélie, chalet en bordure du Lac Joly, terrain en bordure du lac + autre terrain en arrière.

4053-Superbe cottage en bordure du lac Abénakis, terrain 21,500 pi. c.
4046-Restaurant casse-croûte, route 173 très bonne clientèle.
4044-Sect. St-Benjamin, érablière 12,000 entailles.

Bateau, pêche, baignade, résidence de luxe Lac Etchemin (1/2 heure de St-Georges). Appelez **Louis Trudel 625-3554 ou Gilles Boivin.**

7281-Sect. Sittelles, rés. 4 ch. à c. + 1 bureau, verrière 14 x 14, s-sol aménagé avec sortie indépendante.

7197-Victorienne 1875, vue splendide sur la rivière, plafond de 10 pi., boisures. Elle saura vous charmer... UNE OFFRE!

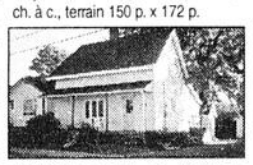
7173-St-Georges Est, secteur de choix, rés. offrant l'espace dont votre petite famille à besoin, grand terrain garage + atelier. **PRIX REVISÉ.**

7278-Néo Classique, style Américaine, rés. 2 étages, tout briques, plafond 9.5 pi., grand terrain.

7256-Sect. Sittelles, rés. 2 étages style Normand, b.-franc sur les 3 étages, garage, piscine creusée.

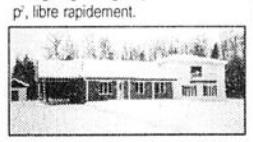
7277-Paroisse St-Georges, rés. 2 étages, garage, poêle à bois, b.-franc, céramique, piscine hors-terre, terrain 17,248 p².

7258-À proximité du Cégep, Polyvalente et Cimic, rés. 30 x 50, 5 ch. à c., terrain 150 p. x 172 p.



7308-St-Georges O., rés. 11/2 étage, terrain bordé de haie, remise + 55,100.S.

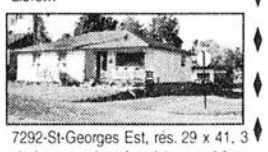
7304-St-Martin O., rés. 2 étages, 5 ch. à c., garage, magnifique terrain 32,820 p², libre rapidement.



7276-**FAUT VENDRE** cause maladie; prix réduit, réduit... à 8 min. de St-Georges, rés. 28 x 66, 9 ch. à c. + 1 bureau, magnifique terrain. $100,000.

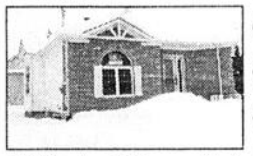
7274-Sect. Carrefour, rés. de prestige, foyer, garage double, patio avec toit.

7297-Sect. Carrefour, jumelé int. ensoleillé, 2 ch. à c., s.sol aménagé. Libre...



7292-St-Georges Est, rés. 29 x 41, 3 ch. à c., armoires de cuisine en chêne.

7291-St-Georges O., rés. 40 x 38, grandes pièces, s-sol présentement aménagé pour salon de coiffure.



7284-Paroisse St-Georges (Verrières), rés. 1990, b.franc, céramique, sous-sol aménagé, terrain 21,144 p². **TRANSFERT**

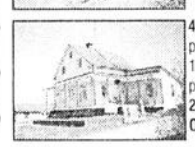
4913-ST-PROSPER; village, plain-pied de construction supérieure. ***Idéal comme maison intergénérationnelle*** *(petit loyer au sous-sol).* À la main de tout...

4917-ST-PROSPER; centre du village, ancienne toute rénovée avec goût, 4 ch. à c., patio, armoires de chêne, Jen-Air, four encastré, lave-vaisselle tout le kit! **Un rêve!**

4898-ST-BENJAMIN; paroisse, cottage ancien de constr. récente. Cachet original respecté. **Un bijou. Possibilité de location/achat...**

4912-STE-ROSE; village, grand cottage **2 loyers** sur **super terrain.** Garage/remise idéal pour **camionneur** et/ou propriétaire de machineries...

4897-ST-LOUIS; paroisse plain-pied constr. 1994, 4 ch. à c., garage, patio. **Terre complète (103 acres) avec érablière.** Une offre?



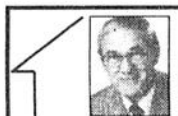
4916-ST-PROSPER; paroisse, petit cottage de 5 ch. à c., 11/2 salle de bains, très propre, garage, remise, patio. **2 km du village. ON FINANCE!**

4901-STE-AURÉLIE; (LAC) terrain aménagé avec **ch. de bain et de lavage dans la remise. Roulotte** '94 de 34 pi. **luxueuse.** À vendre **en tout ou en partie...**

TERRAINS: Ste-Germaine** (pour roulotte) **2,000$.
St-Louis (boisé, services pour roulotte) ***12,500$.***
Ste-Rose (pour bâtir) ***4,500$.***

INFORME-TOI! **594-5290**

J.M. LAGUEUX
courtier immobilier agréé
459-6255
459-6050



2001-209–COURCELLES; 2 logements de 4-1/2 pièces très fonctionnels et rénovés. Idéal pour propriétaire qui veut réduire ses coûts de logement.

2001-210–LA GUADELOUPE; belle grande propriété en campagne mais près du village, grand terrain de 150' x 200'. Seule une visite peut permettre de se faire une idée de ce domaine.
2001-1211–LOT BOISÉ de 385 acres avec érablière d'environ 4000 entailles; 75 acres en zone blanche, prairies, grange, accès facile.
2000-212–ÉRABLIÈRE de 20,000 entailles, fonctionnelle sur lot partie boisée.
2000-201–EN BEAUCE: commerce de DÉPANNEUR complet.
2001-213–ST-VICTOR - FERME AGRICOLE en opération avec érablière, boisé, maison et bâtiments. 310230

RE/MAX Avantages inc.
Courtier immobilier agréé
MARIO GIGUÈRE
(418) 386-6223

BEAUCEVILLE

Plein-pied 42' x 30' en pierres et briques, abri d'auto, entrée au sous-sol, 3 chambres, poêle à bois, fosse septique, belle vue, terrain env. 30,000 p.c. Situé au 144, Rte Kennedy.

Moins de 70,000$
310276

AUTO de COLLECTION: CAMARO 1987, V6 multiport, très très propre, peinture d'origine, pas de rouille, T-Top, pneus d'été neufs. Inf.: 228-8342 (Jérôme)

AUTOS DIVERS Chrysler Cirus LXI 1995, V6, autom., 105,000km, tout équipé, val. 11,500$ spécial 9800$; Chevrolet Malibu 1997, V6 autom., 103,000km, bien équipé, 11,500$. 483-5811.

AUTOS FORD ESCORT LX 1991, 140,000km, 1800$; Jaguar 1992, 132,000km, 8700$. 228-2099.

AUTOS Jeep-YJ-1989, 4.0-litres, tout est neuf de A-Z bijoux; Pontiac-Trans-Am-1986 autom; Ford-Mustang-LX 1990 autom. bas millage 4-cyl.; Pick-Up S10 4x4 1991, king-cab, 4.3, bijoux; S15 4x4 king-cab, autom., 2.8. Prendrais échange 228-9262, 227-8626/Jacques.

AUTOS WWW.CLIC-VITE.COM Liste d'inventaire des véhicules usagés du Québec. Pour achat ou vente (gratuit) Fatigué de Chercher? WWW.CLIC-CITE.COM

BLAZER 1993, moteur 4.3-litres Vortec, autom., 117,000km, cond. A-1, tout équipé, démarreur, syst. alarme, 2x4, peinture originale, 7800$ négo. 593-6576 après 18h00.

BLAZER 4X4 1985; Ford LTD 1985, 108,000km; Oldsmobiel Delta 88, 1986. Inf. 227-6738.

BUICK CENTURY 1986 4p., 4 cyl., autom., beaucoup de pièces neuves, facture à l'appui, 775$. Info 228-6718,

BUICK LE SABRE Limité 1995, très propre, A-1, bas millage, équipement complet. Le midi ou soir 418-459-3234.

CADILLAC

Fleetwood brougham, 1985, rouge, 2 portes, 83,000 milles. Inf. 485-6365.

CAMARO Z28 1981, moteur 350 modifié, diff. 3.73 jamais sorti l'hiver, 3000$. Sylvain 227-4377.

CAMARO

RS 1994, V6, autom., tout équipé, vert foret, 84,000km, 9600$. Info 227-7210 228-3248.

CAMION à gravel Inter 197 bonne cond., pneu 50% bon, moteur au gaz transm 5.4 spécial 4995$ (transmission glisse); Chrysler Intrepid 2000 tout équipé, accidenté à l'avant pièces disponible 7995$; Plymoth Voyager 1997 en pièces devant et ballon intacte. 227-3345.

CAVALIER 1991 très propre, 112,000km, toit ouvrant, bien chaussé, 2800$. Après 16h00 227-0132.

CAVALIER 2 Cavaliers 2p., toit ouvrant, 5 vit., 1988 395$, 1990 495$ pour pièces ou route négo. 594-6103.

CAVALIER RALLYE Sport 1998 autom., tout équipé, 37,000 milles, 2 p, noir, 7500$ négo. Info 382-3899.

CAVALIER Z22 1998 noir, 2p., man., mags, aileron, am/fm laser, dossier inclinable, très propre. Semaine 593-5083.

CAVALIER Z22 1998, roue mag, très propre, Cavalier 1996 2p., autom., Accent 1996, 4p., S.F.S.D. Nissan Sentra 1995, 2p., Escort station wagon 1993, 4p., autom., over-drive, Sundance 1993, 4p., autom., air, Tempo 1990 à bas prix. 593-3555, cell.226-6166 sur semaine et sam. AM.

CAVALIER Z24 1989 moteur V6 3.1 litres, 1992, 140,000km, manuel, 1200$. Info 228-8401, 226-9003.

CHEVROLET Belair 1968, 4-portes, pas de moteur, transmission, pour bricoleur sérieux, 1000$nég.; Chevrolet Impala 1973, 350, millage et mécanique original, 1500$; 4-mags étoile de Z24-1990, très propre, 500$négo. 593-3901/225-2890

CHEVROLET CAVALIER 1994, 4p., a/c,démarreur à distance, état de neuf, 4200$ négo. Inf. 227-0918.

CHEVROLET LUMINA 4p., 1992 blanche, moteur 3.1 litres, 3200$ parfaite cond. 418-427-3445 après 18h00.

CHRYSLER & FORD Chrysler Le Baron, automatique, convertible, très propre; Ford Festiva 1991, manuel. Inf. 228-8677.

CHRYSLER DAYTONA 1988 152,000km, très propre, peinture neuve, 1200$, table de cuisine. 228-7285, 226-6461

CHRYSLER DYNASTY

1989 tout équipé, 3 litres, V6 moteur 167,000km, facture en main, 900$ avant juin. 593-3570.

CHRYSLER NEON 2000, noir, 4p., autom., air clim., 7350 m., 11600$ avec garantie. Inf. après 18h00, (418) 483-5251.

COLLECTIONNEUR Continental 1978 67,000 km, ex-proprio Père Gédéon, 700$; Ford Ranger 1991 impeccable pas de rouille, démarreur 4500$. 588-6352.

DÉBOSSELAGE PEINTURE

et mécanique, spécialiste en job de rouille, voiture accidenté, pose de pare-brise...etc...Garage J.Talbot 227-6654.

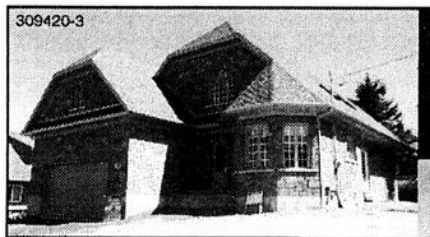
MAISON 14' x 70' À VENDRE

2 chambres, terrain 100' x 100', chauffage au bois, à l'huile et électrique, abri d'auto et remise ext. Prix: 39,000$

1045, 175e Rue, St-Georges • 227-5214

309721

309420-3



À VENDRE

Au 1210 et 1215, 14e Rue
Saint-Georges Ouest
secteur « Jardin d'en-haut »

Système d'alarme, air climatisé, entièrement décorée, bois franc et céramique, foyer, etc.

Visite sur rendez-vous

228-5113

MAISONS NEUVES À VENDRE

26' x 36', descente de cave int.
À Saint-Éphrem.

Les Constructions Binet Inc.
Inf. Francine Binet
228-1578 ou 227-8110

305772-11

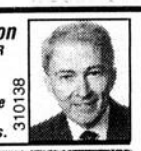
Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

BAILLARGEON COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE

À l'achat d'une résidence, j'assume votre bail sous certaines conditions.

3101138



451-Secteur École Trinité; bonne résidence, 3 c.c. au rez-de-chaussée, chauf. bois + élect. État de neuf.

449-10 minutes du centre-ville; Jolie résidence très éclairée, 4 ans, état neuf, 28' x 38', garage + abri d'auto. Libre rapidement. Terrain 200 x 200.

445-Bonne résidence; très propre, 3 c.c. Faut voir! **5% comptant, mensualités 500$/m 5/25**

429-Près du Parc des 7 Chutes; jolie résidence, 3 c.c., beaucoup d'extras + piscine creusée; terrain 165 x 100. Taxes peu élevées.

414-Vers St-Jean-de-la-Lande; Site de choix! RANCH, avec terre 2 x 40 arp., accès au barrage; très belle résidence éclairée, vue magnifique. *Faut voir!*

343-Bâtisse Décor St-Georges à vendre ou à louer! 4219 pieds carrés par étage. ***Possibilité de terrasse arrière. Informez-vous!***

430-Secteur Aquarelle; 4 c.c., 2 s. bain, surprenante! Intérieur refait à neuf.

432-Paroisse Est, 43e Av.; 26 x 34, endroit paisible, grand terrain, remise. **Prix: 85,000$.** *Faites vite!*

424-ST-GÉDÉON - *PRIX RÉDUIT!*
Bonne maison, centre village, près services. Vente de succession. ***Faites vite!***

LAC POULIN: CHALET habitable à l'année - 195,000$ - Site de choix!

BEAU PETIT DOMAINE 275,000 pieds carrés, avec lac, chalet. 3 min. du centre ville. **115,000$**

DIVERS Dodge Dakota, 2000, 18,000km, autom., V-6, tout équipé, accidenté réparé; Ford Ranger 1988, 4X4, 188,000km; trailer tandem, 7'x15'long, winch Fifthweel; tracteur Massey-50. 774-6825.

DODGE ARIES RK 1986, 129,000km, moteur 2.2 l., autom., toit ouvrant, 4p., très propre, 950$. 227-3709 ou 226-1412.

DODGE CARAVAN 1992, 119,000km, avec air, 4300$; TENTE-ROULOTTE Bellevue 1972, 8 places avec toilette, poêle, frigidaire, toile neuve, 1900$. 227-3751.

DODGE CARAVAN 1996

138,000km, pneus radiaux, blanc, prix de liste: 8400$, prix de vente: 6500$. Inf. 225-0157.

DODGE CARAVAN 1999 équipé, sport allongé LE rouge, 26,000km, pneu hiver Michelin Alpin, 24,500$. Ifno 228-8902.

DODGE DAKOTA Sport 1999 V8 autom., king-cab, 4x4, 30,000km, mauve, air, fond de caisse, très propre, jamais accidenté, 22,995$. Soir 594-6218.

DODGE DAKOTA

vert V6 1998 modèle sport 30,000km, autom., balance garantie bon prix. 228-1640.

DODGE GRAND CARAVAN LE 1988, 7 pass, V6, 3.0 l, ac, très bonne cond., 1900$. Info 225-3593.

DODGE SPIRIT

1994, V6 autom., démarreur, roues mags, 180,000km, très bonne méc. propre, 4000$. 588-6170.

ESCORT ZX2 1998, rouge, 46,000km, autom., a/c, aileron valise, à voir 9995$. Info 685-3019.

FIREBIRD-SE-1985

T-top, blanche et grise, 101,000km, 305pc, autom., jamais sortie l'hiver, mécanique A-1, aucune rouille, 5100$; motoneige Formula-MX 1988, 950$. 226-0948/593-5041.

FORD AEROSTAR 1988 très bonne méc., facture à l'appui, besoin de job de body 1000$. 227-1033 après 17h00.

FORD EXPLORER XLT 1995, 4x4, 99,000km, noir, tout équipé, pneus neufs, inspecté, 14750$. Inf. 227-6907.

FORD MUSTANG GT 1987, blanc, autom., 163,000km, 3800$ négo. Pascal 228-4405.

FORD RANGER 1984 4 cyl., man., 600$ négo. André 382-3472.

FORD RANGER 1986, 4X4, automatique, 125,000 kilomètres. Pour informations 228-4478.

GÉO MÉTRO 1994 4p., 5 vit., rouge, 139,000km, méc. très bon état, 2850$. Richard 228-3207.

GMC 1975 Cube 14' boite alumin., moteur 350, méc. A-1, int. isolé aucune inspection, pêt à travailler; Camion Ford 1986 F600 6-roues 12' boite dompeuse 5 vit., diésel. 382-3038, 225-6402.

GMC 4X4

Jimmy SLT 1993, vert, exc. cond., int. cuir, a/c, anti-rouile, démarreur à distance. Info 225-6075, après 17h00 228-1774.

HONDA DEL SOL 1993, manuel, très bonne condition, 122,700km, 4 pneus d'hiver, 9900$. Inf. 228-3922.

HYUNDAI ACCENT 1998 30,000 milles, 7200$ négo. Info 685-2649 PM ou fin de semaine.

HYUNDAI ACCENT 2000, 2p., manuel, gris métalique, 19,500km, radio cass. Comme neuve. A qui la chance, seulement 9795$ négo. 267-5491.

HYUNDAI ELANTRA 1996, 70,000km, automatique, air climatisé, très propre, gris silver, 7400$. Inf. 226-4137.

JEEP TJ SE 1997 4 cyl., 5 vit., rouge, toit souple, 56,000km, un prix 12,500$. Commercant 227-6044, 228-6671.

JETTA GL 1987 5 vit., beige, transmission manuel neuve, 1000$; 2 essieux trailer complets avec roues tubeless et pneus 1986. 593-5375.

LUMINA VANNE 1995, polymère, 118,000km, 3.8L, 6-cylindres, climatiseur, régulateur de vitesse, démarreur, pneus d'hiver et d'été, 8500$-nég, mécanique A-1. 593-3808.

MAZDA MX3 1994, noir, 4 cyl., 140,000km, man., très propre, méc. 5900$ à voir 228-2680 soir.

MAZDA PRECIDIA RS 1993 noir, man., 4 cyl., 126,000km. Info 227-0615.

MINI VAN Chevrolet Venture LS 1999, 5 p., 45,000km, équipé au complet, 19,500$. Après 18h00 227-3946.

MOTORISE CAMP WAGON Dodge 1976 très bonne condition, pneus, batterie, réservoir à gaz, échappement et peinture neuve. Info 226-4906.

MOTORISÉ

Jayco 1989 classe C 26', chambre fermée, très propre, 37,000 milles, moteur 460 Ford, bon prix. 227-1005.

MUSTANG GT 1983, 5 litres HO, 5 vit., 85,000km, rouge int. noir. Info 382-3045.

MUSTANG GT 1987, 137,000km, vert foret, man., 6300$ négo. Info 228-8541.

MUSTANG GT 1998 mauve, 19,000km, tout équipé, int. en cuir, jente 17". 593-3120.

MUSTANG MACH 1

1973, 351 Cleveland, 4 barils, moteur-transm.-différenciel en parfait état, int. très propre, quelques modifications, 2700$ négo. 228-3113

NISSAN PULSAR 1984 142,000km, manuel, propre, 750$. Info 774-2569.

OLDSMOBILE CUTLASS Cierra 1990, tout équipé, 1850$. Inf. 226-4955 ou 225-0144.

PICK UP Toyota SR5, 1992, king cab, 4x4. Inf. 588-3368 après 17h00, Sylvain.

PICK-UP Chevrolet S10 1993, rouge, 120,000km, 5 vit., man., amortisseur et silencieux neufs, 4 pneus été avec mag, 4 pneus hiver avec roues, boite de fibre, très très propre, 6000$ négo. 594-8481.

PICK-UP Chevrolet S10 4x4 1992, king cab, 138,000km, V6 4.3 l., méc. A-1, body lift 3", pneus 31" 7500$ négo. 227-6862.

PICK-UP Chevrolet S10 king-cab, toit ouvrant, 1986, très propre, moteur 2.8 autom., grosse transm. exc. cond., prix à disc. 228-4064.

PICK-UP Dodge 1991 4x4 king-cab, très propre, spécial 7350$; Chevrolet Camion double roues 1989 avec boite fermée, diésel 6.2, méc. A-1, 4995$ poss. de vendre sans boite; GMC Pick-Up 1985 autom., méc. A-1, spécial 1800$. 227-3345.

PICK-UP Dodge Dakota 1997 SLT tout équipé, très propre, spécial 13,995$; GMC Savana Cargo 1997 propre, 25,000km, 7995$; Chevrolet Pick-Up 3/4-tonne 4x4 king-cab, diésel 6.2, très économique, peinture récente 12,900$; Dodge Pick-Up 1992 4x4 king-cab, spécial 8995$. 227-3345.

PICK-UP DODGE Dakota sport, 1992, 4X4, King Cab, 3.9 magnum, mécanique A-1, super propre. Inf. 422-5670.

PICK-UP F150 Explorer king cab, 1986, moteur 6, 2 roues motrices, 1/2 tonne, manuel, très propre, méc. A-1, 2850$ négo. 582-6111, 226-8711.

PICK-UP FORD Ranger 1987. Pour informations 685-3217.

PICK-UP Ford Ranger 1988 autom., king cab, très propre, 53,000km, Info 228-7319.

PICK-UP GMC 1/2 tonne, 1988, 1 seul proprio, avec cabine 8' + 4 pneus hiver sur rim. Info 685-3847.

PICK-UP GMC 1951 complet à 99% Faites une offre. Info 685-3883.

PICK-UP GMC 1988, king cab, moteur V6 carr. refait à neuf, prix très abordable. Info 774-9205.

PICK-UP GMC 1997, Sierra, 1500, 78,000km, tout équipé, 13500$. Inf. 227-1361 après 18h00.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, "quateur winshild", pneus 12-13-14-15-et 16" aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

PLYMOUTH VOYAGER 1985, méc. et carr. en bonne condition., 700$ négo. Info 225-2589.

PLYMOUTH VOYAGER 1994 très bon état air clim. Info 228-5913.

PONTIAC 6000 bonne mécanique, vitres élect., 675$. Inf. 227-3725.

PONTIAC 6000 rouge, 1987, 2.5 litres, autom., méc. A-1, pas de rouille, trèss propre, 1000$. 382-5436, cell. 225-7115.

PONTIAC GRAND AM 1993, 2p., 146,000km, peinture neuve, très propre, 3500$; moto Yamaha XT500, 1980, très propre, 750$. 582-6551.

PONTIAC GRAND AM 1993, V6 160,000km, tout équipé. Info Guy 227-6119.

PONTIAC GRAND AM 1999 4 cyl., a/c, lecteur CD. Après 18h00 ou fin de semaine 594-8898.

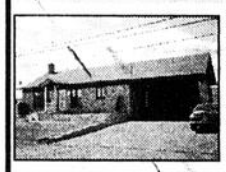
Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
226-1936

310135-6-7

Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
225-3995
227-5392

Vous cherchez une propriété à acheter, contactez-nous!



983-AUBERT-GALLION; près du Parc des 7 Chutes, bungalow avec abri d'auto double, bois franc et céramique, chauf. au bois et élect., grand terrain, libre le 1er juillet 2001.

984-CONSTRUCTION NEUVE; garantie de 5 ans, très belle décoration intérieure. Comptant requis: 3500$, versements 119$/sem.

968-COTTAGE; 4 ch. à coucher, abri d'auto, terrain bien aménagé, très propre.

969-SECTEUR OUEST; Bungalow, abri d'auto, 3 c.c., 2 s. de b., très beau terrain avec haie de cèdres

974-SECTEUR OUEST; const. récente, sous-sol fini à 75%, bel aménagement paysager, près des écoles.

942-FERMETTE À VENDRE; près de St-Georges; très bonne résidence et bâtiments en bon état. Prix demandé: 119,000$.

982-IMMEUBLE À REVENUS; 5 logements, près de l'hôpital. Prix demandé: 94,000$. Pour vente rapide!

909-PROMOTEUR - INVESTISSEUR! Terrain de 700,000 pieds carrés, zonage multi-familial; secteur Carrefour.

945-TERRAINS RÉSIDENTIELS situés à St-Jean-de-la-Lande. Pour moins de 6000$.

973-COTTAGE; 4 c.c., très bel intérieur au cachet d'antan, sous-sol fini, bi-énergie, piscine. ***Prix intéressant!***

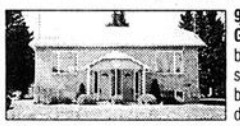
872-CONSTRUCTION RÉCENTE; 2 c.c., tourelle, avec garage intégré, très belle vue.

955-BUNGALOW; 4 c.c., 2 salles de bain, chauffage bois et élec., abri d'auto, garage.

964-PAROISSE ST-GEORGES; Bungalow briques et pierres, 4 c.c., piscine, très bien éclairé. ***75,000$... Faites une offre!***

892-SAINT-GEORGES; 1-1/2 étage, très propre, chauffage huile... ***65,000$ négo.***

962-AUBERT-GALLION; 6 c.c., 2 salles de bain, beaucoup de rénovations effectuées; 2 garages, cour arrière. Informez-vous!



976-977-SAINT-GEORGES: Très beau jumelé, 5-1/2, sur la 130e Rue, beau secteur, près de tous les services. **Idéal pour jeune couple! Peut être vendu séparément!**

975-ST-MARTIN: Belle résidence **au bord de la rivière à La Truite;** 2 c.c., sous-sol fini, garage intérieur, endroit paisible, près de 2 lacs. ***AUBAINE: moins de 75,000$***

958-ST-GEORGES; Bungalow 26 x 31, 157e Rue, 3 c.c., abri d'auto, cabanon, terrain fermé par haie de cèdres. ***Faites une offre et faites vite!***

899-ST-GEORGES; Bungalow 42 x 32, 3 c.c., sous-sol fini, très beau foyer, bel aménagement paysager avec bassin d'eau. ***À voir absolument!***

906-ST-GEORGES; Bungalow 4 c.c., 2 s. de bain, sous-sol fini à 90%, construction de 4 ans, cour asphaltée. Secteur Carrefour.

966-ST-GEORGES; Grande résidence **avec très bon revenu, décoration luxueuse,** avec piscine et grand patio. SECTEUR CARREFOUR.

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON? ESTIMATION GRATUITE, CONTACTEZ-NOUS!

PONTIAC GRAND-AM 1997 LE tout équipé, seulement 55,000km, très propre, spécial 12,995$; Oldsmobile Cutlass 1997 tout équip,é très propre modèle très très rare à qui la chance 9995$; Dodge Néon 1997 très propre, a/c, seulement 55,000km, spécial 8350$; Toyota Tercel 4x4 1987 autom., spécial 1995$. 227-3345.

PONTIAC Jeep Sunrunner GT 4x4, 1995, convertible, noir et or, 72,000km, très propre, Inf. 227-3960, 228-1031.

PONTIAC SUNBIRD 1988, 131,000km, méc. A-1, body A-1, très propre, seulement 1100$. Info après 17h00 225-9448 Luc ou Gaétane

PONTIAC SUNFIRE
2000 à vendre ou transfert de location manuel, 20,000km, fin du bail décembre 2002. 382-5975.

PONTIAC TRANSPORT Van 1995 en polymère 2 tons, gris/bourgogne, moteru 3.1, 7 pass., tout équipé, 135,000km, méc. A-1. 228-4146.

RIO RS 2001 13,500km, full garantie 5 ans, valeur à neuf 4 ans, 4 pneus hiver et été, prix négo. Lydia 486-2191 225-2623.

SUNFIRE 1996, man., 97,000km, 5500$. Info 588-6551.

SUZUKI SWIFT 1.6-litres, 16-valves autom., vitres électr., 168,430km, méc. bonne condition. 484-2814.

TIBURON FX 1999 gris métallique, man., 40,000km, 3 ans garantie, 14,800$. Info 427-2759.

TOPAZ 1989 autom., 4 pneus hiver et d'été, démarreur à distance, bon état, 650$. 774-5584.

MORIN
ST-GEORGES
228-8801
(Voisin du Carrefour)
Plus de 70 véhicules en inventaire

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
MORIN
GM

2000-CHEVROLET CAVALIER, 2 p., man., 60000km, garantie. 6 mois ou 10000 km motopropulseur
98-NISSAN SENTRA GXE, 25000 km, tout équipé, gar. 21-05-2003 ou 100000km
98-FORD ESCORT ZX2, auto., air clim., 53000 km, garantie 6 mois ou 10000 km motopropulseur
98-2 SUNFIRE, 4 p., tout équipé, 56000 km, garantie 6 mois ou 10000 km motopropulseur
98-MAZDA PROTÉGÉ SE, 4 p., man., 55000 km, garantie 14-04-2003
98-MAZDA PROTÉGÉ SE , 4 p., aut., air clim., 55000 km, garantie 22 avril 2003
98-SUZUKI SIDEKICK SPORT, 5 p., man., vit. élec., over lock, 59000km, garantie. 6 mois ou 10000 km motopropulseur
98-NEW BEATLE VOLS, man., tout équipé, état neuf, 7 600 km, garantie 26-02-2004 ou 80000 km
98-VENTURE, 56900 km, garantie 6 mois ou 10000 km motopropulseur
98-SATURN SC1, 63 000 km, man., toit ouvrant garantie 6 mois ou 10000 km motopropulseur
98-CHEVROLET SILVERADO, 4X4, King Cab, tout équipé, état de neuf, 55000km, 6 mois ou 10000km motopropulseur
98-MALIBU LX, 4 p., tout équipé, 59 900 km, garantie 6 mois ou 10000 km motopropulseur
98-MALIBU, 4 p., air clim., 53 900km, garantie. 6 mois ou 10000 km motopropulseur
97-FORD TAURUS LX, tout équipé, garantie.garantie 6 mois ou 10000 km motopropulseur, ***spécial 9995$***
96-SATURN, 4 p., aut., 48 800 km

Concessionnaire certifié
Optimum en Beauce
310210-1

310098-1

UN BON CONSEIL

« Évitez les kilomètres inutiles. Faites marcher notre moteur de recherche à optimum.gmcanada.com »

Pierre Martel
Directeur des véhicules d'occasion Optimum-Québec
General Motors du Canada

Exemple : vous magasinez une Cavalier 97. Tapez le nom et l'année du véhicule. Notre moteur le recherche dans le réseau Optimum et vous présente sa fiche technique. Il vous donne aussi l'adresse du concessionnaire où vous attend votre voiture strictement conforme aux exigences du programme Optimum.

Garantie du manufacturier
Inspection en 150 points et plus
Assistance routière 24 heures
Possibilité d'échange
(30 jours ou 2 500 km)

GM Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
UNE PROMESSE QUI TIENT LA ROUTE.

L'Assistance routière 24 heures est offerte durant toute la durée de la garantie Optimum. Garanties et possibilités d'échange sous réserve de certaines conditions. Pour obtenir plus de renseignements sur les garanties et les programmes de protection prolongée, voyez votre concessionnaire Optimum.

Magasinez votre véhicule au optimum.gmcanada.com ou appelez-nous au 1 800 463-7483

Le Spécialiste en Nettoyage
• Résidentiel
• Commercial
• Agricole
Haute Pression (3000 lbs) Résidentiel - Commercial - Industriel
Eau chaude, froide, vapeur
* ESTIMATION GRATUITE *
228-3669 - paget 226-1160
Vous voulez nettoyer l'extérieur de votre résidence???
ON A LA SOLUTION!
Passer à la pression seulement ou brosser et savonner
NOUVEAU!
Manche télescopique 24 pieds.
Idéal pour maison à 2 étages
309797-2

TOYOTA 4X4 Four Runner bourgogne 1991 4 cyl., man., 4p., pneus 10/31 mags, vitres teintées, 150,000km, très propre à voir 774-3588.

TOYOTA CAMRY-LE 1987, manuel, 5-vit., 4-cyl., moteur:2.0L,(+) 200,000km, gris 2-tons, radio am/fm-cass., contrôleur de vit., volant-ajustable, toit-ouvrant, 995$. 594-8016, 594-5486.

TOYOTA COROLLA 1999 accidenté-réparé autom., tout équipé, 11,000$ négo. Info 594-6177.

TOYOTA Corolla 1999 seulement 44,000km, aileron, disque laser balance garantie Toyota 5 ans/100,000km, 12,900$; Toyota Camry 1996 LE tout équipé, très propre, seulement 49,000km, spécial 14,995$; Toyota Tercel 1998 49,000km, très propre, balance garantie Toyota 5 ans/100,000km, poss. d'échange. 227-3345.

TOYOTA COROLLA VE 1999, acheté du concessionnaire, femme proprio, 29,000km,, garantie 2002, bleu, man., 5 vit. 12,800$. 485-6324.

TRANS-AM 1977, moteur 403, autom., différenciel barré 342, heders, 4300$. Inf. 588-6293

VOLKS JETTA 1991, manuel, 197,000km, très propre, très bonne méc., + 4 pneus d'hiver. Inf. 774-9772.

VOLKSWAGEN décapotable 1981 autom., refaite à neuf, 2900$; Chevrolet Subarban 1988 4x4, équipement complet 4500$. 228-3368, 8618.

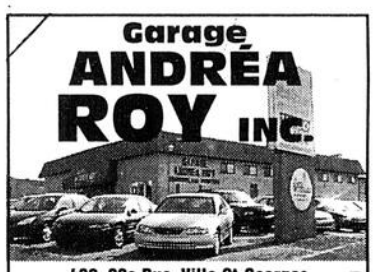
VOLKSWAGEN FOX 1990, 4-cylindres, manuel, très propre, prix à discuter. Inf. 227-0701.

À VENDRE

3000$
PICK-UP F150 AVEC GRATTE
53 000 milles, idéal pour l'hiver
Inf.: 228-4659 ou 228-8858 Robert
306921

CENTRE DU CAMION
BEAUCEVILLE
310191-1
2001-FORD FOCUS SE
4 cyl,. aut., acc. léger en marche, pièce disponible
8 500$

RUE LABBÉ, BEAUCEVILLE • 774-4010

Garage
ANDRÉA ROY INC.

480, 90e Rue, Ville St-Georges
(face à la Cage au Sport)
228-2257
310216-1
Bon choix de véhicules à bas millage et garantis

00-BUICK REGAL, vert, 4 p., aut., a/c, 19,756 km
00-PONTIAC SUNFIRE, sable, 4 p., aut., a/c, 14,471 km
00-FORD FOCUS, vert, 4 p., manuel, 14,675 km
00-PONTIAC SUNFIRE, argent, 4 p., aut., a/c, 400 km
00-TOYOTA ECHO, vert, 4 p., aut., 18,150 km
00-TOYOTA CAMRY, gris, 4 p., aut., a/c VENDU
00-CHEVROLET CAVALIER, vert, 4 p., aut., a/c 15,725 m
00-CHEVROLET CAVALIER, noir, 2 p., aut., a/c 12,761 m
00-PONTIAC SUNFIRE, gris, 2 p., aut., a/c, 22,2[illegible] VENDU
00-PONTIAC SUNFIRE, noir, 2 p., aut., 31,450 km
00-CHEVROLET CAVALIER, 2 p., manuel, noir, 20600 km
00-TOYOTA COROLLA, 4 p., manuel, noir, 20600 km
99-HYUNDAI TIBURON, gris, 2 p., VENDU [illegible],490 km
99-TOYOTA COROLLA, sable, 4 p., aut., a/c, 41,660 km
99-TOYOTA COROLLA, rouge, 4 p., auto., a/c, 36,900 km
99-BUICK CENTURY, vert, 4 p., auto., a/c, 21000 milles
99-MAZDA PROTÉGÉ, noir, 4 p., auto., 16,000 km
99-BUICK CENTURY, rouge, 4 p., équip. complet, 39,100 km
98-TOYOTA COROLLA, bleu, 4 p., aut., a/c, 5[illegible] VENDU
95-PONTIAC SUNFIRE, noir, 2 p., man., 129,841 km
93-EAGLE SUMMIT, aqua, 2 p., man., 138,800 km
90-PONTIAC SUNBIRD, blanc, 2 p., aut., 58,195 km
89-BUICK REGAL, rouge, 2 p., aut., A/C, 143,475 km

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

GARAGE C. DOYON LTÉE
370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512
310117

2001–OLDS. ALERO, 4 p., gris argent, moteur V6, tout équipé, aileron valise, roues mag. + siège élec., 1600 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • **17,400$**

2001–SUNFIRE, 4 p., bleu marin, manuel, air clim., radio CD, 4000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • **13,250$**

2001-SUNFIRE, 4 p., noir, moteur 2.4 L 150 HP, aut., air clim., vitres et portes élec., roues mag., aileron valise, volant ajust. + cruise, radio CD + cass., 16,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • **14,500$**

2000-PONTIAC GR AM SE, 4 p., blanc, moteur 2.4 L 150 HP économique, air clim., tout équipé, 5500 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • **14,200$**

2000-CAVALIER Z-24, blanc, aut., tout équipé avec toit ouvrant élec., 4000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • **13,800$**

2000-CAVALIER, 4 p., noir, aut., air clim., radio CD, cruise, 20,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • **12,600$**

2000-OLDS. INTRIGUE GL, 4 p., vert foncé, tout équipé, moteur V6, 3.5 L, roues mag., 19,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • **18,250$**

1999-CAVALIER Z-24, noir, aut., air clim., volant ajust. + cruise, radio CD, 26,000 km. Garantie écrite 1 an ou 20,000 km • **11,950$**

1999-CHEVROLET TRACKER, 4 X 4, 4 p. vert foncé, man., roues mag, radio cass., bien équipé, 54,000 km. Garantie écrite 6 mois ou 10,000 km • **14,200$**

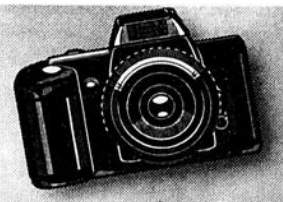
1999-OLDS. ALERO, 4 p., blanc, aut., air clim., radio cassette, moteur 2.4 L économique 150 HP, 17,000 km. Garantie écrite 1 an ou 20,000 km • **13 250$**

1999-CHEVROLET LUMINA LS, 4 p., vert foncé, tout équipé, moteur V6, 3100, aut., 7 pass., roues mag., etc., 23,000 km. Garantie écrite 1 an ou 20,000 km • **15 500$**

1996-PONTIAC SUNFIRE CONVERTIBLE, rouge, toit blanc, int. cuir blanc, tout équipé, roues mag., aut., moteur 2.4, 150 HP, 66,000 km. Garantie écrite 6 mois ou 10,000 km • **12 500$**

Venez visiter notre site internet GARCDOYON.COM
70 autos sont présentées avec photos avant et après réparation. Cliquez sur caméra!

PLUS DE 70 AUTOS: 1999, 2000, 2001 usagées en inventaire
OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE
• Toutes ces autos ont été accidentées légèrement •
• Photo avant réparations disponibles •
• Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec
• Financement Desjardins sur place •
AUCUN ÉCHANGE ACCEPTÉ



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

AYEZ VOS PHOTOS ET TEXTE SEULEMENT 30,75$ + TAXES

NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN

228-8858

MAISON À REVENUS

28 x 40 à l'étage 61/2 pièces, au sous-sol 41/2 pièces, remise intérieure/extérieure, terrain 85 x 90, abri d'auto, grand stat., haie de cèdre, patio., au 985, 92e Rue, Saint-Georges Est.

Danielle Rancourt: ***227-1348***

309492-3

REMISES

Fabrication de remise, garage pré-fab, chalet de cèdre, ferme de toit pour remise de garage etc.... Tôle pour mur à partir de 45$ la toise. Nous faisons la vente de vinyle et produit aluminium de marque Kaycan.

Domtec Inc.

Tél.:: ***594-6210*** *Fax:* ***594-6245***

305977-10

JUMELÉ DE QUALITÉ

Situé dans un beau quartier (169e rue St-Georges), 3 ch. c., 2 salles d'eau, 11/2 salon, garage, CRÉDIT DE TAXES 21/2 ans.

CONSTRUCTION A. GIL INC.

227-3777 RBQ: 2840-9142-50

302764-19

GARAGE À VENDRE

Grandeur 36 x 36 avec Hoist Fordsmith compresseur à air, tout ou sans équipement avec inventaire ou non, terrain commercial sur route Kennedy sud, selon grandeur désiré prêt à opérer pour garage ou usine.

Inf.: 227-2834 ou 225-4204

309067-4

MAISON DE 28 X 40

Située au 1010, rte 204, St-Prosper, à 10 minutes de St-Georges, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, aire ouverte salon cuisine, plancher bois franc et céramique, chauffage au bois et électrique, très grand terrain de 58 000 pieds carrés, garage avec lift, entrée asphalte.

Pour inf.: ***594-8160*** *Gilles*

310308-1

MAISON NEUVE À VENDRE

Secteur Carrefour située au 8127, 10e avenue, St-Georges.

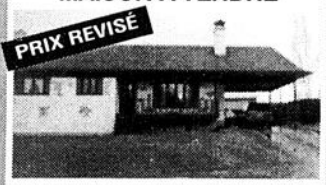
Information:

Les Constructions Donald Vachon, Inc.

228-0467

306249-10

MAISON À VENDRE



4 chambres, 2 salles de bains, 1/2 sous-sol fini, chauffage bois-électricité, haie de cèdres, patio, échangeur d'air, système Microtec, cour asphalté, terrain 100' x 125, situé près de l'aréna au 107, Rte 271 Sud, St-Éphrem.

Inf.: ***418-484-2935*** *(Lise ou Simon)*

310287-1

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

Pour le prix d'un logement, 2 logements situé à Beauceville

PRIX 53,000$

Inf.: ***226-0562*** *de soir*

309724-2

MAISON À VENDRE

3 chambres + 1 chambre de lavage, chauffage électrique, remise, patio, terrain bien aménagé avec abri d'auto. 16 000, 6e av., St-Georges Est.

Tél.: ***227-4040***

307977-6

Domaine des Érables

26' x 32,, 30e Rue, St-Georges Ouest, construction neuve et de qualité supérieure, très bien insonorisé, possibilité d'aménagement intérieur selon vos goûts.

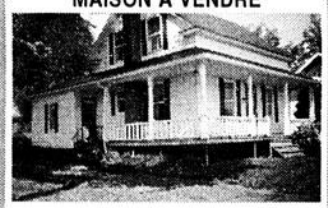
Contacter:

Richard Fecteau 418-832-6788 (jour)

Daniel Fecteau: 418-226-4472 (soir)

309740-2

MAISON À VENDRE



11/2 étage à St-Benoît avec un petit garage, très bien situé à proximité des manufactures, terrain 55 pieds large x 125 pieds profondeur. Très belle vue. Acheteur sérieux seulement.

Inf.: 382-5905

309493-3

À VENDRE

Résidence sur terre de 31/2 x 30 arpents incluant sucrerie 1200 entailles, ferme, enclos pour chevaux, salle de réception, hangar... bref beaucoup de potentiel.

Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

227-1082 • 226-1936

310269-1

MAISON À VENDRE

Rte 108, St-Évariste. Façade brique, 2 patios, garage, grand terrain. Faut voir!

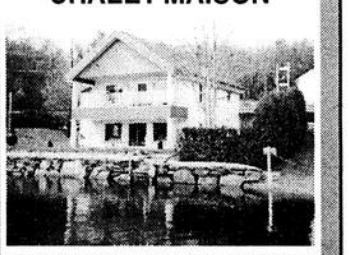
Inf.: ***(418) 459-3461*** *(Mario)*

459-3812

AUBAINE

309332-3

CHALET-MAISON



Habitable à l'année au Lac Poulin, constr. 1993, 2 étages finis, 3 c. c., 2 salles de bains, ponton 21'.

Inf.: ***227-8454***

310047-1

FAUT VOIR

Belle grande maison très propre, 11/2 étage, 3 ch. grande salle de bains, terrain 153' x 250'. $10,000. de moins que l'évaluation, 25 milles de St-Georges.

Inf.: ***267-4101***

310188-1

MAISON À VENDRE

Maison près de l'aéroport au 2835, 20e Rue St-Georges O., 28 x 42 avec garage annexé 28 x 17, 4 murs de briques, grand terrain 125 x 200, 3 ch. à c., grand patio en ciment, plancher bois franc, chauffage bois et électrique, endroit tranquille près d'un parc.

Inf.: ***228-7942***

310194-1

SECTEUR DES SITTELLES

Maison unifamiliale à vendre, construite en 1993, 3 ch. à c., 2 salles de bains et un sous-sol fini à 95%, agrémenté d'un foyer, piscine, remise, centre de jeux pour enfants, abri d'auto, 2 patios, terrain 90' x 100'.

Inf.: ***228-8904*** *ou* ***226-2415*** *ou* ***226-7078***

310193-1

VW GOLF 1992, 156,000km, verte, 4 portes, 5 vit., très bon état, faites-nous une offre. 4400$ inspectée et révisée chez le concessionnaire. Denis ou Nancy 228-7930.

MOTOS / VTT

1994 YAMAHA Warrior 350, batterie, chaines, spockets, bearings, essieux, bearings swingarms neufs, factures à l'appui, très très propre. 228-6915, 225-3129.

2 SCOOTER Honda Dio 2000, 3600km, bleu état neuf 1650$; Yamaha Jog 1996, 8500km, blanc exc. cond., 1400$. 228-3174.

4 PNEUS Dunloop pour VTT gr. 23-10-12 et 23-8-12, exc. cond., 150$. 228-8107.

4 ROUES Honda 300 4x4 2000, vitre, pouce et pignée chauffants, 5800$ négo. Info 228-6390.

4 ROUES KAWASAKI

Bayou 300, 1989, très bonne condition, 1350$. Inf. 226-4835 ou 685-3111.

4 ROUES SUZUKI LT 185, 750$. Pour informations 226-4955 ou 225-0144.

4-ROUES YAMAHA Big Bear, 350, 1998, très propre, tout équipé, avec mags. Inf. 588-5390.

BANC D'EXERCICE York, avec poids et autres accessoires, y compris bicyclette stationnaire, valeur:600$, laissé à 200$. 774-9691 Pierre après 15h30.

CBR 900 1999 14,500km, rouge et blanc, pipe Erion Racing avec stand, poss. de casque, 8500$ négo. 450-562-4595, paget 226-1441 après 16h00.

CBR900, 1994, très propre, pneus neufs, chaîne et spocket neufs. 5900$ négo. Inf.: 597-3910

GOLDWING 1984 beaucoup de chrome, 90,000 kilomètres, impeccable. Inf. 382-5596 ou 226-8873.

GRANDE VENTE DE PNEUS

de motos et de vtt, en magasin, escomptes sur toutes marques: Dunlop, Bridgestone, Michelin, etc...Viens nous voir. A.R.Mécanique 6575, 4e-avenue Ville St-Georges 418-228-3800.

HONDA ATC 250

Big Red, 1985, suspension, reculon, démarreur électrique, très bonne condition, 900$. A.R. Mécanique 418-228-3800.

HONDA CBR 1100 XX 1998 très propre, rouge, corbin + Yosh 44,000km, 7900$ négo. 774-8808.

HONDA CBR 900RR

1998, rouge et mauve, 11,900km, pipe, tank cover, très propre 8000$. 225-7012.

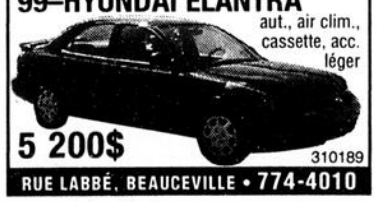
HONDA GOLDWING Interstate 1200cc, 1984, 122,500km, très propre, bonne condition mécanique. Après 18h00 227-6185.

HONDA HURRICANE 1000 1987, 46,000km, noir et rouge, très propre, 3500$. Info 485-6010 Michel.

HONDA XR 250R hors route style Enduro 1986, original peu servi, très propre, 1800$. Info 227-6762.

CENTRE DU CAMION
BEAUCEVILLE

99–HYUNDAI ELANTRA



aut., air clim., cassette, acc. léger

5 200$

310189

RUE LABBÉ, BEAUCEVILLE • 774-4010

KAWASAKI VULCAN 1500cc, 1999, 6600km. Info 227-3948, 226-7300.

LTD KAWASAKI 750, 1981, 47,000km, pipe 50/50, batterie neuve, 2 casques neufs, très propre, 1600$. Info 594-5650.

MOTO CBR600 1991, 52,000 kilomètres, bleu et noir. Inf. Francis 588-3860.

MOTO GSX-1100R 1997 21,000km, impeccable, pneu arrière neuf + accessoires, 6900$ négo. 774-6401.

MOTO HONDA CBR600 F3 mauve et jaune, pipe et roues peinturé, 25,000km, A-1, fille proprio, 6000$ négo. 228-8289.

MOTO HONDA REBEL 250cc, 1985, environ 32,000km, bon état, 1500$. Info 227-5047.

MOTO KAWASAKI

440 LTD, 1982, 800$ non négociable. Acheteur sérieux seulement. Inf. 227-7552.

MOTO MARINE Sea-Doo Bombardier SP 1997, très peu d'usure, incluant: remorque, housse, état neuf, 4000$. 685-3868.

MOTO YAMAHA Maxim 750, 1982, 49,600km, très propre, 2-pneus neufs, batterie neuve, prix demandé 900$, Soir/fin de semaine 227-1668.

MOTO YAMAHA XVS-1100 AM Custom pipes 50/50 1100cc, année 2000, seulement 4000km, encore neuf, payé 16,500$ preuve à l'appuie, demande 10,500$ avec équipement. 226-8115, 227-6874.

MOTOMARINE Polaris 750, 1994, très peu utilisée, parfaite cond., inspectée, prête à fonctionner, à voir 3200$. 594-8481.

POLARIS Scrambler 1998 4x4, 400cc, très bonne condition, pouce et poignée chauffants, pneus d'origine, 3995$. 227-4591.

RENOVATION bain-douche, couleur amande, 3-sections avec toit et lumière, robinetterie avec douche-téléphone, porte-coulissante, moitié givrée, moitié-miroir, porte-serviette, 30"largeX60"longX80"haut, 200$. 485-6597.

SCOOTER Honda E50 Elite 20,149km, génératrice 1400 watts, Homelite, pédalo. Info 228-4054.

SUZUKI 750 Srad 1998 11,000km, noir, rouge, gris, très propre, 8300$ négo. 225-4633 André.

SUZUKI INTRUDER 1400 1999, très propre, comme neuf, coul. bourgogne, 10,000km, 7900$ négo. Gilles avant 14h00 226-5705.

RENÉ VEILLEUX INC.
522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389

• VÉHICULES PRÊTS •

00–CIVIC SI, coupé, 2 p., gris, 4000 m. ***• 17 000$***
99–CAMRY LE, 4 p., cuir, mag., toit, full, 25,000 m. ***• 19 800$***
99–DAKOTA, 4x4, V6, man., boîte longue, 5000 m. ***• 18 500$***
99–CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, vert, 13,300 m. ***• 13 800$***
99–SUBARU OUTBACK, aut., a/c, 29,000 m. ***• 18 800$***
98–ACURA INTEGRA GS, cuir, full, 30,000 m. ***• 15 800$***

• VÉHICULES ACCIDENTÉS •

01–ECHO, 4 p., aut., a/c, c/d, grise, 6000 m ***• 6 900$***
01–ECHO, 4 p., aut., a/c, CD, gris, 6000 m. **VENDU**
01–CIVIC DX, coupé, 2 p., man., a/c, grise ***• 7 600$***
00–ECHO, 2 p., 5 vitesses, c/d, vert ***• 6 900$***
00–ECHO, 2 p., 5 vitesses, rouge, manuel ***• 5 900$***
00–ACCORD EX, V6, aut., coupé, 2 p., vert, 10,000 m. ***• 11 500$***
00–SPORTAGE, 4 X 4, full, mags, aut., 8900 m. **VENDU**
99–FORD RANGER XLT, 4 p., full, 4 x 4, 27,000 m. ***• 9 600$***
99–CIVIC LX, 4 p., aut., a/c, full, bleu, 12,600 m ***• 7 900$***
99–CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, CD, 32,000 milles ***• 6 800$***
98–CIVIC CX, 2 p., noir, h. back, 112,000 km ***• 4 600$***

310294

SUZUKI RF 600R 1993, 45,000km, rouge, exc. cond., femme proprio, 3900$. 226-3721, 225-8913.

VTT 4 ROUES Trail Blazer Polaris 1999, 2 temps, autom., set de pneus arr. neufs, excellente cond., 3000$. Inf. 588-6505.

WARRIOR 350, 1998, reculon, démarreur électr., pare-choc DG Alloy, échappement Cobra, exc. état, 3800$. 227-6419.

YAMAHA 650 Custom style Shopper, full chrome, très beau look, 1900$ négo. Suzuki Forsa 1987 3p., 3 cyl., méc. A-1, pièces ou route, 500$. 382-3731, 228-0620.

YAMAHA BLASTER 1999 vendu neuf en 2000, pipe pro circuit, ram valve, boyesen, filtreur, twin air, pneus arr. neuf, 4300$. Vincent 383-3939.

YAMAHA YZF 600 600 1996, exc. condition, plusieurs extra et pièces neuves. Info 774-6774.

YAMAHA YZF100, 1996, acc., moteur et frame en bon état. 2000$ négo. Inf.: 685-2438. Paget 227-3438

COMMERCE

A VENDRE

Bon dépanneur situé dans la région de la Beauce avec maison à même le commerce. Info 226-0996, soir 227-9731.

RÉSIDENCE PERSONNES AGÉES Splendide 30 lits, majorité gouvernemental, belle construction avec logement, conditions d'achat à rabais. Unique 18 unités rentable. 20 = vers Mégantic belle occasions. Autres secteurs. Info.: Daniel Côté courtier 418-660-2666, 1-888-772-2666.

MACHINERIE

A VENDRE rouleau Desjardins 3-sections, faneuse Fahr, 17' large, monte-balle, 40' long, convoyeur 80'; trailer dompeur, ma[illegible] Couture, presque neuf, achèterais enrobeuse Kve[illegible]. 426-3193.

CAMION INTER

1996, moteur 466, a/c, 475,000km, 22,000$ négo. Inf. 418-889-8613.

DIVERS 3-voitures à foin tandem, avec ridelles en fer pour lance-balle, monte-balles avec convoyeur 150'long, le tout en excellente condition. 249-4418.

DIVERS presse à foin, M.F. no 9, bonne cond.; moulange marteau, modèle Forano. Info 226-7317.

FANEUR Frans Guard 17' large, 3 balances à lait Waikato, Pick-Up Nissan 1985 4x4, prix à disc. 582-3897.

FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE New Holland 489, bon état. 100 balles de paille. Info après 18h00 485-6575.

JE SUIS ACHETEUR de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que bulldozers, pépines, timberjack, skidders, machinerie forestière, engins stationnaires, etc... 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais.

MACHINERIE belle petite presse lance-balle New-Holland, 273, 1000$; 2-kit de côté wagon lance-balle 20', 250$ch.; convoyeur à balle carrée, dompeur réglable, 65'long, 350$; monte-balle 30'long, 150$; charrue 3-versoirs Massey Ferguson no35, 300$; 100-sacs d'avoine 7$ch. 227-9582.

TRACTEUR CASE 990, 4-cyl., diesel, 1870hres, pelle, sorties d'huile, peinture neuve, plusieurs pièces neuves 7000$; remorque à bois 12', 850$. Inf. Luc: 397-4338.

Auto et Polissage de Beauce
126, rue du Parc Industriel
Saint-Jean-de-la-Lande, Bce, G0M 1E0
227-4342
310118-1

SPÉCIAL DU MOIS

1997–DELSOL SI, tout éq., manuel, rouge, 45 000 km • **13 495$**

1999–DODGE CARAVAN, tout éq., aut., bleu indigo • **16 900$** VENDU

1998–HYUNDAI ACCENT GS, a/c, 34,000 km • **8 195$**

1997–ACCURA INTÉGRA GSR, tout éq., man., rouge, 65 000 km • **18 90[illegible]** VENDU

1997–CIVIC LX, 4 portes, vert • **11 500$**

1995–CIVIC DX, coupé, manuel, vert, 96,000 km

AUTOS ACCIDENTÉES NON RÉPARÉES

2000–TOYOTA RAV 4, manuel, argent, 32,000 km

2000–CIVIC SE, 4 p., auto, air., silver, 14 000 km, VENDU

1999–TOYOTA RAV4, auto., 4000[illegible] VENDU

1997–CIVIC EX , 4 p. VENDU

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION

Ford QUALITÉ CERTIFIÉE

ACHAT - VENTE
ÉCHANGE
FINANCEMENT
ET LOCATION

Ford DROUIN Automobiles FORD
SAINT-GEORGES • 228-2077
SAINT-ZACHARIE • 593-6501
310190-1

TOYOTA

12 995$
Corolla CE 98
automatique, 70000 km

9 795$
Tercel CE 97
2 portes, auto., 73000 km

11 395$
Mazda protégé 98
4 p., manuel, 59000 km

16 295$
Rav4 97
4 p., man., tout équipé, 67000 km

8 995$
Voyageur Rallye 95
6 cyl., automatique, 121000 km

Spécial sur place
Chrysler intrepid 98
tout équipé, 62000 km comme neuf

15 395$
Tiburon SE sport 98
tout équipé, toit ouvrant, 46000 km, très propre

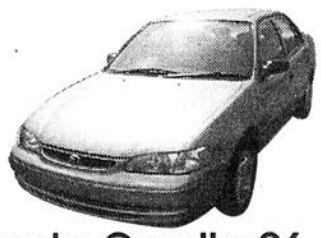
Spécial sur place
Ford Focus 2000
4 p., auto., air climatisé, presque neuf, 17000 km

9 595$
Toyota Corolla 96
Auto., 4p., air clim., 46000 km

10 395$
A VOIR
Hyundai Accent 99
Auto., 2 p., 30000 km, comme neuf

Toyota Tercel 97
Manuel, 5 vit., 2 p., 70000 km
très propre et économique

310267-1

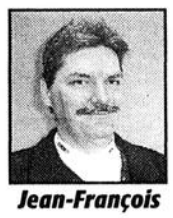


Toyota Corolla 96
4 p., man,, très propre, 85000 km

22 995$
Toyota Camry 2001
Tout équipé, auto, 4p., comme neuf 130000 km

Aussi:
Harley Davidson 95
8000 km peinture spécial, comme neuf, 883cc, avec plusieurs accessoires.
PRIX SPÉCIAL

Honda Civic SI
Toit ouvrant, 5 vitesses, balance de garantie
À VOIR



Jean-François

Mario

Pierre

TOYOTA COROLLA 2002
Disponible livraison immédiate

8865, boul. Lacroix St-Georges

ST-GEORGES TOYOTA
227-1330

www.toyota.ca

TRACTEUR Inter B250 diésel, très bonne cond., bien chaussé, batterie neuve, 3000$. 459-3308.

TRACTEUR Oliver avec gratte, 1500$. Info 597-3166.

TRAILER avec chargeuse, pneus tandem 16930 pour skidder ou gros tracteur. Info 228-1100 soir et fin semaine.

VENTE DE GARAGE

BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS vente de garage 1620, 175e rue St-Georges-Est, samedi, dimanche 26-27-mai, de 9h00 à 16h00. Articles variés.

MÉGA VENTE DE GARAGE
Plusieurs familles. 4380-126e rue St-Georges(Rte-204) Samedi, dimanche 26-27 mai, de 8h00 à 16h00 Beau temps, mauvais temps. Meubles, vaisselle, outils, objets décoratifs, antiquités...etc...

SALON TOUTES COLLECTIONS Auberge Arnold 9-10 juin 2001. Antiquités, jouets, disques...etc...Info et kiosques. Stéphane Beauregard bur.514-366-2050, cell.514-995-6993.

ST-GEORGES au 1075 et 1080, 131e rue, 2-3 juin 8h00. Chaises, classeur, bureau de travail, imprimante, cadre, porte, photocopieur Canon, refroidisseur à eau, air climatisé, artisanats, antiquités: poêle à 2 ponts, coffre, bureau, bercant de pressback, 3 horloges, jouets, vaisselles...etc...

NOUVEAU À SAINT-BENOÎT
Situé au 315, Rte 271
"LAVE-AUTO"
avec 1800 livres de pression, brosse moussante et cire, balayeuse gratuite.
En plus, au même endroit, les 1er, 2 et 3 juin:
VENTE DE GARAGE
Pour inf.: 228-2881 310145

VENTE DE GARAGE 26-27 mai: antiquités et autres au 4135 1e ave St-Georges Ouest. Info 227-4182.

VENTE DE GARAGE 26-27 mai au 640, 14e rue St-Georges Ouest, arrière restaurant Appolon, 6 familles, 8h00 à 17h00.

VENTE DE GARAGE 26-27-mai, 1300-55e-avenue Nord, prendre boul. Dionne vers l'OTJ St-Georges-Ouest, jouets, livres, linges de filles 3-5-ans, etc... 9h00à17h00.

VENTE DE GARAGE samedi 26-mai, 8h00à16h00, 720-142e-rue St-Georges-Est: articles de tout genre, en cas de pluie remis dimanche 27-mai. 228-5811.

VENTE DE GARAGE
communautaire le 3 juin beau temps mauvais temps, à l'école Curé Beaudet St-Ephrem, louer un espace avec ou sans table. Info ou réservation 484-2325.

VENTE DE GARAGE
dimanche 27 mai 8h00 à 17h00 beau temps, mauvais temps. Exerciseur York, rameur, bercante, piano Yamaha, coupons ratine, mini-laveuse, chaises, outils, petite armoire, pneus beaucoup d'articles de qualité, 24 Chartier St-Ephrem.

VENTE DE GARAGE
Le 2 et 3 juin au 1305 25e rue St-Georges Ouest, (route de l'aéroport).

DIVERS À VENDRE

1 BATEAU 15' avec moteur 50hp Evenrude, radio, sonar. Info 228-6151 soir.

1-BEAU MARCHE AUX PUCES 15680-1e ave St-Georges 227-7422 Cette semaine: Nouveau service offert à mes clients réparation et configuration d'ordinateur. Ordi portable neuf 1500$. Achete ordinateur bon/mauvais état. J'achète objet antique, je vends uniquement de la marchandise garantie en bonne condition. Bienvenue à tous Hugues 227-7422.

170 PIQUETS de cèdre affilés; meuble de cuisine 1960; sofa divan 72"; sleigh pour chevaux; truck à tire. 484-2615.

2-RESERVOIRS
à eau chaude, 40-gallons, au propane, un Rheemruud avec powervent, un GSW, très bonne condition. Après 17h00: 485-6020.

200 BLOCS pour remblais, toile de piscine 27' avec rouleau, chauffe-eau de 15,000 watts. 227-5937.

3-CASQUES de moto noir, 2-pare-brise pour moto; génératrice Homelite 1400-watts avec boite de protection; set de miroir pour auto/roulotte/tente-roulotte; pédalo second. 228-4054

4 PNEUS BFGoodreach 215-60R15 servi 1 saison, 125$; 2 pneus de 4 roues 22x11-8 neuf. Info 227-3641.

4 PNEUS Michelin 235-R-75-X15 pour camion léger. Info 228-3109.

4 PNEUS Michelin pour camion 4 saisons, 3 semaines d'usure, 16" 300$. 227-0132.

4 PNEUS radial 185-80-R-13 été 75$; 2 pneus radial 205-70-R14 40$/2. Info 227-4182.

4 ROUES mags chromées 14", 5 nuts pour petit Pick-Up. Info 774-3168.

4-MAGS magnésium 14" 4-trous pour Dodge 150$-négo; 4-roues 15" 5 trous pour Ford 80$-négo; filet pour boite petit camion 30$-négo. 774-0233.

A LIQUIDER 25,000-pi. de céramique 4"-6"-8" de diff. couleur, aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleur diff. 335-7852.

A NE PAS MANQUER cuisinières, laveuses, sécheuses, comptoir réfrigéré, machine à glace; congélateur à creme glacé commercial; réfrigérateurs, blancs ou amandes propres, vendus avec garantie. Le Spécialiste de L'Electro Usagé 2530-42e rue-nord (40-arpents).227-5345.

A VENDRE blocs de béton 8x8x16, fenêtre toute grandeur; porte diff. grandeur. Info 227-0210.

A VENDRE caméra de grande qualité Canon EOS 603 avec zoom flash et étui, 280$ état neuf. 228-9526.

A VENDRE ROBE DE MARIÉE gr. 14 ans avec accessoires. Inf 227-5728.

ACCESSOIRES piscine: filtreur, pompe, 21' ou 24' toile solaire pour 15', vélo 16" 20$; support à vélo pour valise auto. Louis 227-4816.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech. vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours:

APPAREILS AU PROPANE fournaise Waitt 35,000 BTU, cuisinière Hardwick 20"; frigidaire Dometic 660, 5.1 pi.cu. (gaz 12-volts, 120-volts). 228-8216 après 17h00.

ARMOIRE DE CUISINE à vendre idéal pour chalet. Info 774-9275, 774-0562.

ARMOIRE DE CUISINE en chêne, 450$; marche-pieds pour GMC 1998 alumin. brossé très propre, 200$; set de cuisine très propre, 250$. 685-2665.

ATTELAGE de remorque pour Ford Taurus 1987-1995. Info 227-2949.

ATTENTION 2-portes documents; porte valise de voyage; ceinture de sauvetage; filet à poisson; matelas pneumatique; paire bottes Country pte.8 véritable cuir; arrossoire de fleur; paire jeans gr.8-9-ans état neuf. 228-6241.

ATTENTION bicycle, déshumidificateur, bicyclette exercise, refroidisseur d'eau; guitare épiphone, 1 acoustique colonne de son 1 petit ampli de guitare, 1 tête Marchal, autres pièces pour musique; poêle à 3 ponts antique, 1 à 2 ponts, lampe à l'huile, vaisselle, cadre, gramophone, radio, valise bombée, coffre, frigidaire Coca-cola, ancien moulin à café, baratte à beurre, chaudières d'érable, lot de tuteurs à tomate 0.50/ch, pot à fleurs, baril en bois, mini-sécheuse, moto 4 roues, etc. Marché O Pus 4 Chemins St-Prosper. 594-5769 ou 228-7051.

BALANCOIRES
sur roues et billes 2-et-4-places, table à café, chaises pliantes en pin sec, etc... Normand Gaboury 472-rue Labrecque St-Honoré 485-6415.

BARBIE plusieurs poupées Barbie avec tous les petits accessoires de Barbie: maison, meubles, auto, vêtements, etc.... très bas prix. 227-3183.

BATEAU 14' moteur Johnson 40hp avec remorque 800$ nego. 484-1997 le soir.

BATEAU 15' Scorpion moteur 75 hp Johnson. Info 228-6151 soir.

BATEAU 16' fibre de verre propre avec moteur 85hp Mercury 1500$; aussi moteur 4hp Mercury 200$, Johnson 30hp 400$. Heure des repas 685-3705.

BATEAU 1986 RODAL Tara Plaisancier 23' 475-hrs, 6-cyl. pieds OMC remorque 1995 shore 2-essieux inclus, 17,000$. M.Giroux jr.228-9255, sr.226-2156.

BATEAU de pêche gonflable vert armée, marque du groupe Zodiac 6 places 700$; mobilette Honda noir 49cc, 2000 1000$. Info 228-7108.

BATEAU Princecraft 14 1/2', avec moteur Johnson 40hp acheté neuf en 1995, et remorque. Inf. 593-3303.

BATEAU Sunray 15' avec moteur 65 forces, très propre, 2300$. Info 588-7609, 225-7609.

BATTERIE
(drum) de marque Pearl (Forum série) comprend 5 mrx (snare, 2 toms, floor, bass drum) avec pédale double, le tout en parfaite cond., 800$ ferme. 228-8770 Alex soir.

BATTERIES (DRUM) Coronet De-Luxe quality, 1966, état neuf, 4-cymbales Zildjam, 1-pied Speed-King, 1-snare Ledwing chromé; aussi micro shure et pied. Prix à discuter. 225-0229.

BIBLIOTHEQUE de salon, état de neuf, en mélamine noire. Inf. 774-8019.

BICYCLETTE de montagne Peageot vert noir, cadre DBS, 20" roues alliage, 18 vit., selle de luxe très propre, parfaite cond., 80$. 227-2785.

BOIS CHAUFFAGE à vendre érable, merisier, hêtre, sans sève, fendu et livré, commandé maintenant. 228-3083 P. Larocheile.

BOIS CHAUFFAGE érable du Maine, c'est le temps de commander votre bois, n'attendez pas pour avoir de la bonne chaleur. Commandez maintenant, (fendu-livré) 228-9416 Donald Vallières.

BOIS D'ALLUMAGE ou de cabane, 4' de long, épinette noire, 25$ la corde. Inf. 594-5738.

BOIS DE CHAUFFAGE 16", érable, merisier, livré ou économisez en venant le chercher vous-même, disponible maintenant. Y.Maras 774-9739 ou 588-3593.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre merisier (sans sèvre) 16" fendu. Info 228-7984.

BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier. Info 227-1731.

BOIS DE CONSTRUCTION beam de fer, trust de fer, beam de grange, fil électr. Loumex, laine minérale, latte, planches de grange, chambre froide, compresseur à frigo, bois d'allumage, tuyau pour ligne à air, syst. CO2 à poudre, néon avec tube, chaise de resto. Info 774-4445.

BUREAU 60"x36" couleur mélamine chêne; bureau 60x36" avec crédence couleur mélamine chêne; 2-bureaux 72x36" couleur mélamine chêne; bureau 60x30" couleur mélamine chêne; bureau 60x30" couleur mélamine gris; meuble de dactylo 48x24" couleur mélamine chêne. 459-6443.

BUREAU de secrétaire beige fini mélamine 62"x29" avec extension à gauche, ordinateur Commodore 64 complet, berceau antique. 228-4533.

CAB DE FIBRE Fibrobec gris métallique 6' et fond de boite plastique 6' pour Ranger exc. état, aussi Yamaha Warrior 1994 très propre. 228-6915, 225-3129.

CAB pour boite de 6 1/2', couleur étain métallique. Inf. 594-5046

CABINE fibre de verre pour boite de 8' pour Pick-Up 1/2 tonne, 275$. Info 228-0473.

CAMPEUR 8', avec glacière, parfaite condition. 550$ ferme. Inf.: 227-5332.

CB COBRA 19-LTD Classic 40-canaux dig. antenne K40; radio cass. Marine blanc KMR-900; set flut chromé FIAMM TC2 avec compresseur FIAMM; 4-roues chromées 15" plus coeur 4" Ford-F150 avec cap chromé, prix à disc. 484-1614.

CHALOUPE 14' aluminium fond double; campeur pour 6 personnes, boite 8'. 382-3038, 225-6402.

CHALOUPE 15' capacité 1000 lbs, moteur 9.9 Johnson. Info 228-6151 soir.

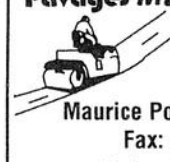
BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?
SUPER PRIX. Venez comparer.
CHEZ GABY POULIN
13450, 125e avenue Est, St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prosper
228-7175
309661-4

NOUVEAU à BEAUCEVILLE
M. Lambert Bicyclette
SPÉCIALITÉ VÉLO
- Réparation et mise au point de vélos
- Bicyclette + pièces neuves et usagées
- Tricycle pour adulte
- Service après vente

310221-1
Margot Maheux
Michel Lambert, prop.
215, 122e Rue, Beauceville
Tél.: (418) 774-2511

CS RÉCUPÉRATION BEAUCE
Récupération de tous matériaux secs tels que bois, ciment, débris de toiture, vitres métaux, cartons, meubles...
Balance "Weigh-Tronix" disponible pour pesée.
3225, 95e Rue
Parc industriel, St-Georges
Tél.: 227-3027
Fax: 227-8267
310278

CAUSE DE MALADIE
Roulotte 34' sur terrain près d'une rivière et 2 lacs.
Remise, puits artésiens, égoûts.
382-5506
310069-1

Licence RBQ: 8100-9532-24
ASPHALTE
Pavages M&M Tring-Jonction inc.

Résidentiel -Commercial
Municipal - Industriel
Maurice Poulin: 418-426-2455
Fax: 418-426-2686
Estimation gratuite
296, ave St-Jacques, Tring-Jonction, Beauce, Québec, GON 1XO
309814-2

DIVERS À VENDRE

- **–MAISON** située rang Fraser, avec petit bâtiment, grand terrain. ***Prix abordable: 57,000$***
- **–MACHINE À URÉTHANE**
- **–COMPRESSEUR** 15 HP
- **–Et divers outils**
- **–2 CONDOS COMMERCIAUX**: "Beauceville Cond. St-François", 2790 pi. car. et 1710 pi. car., hauteur 16-1/2'. À VENDRE OU À LOUER
- **–MACHINES À LAVER LES PLANCHERS**
- **–COFFRES-FORTS**
- **–SABLEUSES à rouleau pour bois franc**
- **–LOT D'ÉTAGÈRES** de magasin, très propres

Tél.: 774-3311
soir: 774-2411
demander Claude
309

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Isolation

Excellent procédé pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide ou camionnette
Les entretoits et les sous-sols sont souvent les grands négligés de l'entretien d'une maison.
Il est recommandé d'avoir un minimum R35 sur l'entretoit et les sous-sols R12.

Mousse: cellulose – uréthane soufflé
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CGSB QUÉ. 946
• Saint-Georges: 228-1537 • Saint-Prosper: 594-8556
No licence: 1640-6142-96
309543-4

CHAMBRE FROIDE très bonne cond., 3 portes vitrées avant, porte de côté non vitrée, gr. 9x5' ext., 90" haut; four à pizza bonne cond.; caisse enreg. Sharp ER-2391; machine à draf portative bonne cond., chauffe-eau propane usagé; banquette ext. lumineuse 8'long x4' large. 594-8861.

CHAUFFE-EAU pour piscine Ultra 5000, prix à discuter. Info 594-8912.

CHAUFFE-PISCINE au bois, fabriqué en acier inoxydable pr toutes grandeurs de piscine, 1350$. Inf. 484-2013

CHEMINÉE 10" int. 12" ext, 4 bout de 3', 1 bout de 3'., chapeau et un T; lit enfand 39" avec tiroir mélamine blanche; voiturette d'enfant pour vélo. 227-4365.

CHEMINÉE 8"-diam. x 18'6"-hauteur; évier de bar; rampe fer forgé 40-1/2"x 105-1/4"; support à ski s'adapte sur le toit de toutes les autos. 227-0116 après 17h00.

COMPTOIR prémoulé pour cuisine à partir de 8.95$ du pi.li.; feuilles d'arborite et formica diff. grandeur à partir de 15$/feuilles; colle contact 20-litres Lepage industr.; balance de stratifié mcx de 48"x16" 3$/ch.; appliqué décoratif en stock 70 modèles. Centre de Coupe de Beauce 9450 Lacroix, St-Georges 227-3939.

CUISINIERE amande, auto-nettoyant, très bon prix, bon état, cause: déménagement. Inf. 228-0466.

DE TOUT POUR BÉBÉS Accessoires et meubles usagés. Jouets usagés, petits et gros. Dany Bric à Brac du Bébé 228-0572.

DÉBROUSAILLEUSE 1999 58cc, à servi 9 semaines, état neuf avec tout l'équipement. Info 227-5230.

DINETTE & AUVENT pour tente-roulotte 6 places; portes en aluminium avec moustiquaire, 50$. Inf. 228-4604.

DIVAN-LIT velour fleuri beige, vieux rose, bleu, ardoise avec chaise 200$; sécheuse jaune 50$; sommier lit 39" 30$; échèterais cente d'activités pour enfants 4-pi.ca. Little Tike 228-7689.

DIVERS À VENDRE: Cuisinière GE blanche, 1 an d'usure: 450$ • Cuisinière blanche Kelvinator: 200$ • Laveuse Inglis et sécheuse Westinghouse blanches: 250$ ens. Inf.: 382-3622

DIVERS ancien congélateur Roy; camper Fibrobec avec support à canot utile pour camping et chasse s'installe sur Pick-Up boite 6'. 485-6405.

DIVERS aquarium 10 gal. tout équipé, aussi panier de basketball sur pied extensible, solide et sécuritaire. 484-5055.

DIVERS armoires métal 2-portes, beige, réservoir à eau chaude 20-gallons; îlot d'épicerie 20-sections double, 4', beige, centrale; extincteur ABC, crochet. 228-6855.

Mesdames, vous êtes passionnées par la mode?
COMMERCE À VENDRE
mode féminine, bien situé, clientèle fidèle, visible et très bien aménagé.
N.B.: association possible
Renseignements, écrire à: C.P. 71 14200, boul. Lacroix, St-Georges, G5Y 1R2
309437-3

DIVERS bibliothèque acajou; lave-vaisselle portatif; marchette; bicycle pour adulte; table pique-nique et glissoire; déshumidificateur. Inf. 227-1130.

DIVERS bouilleuse à l'huile 4x12 stainless avec dome, couleux autom., et pannes de rechange; dynamo pr tracteur; 2 transformateurs élect., poêle au gaz propane; finisseur au gaz propane; tracteur M.F. 135, 1975, cabine-backet-chaine-soufleur. 593-3424.

DIVERS cuisinière avec plaque blanche 150$; tablettes mélamine à partir de 4$/ch avec barre et support; soulier soccer pte.6 porté 2-fois, 15$. 228-7040.

DIVERS hotte de poêle 400 CFM, plaque de cuisson Jenn Air, four micro-ondes Moffat très bas prix. 228-1103.

DIVERS laveuse sécheuse Inglis 6 ans; Chrysler Fifth Avenue 1989; poêle B.B.Q.. Info 228-8686.

DIVERS laveuse sécheuse poêle, set de salon, set de chambre, étagère 774-9434.

DIVERS lit capitaine 75$; petite lav.-séch. Hitachi 275$; refroidisseur d'eau 75$; frigo 36" haut 150$; frigo 1p., 24", 100$; sécheuse blanche 45$; causeuse 2 modules, divan-lit, set cusiisne bois, tondeuse Lawn Boy avec sac; poêle avec four 110V, 135$; matelas 54"/39", lit capitaine avec tête blanc; a/c 8500-BTU; 6 poutres 6x10-16' long. 228-5478.

DIVERS lit solaire 36-tubes, bain flottant, vibrosaun chaise d'esthétique, tables massage, appareil haute fréquence, chauffe-cire, aqua-massage, bains tourbillons simple/double, tables rondes 36" et chaises, classeur latéral 3-tiroirs, bicyclettes 15-18 vit., armoires de vente vitrées. 227-0677.

DIVERS michoui; cèdre pour haie; réservoir 250-gal en plastique; baril de bois 45-gal.; trailer pour bois 4'; bidon à lait, balance, décoration à louer pour mariage. 228-7828.

DIVERS moteur électrique 3-forces, 220V, 200$; poêle à bois combiné avec 2-ronds électrique, avec fourneau, idéal pour chalet, 350$. Après 18h00 594-8031.

DIVERS poêle, frigidaire, laveuse et sécheuse. Inf. 774-2728.

DIVERS poêle, frigidaire, laveuse-sécheuse doit vendre cause déménagement, 450$. 227-5923.

DIVERS protège-fond de caisse Pick-Up GM pour boite 8' année 2000, 150$; set de salon, divan 3-places, fauteuil, coul. vieux rose, très propre, 250$. 593-6576 après 18h00.

DIVERS remorque pour VTT ou motoneige 650$. Le tout en bonne condition. Inf. Luc 397-4338.

DIVERS sécheuse-75$; table pique-nique cèdre 75$; porte de bain-30$; tapis roulant-225$; toilette-10$; divan-lit 150$; scie à découper Delta 60$; humidificateur-50$. 593-5071.

DIVERS tête de lit noir en demi-lune 64", 25$; bicycle Mikado de course 150$; grande maison en banlieu; ampli-stéréo Akai 285$; ; guitare électrique Yamaha Pacifica Télécaster avec ampli Fender 15W condition A1, 395$ négo.; guitare électrique Épiphone de Gibson Sheraton fini en bois naturel 800$ cond.A1. Après 18h00: 228-1804 Yvon.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

DIVERS unité poêle réfrigérateur comptoir, blancs; réfrigérateur pour bidon à bière; 2-comptoirs de magasin:4' et 5'; 4-chambres d'essayage; rack mural & central; support à pantalon; fusil à étiquettes. 228-6855.

DIVERS

bureau de travail chêne 4-tiroirs (3x5'), divan de cuir; taille haie; tondeuse neuve; scie à chaine; wet-suit de plongée, dame 9-10 ans; air-climatisé 6000-BTU. Après 15h00 227-1835.

ENFANT petit lit, 2 bercantes, toilette, siège d'auto. Info 484-2479.

ENROBEUSE à boudin silatube P6300 pour balles de 4 à 5-1/2'. Info 427-2666.

ENSEMBLE SALLE A DINER table, rallonge, 6-chaises, buffet 500$; luminaire, valence pour fenetre, tables de salon et divers autres articles. 228-1171.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOURNAISES L'ISLET entièrement remontées, acceptées par les assurances, à partir de 400$. Marché aux puces 2205 1e ave Sartigan, St-Georges(route-204) 225-0157 ou 227-4233.

GARAGE 28'6 x 90' x 10' 6 hauteur, en panneaux galvanisés 16", prêt pour être installé, 20 trusts de bois 3"x6"x40' de largeur x 13' d'aiguille, tôle 6' et 8' usagée. Soir 464-2300.

GÉNÉRATRICE Honda 3.5 forces, 3000-watts, 2 sorties 15 amp; bois de chauffage, fendu non livré érable et merisier. 227-6007.

GLISSAGE de piscine en fibre de verre très propre, 7' haut virage à droite; toile solaire et échelle. 774-3885.

LAVEUSE antique à tordeur, très bon état. Info 228-2848.

LIT D'EAU queen lave-vaisselle Hot Point, divan en cuir modulaire et pantalon de suède. Après 17h30 625-5045.

LIT D'EAU tubulaire 60" comprenant: enveloppe (matelas), chauffe-eau, 8 tubes, 1 an d'usure, à bon prix. 228-6578.

LOT DE RACKING 14-15-16' haut x 42" avec barres 8' et 12'. 387-3639, 387-3907.

MACHINE A COUDRE à vendre, cause: maladie. Pour informations 593-3026.

MACHINE A COUDRE Singer; Hitch de GM 3500 livres avec boule; poussette d'enfant très propre. 227-5861.

MARCHE AUX PUCES vente, consignation, antiquités, armoires, vaissellier, balançoires, items de tout genre, 448-2, Boul. Renault Beauceville Est, du jeudi au dimanche. 774-0109, 774-9607.

MEUBLES EN CEDRE ROND divan 3-places, chaise bercante, table rectangulaire 31x64, garde-robe portatif 30x72, armoire métallique 19x60. 382-5186 après 17h00.

COMMERCE À VENDRE
PLUS QU'UN LAVE-AUTO À LA MAIN...
plusieurs services offerts!
Très achalandé.
Information: 225-7684
310266

MOTEUR 305 injection 1992, 4 pneus 225-50-R15 neufs, 4 mags Caprice Classic 1992, le tout exc. cond. 227-6965, 225-4751 Steeve.

NOUVEAU A ST-COME

Bazar Kennedy vêtements et bottes de travail neufs et usagés à très bas prix. Service de coordonnerie à venir. 1263, Rte Kennedy, situé au comptoir Sears. 685-3446.

ORDINATEUR Pentium 3, 450 mégahurts, avec meuble, tout équipé, 2000$ non négociable. Inf. 226-4082.

ORDINATEUR PENTIUMII 300mhz, 64Mo-Ram, lecteur:3.5", lecteur CD, disque dur 4.2Go, moniteur 17", NEC, souris, clavier, carte de son, carte graphique modem 56K V90 Largo Informatique 880$ livré, installé et une heure de formation. 227-6590.

ORDINATEUR PORTATIF IBM Thinkpad PII, 400Mhz, 13", écran actif, 94Mo-Ram, souris, CD, modem 56K, disque dur 10Go, reprise de finance 1250$. 227-6590.

ORDINATEUR

Pentium 633mhz, disque sur 20 gig, carte 3D, ati rage, écran 17", 132 megs ram avec volant et pédale à gaz, 3 jeux, 1650$. Inf. après 18h00 226-0952.

PATINOIRE grandeur 45x20, démontable par section, avec système éclairage 6 unités et 2 buts en métal léger, 150$. 774-2233.

PERCEUSE Craftman 18 volts, 2 batteries neuves, 375$. 485-6807.

PETITE ROULOTTE 6 places, très propre; aussi roulotte Prowler 21'. Info 582-3307, 225-7118.

PISCINE 21' 1998, équipement complet, toile solaire et divers, drain de fond, 1100$. Info 226-2035.

PISCINE 24' pompe, filtreur neufs, chauffe-eau, robot, 1000$. 774-3423.

PISCINE hors terre 21', avec accessoires et toile d'hiver, 400$. 228-0088.

PISCINE hors terre 24' équipement inclus, prête à emporter 350$. Info 227-9513.

PISCINE hors-terre 27' avec accessoires, 200$. Info 594-8463.

PISCINE

hors-terre 21 pieds, 1997, comprenant: échelle sécuritaire, accessoires tout inclus, toile solaire neuve, 1200$. Inf. 582-6559.

PISCINE

hors-terre de 24' avec tout l'équipement, très bon état. Pr vente rapide 300$. Inf. 774-9234

POELE COMBUSTION LENTE FX Drolet, modèle compact, très peu servi, 200$. Info 226-4510.

POELE électrique combiné au bois, marque Bélanger idéal pour chalet ou cabane à sucre. Info 459-6352.

PORTEUR 6 roues motrices avec chargeuse Noka vendu séparément; 4 roues 250, 1987. Info 383-3383.

RECHERCHE personne pour faire presser des balles rondes, aussi à vendre semoir à grains et herse à disque état neuf. 485-6537.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

ROULOTTE 21' 1972, chauff. au propane, éclairage électr. et propane, réservoir eau chaude, douche, toilette, idéal pour chasseur, 2400$-négo. 459-6172.

ROULOTTE 21' Appalache 1977, très belle équipement au propane et électrique, prix à disc. 685-2225.

ROULOTTE 29' avec air clim., auvent neuf, chambre fermée, tout en parfait ordre, terrain no 63 à la Roche D'Or, à bas prix 9500$. 228-4409.

ROULOTTE Apalache 17' très très propre, tout équipé, très bon prix, cause de vente maladie. 774-2967.

ROULOTTE Appalache 1979 24' très belle très propre, 6 places, équipé, prix à disc. 228-3022.

ROULOTTE de camping P.M.C. 1974, longueur 27'. Info 228-4056.

ROULOTTE Fifthwheel, 1988, Prowler Lynx, 23-1/2', avec scellette, très propre, 4 pneus neufs avec un pneu de rechange. Inf. 774-2955.

Services spécialisés

4 semaines: . . . 35$ 26 semaines: . 210$
13 semaines: . 125$ 52 semaines: . .360$

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Pour la conception de votre plan d'aménagement paysager, Katy Vachon se fera un plaisir de vous rencontrer. Que ce soit pour une façade, un contour de piscine ou tous autres projets, vous serez assuré d'avoir un plan de qualité qui correspond à vos attentes. Contactez-nous!

L'Art du Paysage Inc.
Tél.: 484-4882 (17-8-2001)

ARCHITECTURE

- Design architectural int. ext.
- Plan agrandissement rénovation
- Plan maison pour construction
- Design cuisine & salle de bain
- Design meubles
- Croquis couleurs...
- 11 ans d'expérience

Marise Breton, designer
249, Route 108, Beauceville
418-774-3400 (15-06-2001)

BIJOUX

Réparation • Fabrication • Vente • Création • Transformation • Remodelage • Bijoux de succession • Réenfilage de collier (perle) • Nettoyage • Soudure • Achat d'or • Atelier sur place • Services professionnels.

Notre devise: travail soigné... confiance assurée!

Bijouterie & Joaillerie "DU PATRIMOINE"
Michel Beaudry, Gemmologue FCGMA - 180, 123e Rue, St-Georges, Beauce (face aux 5 Étoiles)
Tél.: (418) 228-8465
Fax: (418) 227-8521 (8-06-2001)

BOIS

SCIERIE MOBILE P. THIBODEAU
Sciage de billots à domicile jusqu'à 38" diamètre. Réservez tôt votre date.
Aussi achat de bois franc et de toutes sortes... en billots.
Inf.: 227-0049 (7-7-2001)

COMPTABILITÉ

ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS
- Tenue de livres à partir de 20,00$
- Rapport d'impôt à partir de 7,00$
- Service de paye internet à partir de 20$

(418) 228-2343 (29-12-2001)

COMPTABILITÉ – TENUE DE LIVRES

SERVICE COMPTABLE / TENUE DE LIVRES - Solide expérience • Compétences: Préparer / analyser états financiers; préparer budgets et prix de revient; paie; comptes recevables/payables, grands-livres, impôt; TPS, TVQ, etc. *Discrétion assurée!*
René Roy - Saint-Georges, Beauce (Québec)
418-227-5922 (15-06-2001)

COMPTABILITÉ & IMPÔT

Sevices Professionnels & Spécialisé dans:
• Préparation déclarations d'impôts des particuliers et compagnies • États financiers et dossiers de vérification • Tenue de livre, feuillets T4, relevé I,4, rapport CSST • Rapport pour taxe de vente • Formation et dépannage FORTUNE 1000 & ACOMBA
MARIO DOYON, Conseiller comptable - 2727, 6e Av., St-Georges Ouest (Édifice bureau d'immatriculation).
Pour rendez-vous: 227-8300
Courriel: doyoncomptable@globetrotter.net (27-7-2001)

CONSTRUCTION

INSTALLATION MM
Vous offre un service d'installation de gouttières sans joints. Choix de couleurs à seulement 2,45$ du pied linière.
Prop. Mario Maheux
770, rte St-Martin, St-René
Tél.: 382-5059
Licence R.B.Q. 8230-0450-36 (8-07-2001)

CONSTRUCTION

LES FRÈRES MERCIER ENR.
Vous pensez construire ou rénover...
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: 227-3668
Licence R.B.Q. 2780-2479-08 (7-09-2001)

COURROIES

Manufacturier de courroies, élingues, toiles, filets... • Distributeur de chaînes • Service d'entretien • On attache tout chez...
Toiles et Courroies Pasquier! même nos clients!
Tél.: 418-227-0206 / 1-800-463-2201 - Fax: 227-5090 (29-09-2001)

DÉCORATION

Rénovation et changement de couleur de vos objets décoratifs...
• Ex.: luminaire, lampe, miroir, cadre, horloge, chandelier, bibelot, etc.
• En bois, métal, plastique ou céramique
• Un fini antique ou une couleur pour votre nouveau décor. *(NE JETEZ RIEN!)*
Inf.: MARISE BRETON, designer
249, route 108, Beauceville
774-3400 (8-6-2001)

ÉLECTRICITÉ CONSTRUCTIONS NEUVES ET RÉNOVATIONS

Résidentielles et commerciales
Votre Maître Installateur
Estimation gratuite
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES MARIO FORTIN, 395, 21e Rue, St-Georges, Bce
BUR.: 227-8904 - FAX: 227-8246
URGENCE (cell.): 226-6072 (2-9-2001)

ENTRETIEN MÉNAGER

SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (17-08-2001)

EXCAVATION

Mini et moyenne excavation. Grosseur de pelle idéale pour travaux autour des maisons, entrée d'auto, entrée d'eau et égouts, drainage, démolition avec marteau hydraulique.
+ de 20 ans d'expérience!
Contactez EXCAVATION PAULIN BOUGIE
228-0387
Licence RBQ 8107-4221-09 (10-08-2001)

FIBRE DE VERRE

FIBRE DE VERRE SERGE GARNEAU ENR.
• Recouvrement de patio et galerie
• Réparation générale
• Vente de matériel
3160, 127e Rue, St-Georges Est, G5Y 6M5
Tél.: 418-227-6462 (21-09-2001)

FRESQUE - PEINTURE MURALE DÉCORATIVE

–adultes et enfants faux-finis trompe-l'oeil
–mosaïque céramique
–design meubles et luminaires
–concepts originaux affiches et panneaux publicitaires
–aménagement vitrines
EXPÉRIENCE HABILETÉ & RAFFINEMENT
Geneviève LeBel artiste & designer
418-594-8695 (15-06-2001)

LAMINAGE

Une nouvelle façon de faire les choses! **ENTREPRISE F.D.** vous offre la possibilité de faire laminer vos photos, documents, certificats, etc. sans quitter votre foyer. Nous cueillons et livrons sans frais dans un court délai. Prix compétitifs: 8 x 10 modèle rég. • **LAMINAGE SPÉCIAL: 10,49$** (rég. 15,49$). Livraison rapide. • Également nous vous offrons films, caméras, cadres de toutes dimensions, à des prix très avantageux. • Aussi agrandissement et restauration de vos photos.
Pour inf.: 226-0290 (20-04-2002)

NETTOYAGE

LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, par camion usine; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de fournaise et échangeur d'air. Travail garanti.
ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (28-09-2001)

NETTOYAGE

NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air. **ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050** (5-10-2001)

NETTOYAGE STORES

HORIZONTAUX, VERTICAUX ET TOILES
MICHEL RANCOURT, spécialiste
Réparation de toutes marques.
Service rapide, travail garanti.
Tél.: 418-228-4146 (7-9-2001)

PEINTURE

PEINTURE GARNEAU ENR.
Peinture résidentielle, intérieure et extérieure – Travail garanti – Estimation gratuite – Prix abordable.
Jean-François Garneau (Lic. RBQ 8253-2789-39)
(418) 228-2381 (25-05-2001)

PEINTURE

PEINTURE M.L. ENR.
Peinture de tout genre • Estimation gratuite • Tirage de joints • Plafond souprayer • Peinture au fusil • Réparation de plâtre • Peinture au pinceau et rouleau.
Michel Lapierre, prop. – 409, rue Paquet, St-Théophile, Bce, G0M 2A0
Tél.: (418) 597-3971 (18-5-2001)
Cell.: (418) 226-7722 (22-6-2001)

PLOMBERIE

PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.
Entrepreneur plombier • Service équip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains et caméra pour visionner et nettoyer tous genres de drains. À VOIR: notre vaste salle de montre au **1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face Édifice F. Charest)**
Tél.: 228-8010 - Fax: 227-7319 (21-09-2001)

TIRAGE DE JOINTS

Tirage de joints: résidentiel, commercial
Réparations diverses
Entrepreneur spécialisé
(RBQ 2630 9666 76)
LES JOINTS ANDRÉ GAGNÉ INC.
Saint-Georges
Tél.: (418) 227-0496 (22-6-2001)

TRADUCTION

Traduction anglaise / française, rédaction, traitement de texte, correction, révision, en anglais et en français.
Compétences certifiées * 20 ans d'expérience.
Tél.: 418-228-3032 (20-07-2001)

ROULOTTE Gitan 1984 16' tout é.quipé, très propre, air. auvent état neuf, à voir 5500$. Sem. 418-833-3190, fin sem. 588-6279.

ROULOTTE Golden Falcon 1987, 34' très propre, 2 chambres, extension, porte paito, auvent 30' installé au camping La Roche D'or, 15,000$. 382-3157.

ROULOTTE Golden Falcon 30' 1988 état neuf de luxe, chambre fermée, douche, 11,500$ négo. 227-3328 Benoit.

ROULOTTE Prowler 1989 27' 6 places, chambre fermée, tout équipé, prix à disc. Info 267-5106.

ROULOTTE Prowler 1990 24' avec lit superposé, très propre. Info 582-3152, 226-5713.

ROULOTTE TAURUS très propre, prix à discuter. Inf. Denis et Pierrot Jolin 382-5189.

ROULOTTE Therry Taurus 1979, 21' 6 places, tandem avec bain, très propre, 5500$; bateau Sunray Strike One 16' open deck rouge/blanc 1988, mot.Mercury 60hp, 1992, remorque Remeq l'ensemble 6500$. 485-6017.

ROULOTTE Wildernest Fleetwood 1991 chambre privée + 2-lits superposés, tout équipé, a/c, auvent 24'...etc...très propre, 12,800$-négo. 819-371-5967.

SAC DE GOLF pour dame de 5': 3 bois, 6 fers et putter, très bonne condition. Info 588-3520.

SCIERIE PORTATIVE 4895$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de délligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gatuits. 1-800-408-9995, ext 400-QN.

SEA DOO 380 SO 1996, super propre avec trailer; à donner chien Husky âgé de 8 ans avec niche. Après 18h00 593-5401.

SÉCHEUSE Inglis, tapis carpette 5x7, stores horizontaux 74x49, bureau de travail 29x58, plate forme de bois traité 8x12. 227-0692.

SET DE CHAMBRE modulaire laqué gris charcoal 9-mrx; 2-bancs de comptoir tubulaire blanc; table cuisine 4-chaises, gris. Jour après 10h00 227-4422.

SET DE CUISINE table mélamine blanche, 6 chaises comme neuf, 400$. Info 228-7589, 226-7373.

SUPERBE CHALOUPE 14' fibre de verre double fond, avec vivier à poissons, coffret sous banc, à voir! coul. blanc-rouge, état neuf, trailer de Cie inclus. A qui la chance. 227-8797.

TAPIS CAOUTCHOUC 4x6, épaisseur 1/2-3/4-3/8 plusieurs utilités pour ferme-vache-cheval-arèna-fond de boite de camion-usine-isolation-garderies-galeries. 227-0905.

TARRIERE pelleteuse 165$ pour 75$, 50-lbs de clous à bardeau 50$ pour 25$; charrue à chevaux à patates, 50$. 485-6503.

TÉLESCOPE 3X9 X50 World-Class 200$; fusil à pompe; 410 à verrou 125$; carabine 22 à verrou 125$; carabine à levier 30-30 250$. Après 17h00 288-6013.

TENTE-ROULOTTE 4 places Bellevue 1974, toit rigide légère auvent et dinette incluse, propre, 950$. 227-0181.

TENTE-ROULOTTE Coleman 7 places 1999, état neuf, servi 2 semaines, toujours été entreposé, 6900$. Info 227-0783.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1972 chauffrette et poêle au propane, frigidaire au propane et électr., toile à refaire, 625$, 228-2372 après 17h00.

TENTE-ROULOTTE Lionel 6 places, 1977, toit rigide, chauffrette et poêle au propane frigo au proprane et électr. Info 593-3553.

TOLE (35) neuve galvanisée industrielle, non peinte 11'x36", épaisseur 32, 12$/feuille. Inf. 227-0652.

TOLE

blanche et gris cendre pour int. et ext., idéal pour garage, entrepot, cabane à sucre, à partir de 45$/la toise; beam d'acier 14" haut x 25' long 0.20 cents/lbs (7$/pi), beam 6" haut pour chaine bloc 2.40$/pi.; thermos 30"x70", 25$; tôle usagée, 25$/toise; fournaise à l'huile pour suspendre au plafond 185,000-btu, prix réduit. Soir 594-5703, jour 594-6210.

TONDEUSE usagée; vêtement de cuir pour moto neuf. Info Serge 227-4329.

TOPAZ 1989 à vendre pour les pièces, 300$. Inf. 774-3006.

TOUT POUR LE PEINTRE 2 escabeaux 5 , escabeau 7', manches extensible, manches et balais, couverturewde caoutchouc, spinner, tournevis, outils de peintre, prix raisonnable. jour 225-2612, soir 228-1529.

TRAILER DE MOTO 4x8, acier galvanisé, pneus 12" avec track, 700$. Info 227-7233 après 18h00.

TRAILER tandem en métal pour VTT ou autre 575$; trailer pour 4-roues simple côté veneer 3/4 475$; annexe à l'huile à partir de 150$; baril plastique 45-gal. 20$, métal 10$; rack pour baril en métal 20$. 426-2650.

VAISSELLIER

état neuf 8'2"-long, 2-sections sur la hauteur, totalisant 6' en chêne intégral, naturel pâle, cause succession toute offre sera considéré. 228-5464.

VENTE DE GARAGE 26-27 mai 960, 127e rue coin 10e avenue 7 familles, articles maison linges, livres, jouets, si pluie remis semaine suivante.

ANTIQUITÉS

ANTIQUITES commodes, coffres, berçantes, vaisselle antique et plus, au 9230, 5e Ave St-Georges (près de Loutec) du mercredi au dimanche. 225-3454.

ANTIQUITÉS Gros Marché aux puces, surface 10,000 pi.ca, on trouve de tout à Lac Mégantic, 3709 Laviolette, fermé dimanche. 819-583-0615.

MAGNIFIQUE LIT DE FER blanc avec boules de porcelaine et tubes de laiton 60" comprenant tête et pied flambant neuf 400$. 227-3922.

SET SALLE A MANGER datant fin années 30, bois de chêne, très propre, comprenant: table, 6 chaises dont 1 capitaine, vaissellier bahut, 2500$. 228-6292.

ANIMAUX

2 PETITES FEMELLES Poméranien 1 beige, 1 brune, père pèse 3 lbs, mère 5 lbs sur place. 685-3958.

2 POULICHES Paint Horse 2 ans et 1 mini cheval étalon noir, aussi disponible étalon Paint pour bridage. Michel Vachon 426-1285, 387-9724.

ARABE POULAIN 1-an, très bon caractère, très beau, bon pedigree, pur sang; pony pouliche 2-ans, 36", brun foncé, à vendre ou échanger pour jument arabe. 227-0999.

BESOIN de ferme laitière tout équipé. Info 819-879-7366, cell. 819-571-0078.

BESOIN DE TROUPEAU Holstein aussi besoin taure ouverte ou saillie. Info 819-879-7366, cell. 819-571-0078.

CAGE DE CHIEN isoléE pour l'hiver, 75$. Info 774-6067.

CANICHE MINIATURE noir femelle 6 semaines, 250$. Info 484-2977.

CHAT A DONNER qui aime les animaux. Entre 15h00 à 19h00 228-3738.

CHAT Hymalayen 1 an, ligné champion enreg., opéré, vacc., très affectueux, cause de vente allergie, prix négo. 774-2114, 774-9635.

CHEVRES en lactations et chèvres gestantes, poules pondeuses 24 semaines, patates de semence. Info 774-9425.

CHIEN de race Yorkshire, 5 mois, propre à 90%, 375$ avec niche, laisse etc... Inf. 774-3618.

CHIOTS Husky pure race 8 sem., yeux bleus, 2 femelles, père, mère sur place avec papier à l'appui, 50$. 774-8219

CHIOTS spécial Yorkshire mâle femelle 275$. Venez réserver 484-5621.

CHIOTS

magnifiques chiots, Pékinois, Bichon Frisé, ainsi que Bichon Maltais, pure race, vacc., vermif., entrainés à la litière si désirez, garantie santé écrite. 594-8674.

COCHONS de 25 à 30 lbs, 2 chiennes à 25$/ch, une labrador pure, une Labrador Golden. 593-3102.

ENCLOS POUR CHIEN 6'x6'x10' broche galvanisée avec grosse niche. Info 228-7795.

JUMENT PAINT brune et blanche, crinière blonde, 3 ans, enceinte, bridée avec un paint brun et blanc, bonne pr équitation + équipement à vendre. après 18h00, 483-5347.

JUMENT Quarterhorse, croisée, 8-ans, sang chaud couleur Baie 1800$. Inf. après 18h00 228-1971. haud

LAPINS mini bélier et lapins nains, 10$/ch.. Inf. Mario 228-3606.

TRACTEUR FORD 3000, 1971, diesel, servo-direction, prise de force continuelle, sortie d'huile, avec trailer et chaine, 6400$ négociable. Inf. 588-6636.

TROUPEAU DE VACHES 45 vaches Simmental dont 15 pur sang; 1 taureau pur sang, Simmental, 27 veaux du printemps. 249-4418.

TERRAINS À VENDRE

2-TERRAINS 218'x265' bornés, à St-Jean-de-La-Lande, environ à 1000-pi. route Princ., sur Route Cloutier (route asphaltée), maison mobile acceptée, 12,500$/ch.; terrain Rte du Golf 225x375 avec entrée, 20,000$. 227-1751.

26 ACRES à St-Zacharie, zoné blanc, 13,500$. Inf. 459-6026.

93,000'CARRE plantation de pins, près du centre ville, vue direction Ouest, 110e-rue St-Georges Est. Inf. 819-477-3915 si absent laissez message.

ERABLIERE à vendre au Lac Poulin 350 entailles, pas d'accès au lac. Info au 270, route Laflamme ou 228-3169.

LOT 135-acres avec sucrerie dans haut du lot, se termine USA avec maison, garage, grange, nécessite aucune réparation, 444 rang St-Joseph, Ste-Aurélie. 593-6441,

LOT A BOIS St-Côme, rang 3, 24.5 acres, sapins, épinettes, borné par rivière Metgermette. Inf. soir 228-3626.

LOT A BOIS

pins rouges, pins gris, sapins, épinettes, 20-arpents, 375-cordes de bois, rg St-Pierre Aubert Gallion. 227-4654, 226-6744.

ST-MARTIN à 5km de St-Georges, terrain:200x200, au bord de la rivière Chaudière, avec garage pour remisage:24x36, possibilité de construire chalet ou maison. 15,000$. 227-3641.

SUPERBE TERRAIN

avec vue secteur haut de gamme, 14,500 pi.ca., exemption de taxe 2-1/2 ans, contracteur de votre choix. Domaine Jersey St-Georges. 418-874-0346.

SUPERBES TERRAINS

résidentiels, la sérénité de la campagne et les avantages de la vie urbaine! Terrains haut de gamme, superficie à partir de 40,000'ca., boisés ou non, près du parc industriel (90e-rue, coin 90e-ave) St-Georges. jour: 228-6661, fin de semaine 226-6661.

TERRAIN 165'x320' à 5 minutes de St-Georges, voisin des Horloges de Beauce avec entrée 8500$ négo. Info 227-8445.

TERRAIN 33,000 pi.ca prêt à construire situé coin 198e rue et Boul.Lacroix à St-Georges Est, zoné résidentiel et commercial, 0.30 cents/pi.ca. Soir 228-5659.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 4500$. Financement disponible. Aussi vente de maison usinée. 228-3330.

TERRAIN A VENDRE paroisse St-Georges borné, cadastré, boisé, 33,000 pi.ca. à 60,000 pi.ca. secteur eau très bonne, à partir de 12,000$ 228-4205, 225-6055.

TERRAIN A VENDRE rue Martin et versant Sud St-Ehprem 5000$ et plus, 16,000 pi.ca. Inf.: 484-2662.

TERRAINS

75X100 pi. et plus avec haie, cadastré, 137e Rue. En haut de la 12e Avenue. Tél: 228-3368 ou 228-8618

TERRAINS

St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

TERRE BOISÉ A VENDRE avec petit lac, chemin à la longueur, bon coin de chasse Ste-Justine. 228-1401.

LOGEMENTS À LOUER

1 LOGEMENT 6-1/2 très grand, 2 stat., non ch., non écl, très grand balcon, sit. 920-127e rue au rez-de-chaussé, 475$/mois, libre 1er juil. 228-2410.

1 PETIT 4-1/2 meublé ou semi-meublé au 1785 90e rue du Golf, St-Georges. 227-3837, 774-6518.

1-1/2 à Beauceville 9e ave, meu., ch., écl., cable t.v. inclus, libre 1er juillet. 774-9443.

1-1/2 ch., écl., cable et téléphone fournis, meublé. Info 227-1584.

1-LOGEMENT 2-1/2 très grand, poss. semi-meublé, remis à neuf, facile à chauffer, entrée lav.-séch., 2-stat., très grand balcon, 127e-rue Est, libre 1er-juillet. 228-2410.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

10 MIN. CENTRE-VILLE

St-Georges 3-1/2 4-1/2 comme neuf, bloc 5 ans, beaucoup d'extra, poss. poêle, frigo, lav.-séch., stores inclus, très tranquille. 418-874-0346.

11683-EDIFICE CENTRAL

studio 3-1/2 silencieux, 11683 1ère ave à louer rénové, chauffé, éclairé, meublé, décoré, patio buanderie, asp.central, stat., concierge, 375$/mois, libre immé. 228-2498.

2-1/2 ET 3-1/2 119e rue face Polyv. près Cegep/Cimic, meu. eau chaude inclus, poss. chauffé, stat. espace vert. Inf. 227-3898.

2-1/2 meu., balayeuse centrale, micro-ondes, non ch., non écl., arr. carrefour, stat., 285$/mois. 227-4979.

MODÈLES NEUFS FOCUS 2001 ET WINDSTAR 2001

NOUVEAU! Garantie groupe motopropulseur 5 ans/100 000 km

RABAIS pouvant atteindre jusqu'à 6 500$

TAUX D'INTÉRÊT à partir de 0%

AUTOMOBILES

01–FOCUS LX, demo, 9000 km,
00–CROWN VICTORIA, 23 000 km
00–TAURUS SE, 17 000 km
00–MUSTANG, décapotable, 14 000 km
00–TAURUS SE, *NEUF, RABAIS: 5000$*
00–FOCUS , 2p., *NEUF, RABAIS: 2500$*
00–COUGAR-V6, full, 14,000 km,
démo prix détail 27 974$ - *SPÉCIAL: 21 500$*
00–FOCUS SE, 28 000 km
00–FOCUS SE, 2 p., démo, 6000 km *RABAIS: 3000$*
00–FOCUS SE, Sport, 32,000 km,
99–OLDSMOBILE ALÉRO, 2 p., 35,000 km
98–ESCORT ZX2, 41,000 km
98–ESCORT ZX2, tout équipé, 34,000 km
98–ESCORT SE, 42,000 km • *SPÉCIAL: 10 900$*
98–ESCORT SE, 64,000 km
98–ESCORT ZX2, 56,000 km • VENDU
98–HONDA ACCORD, 2. p., 51,000 km
97–LINCOLN TOWN CAR SIGNATURE, 47,000 km
97–CONTOUR GL, V6, 46,000 km
• *SPÉCIAL: 11,900$*
96–SABLE LS, 24 valves, 59,000 km
96–SABLE, 83,000 km
96–SABLE, 126,000 km
96–TAURUS GL, garantie prol., 75,000 km
95–EAGLE VISION, 129,000 km
95–TAURUS FAMILIALE, 111,000 km
95–CROWN VICTORIA LX, 113,000 km
• *SPÉCIAL: 10,495$*
93–SABLE LX, 101,000 km
91–GRAND MARQUIS, 71,000 km

LE PLUS GRAND CHOIX DE CAMIONS ET MINI-VANS USAGÉS:

01–EXPLORER SPORT TRAC, 8000 km, démo
00–WINDSTAR LX, demo, 7000 km
• *RABAIS: 7,000$*
00–F150, super Cab *NEUF*, 4 X 2
• *RABAIS: 6,000$*
00–EXPLORER XLS *NEUF*, • *RABAIS: 7,000$*
00–RANGER SPORT 4 X 4, super Cab, 10,700 km
99–CHEVROLET, S-10 4X4 S.CAB, 24 000 km
99–WINDSTAR SE, • *SPÉCIAL 17 900$*
98–WINDSTAR GL, 36,400 km
98–WINDSTAR GL, tout équipé, 34,500 km
97–F-150 XL 4X4, 33,000 km
97–F-150, 4X4, Super Cab, 79,000 km
• *Spécial 17,500$*
95–WINDSTAR GL, 116,000 km
95–WINDSTAR LX, 112,000 km
93–AEROSTAR XLT, 4X4, 117,000 km

MOTOCYCLETTES :

84–HONDA V45, 750cc, 42,000 km

Location Focus à partir de 229$/mois

Venez rencontrer nos conseillers...

DONALD MAROIS
(418) 227-2963

ENRICO BOLDUC
(418) 459-3783

Victor Fecteau
propriétaire principal
(418) 228-9117

310114-1

Ford FECTEAU Ford

Pour nous rejoindre:
499, 14e Av., La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3431
Sans frais: 1-877-459-3431

TERRAIN À VENDRE À ST-JOSEPH
À partir de 11,995$
Assomption Sud
Boisés du Lac
226-8146
397-8399
302729-19

À LA CAMPAGNE
TAXES PEU ÉLEVÉES
DÉV. RÉSIDENTIEL
W.G. Jacques, situé dans la 197e rue, St-Georges Est, gr. 100x170, paroisse, borné, cadastré, boisé, prêt immé. avec service d'eau.
Inf.: 227-1538
demandez Wilfrid ou Ghislaine
Possibilité de faire défricher ces terrains gratuitement
306466-6

Projet en bordure de l'érablière
Secteur Carrefour
Projet 2001
CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN
Parc Municipale
27 Terrains
Information
228-7729
Construction de votre choix
303119-18

TERRAINS À VENDRE
• SECTEUR POLYVALENTE:
NOUVEAU développement zonage résidentiel et bi-familial. Grandeur jusqu'à 100 X 100. Approbation de plan requise.
• SECTEUR CARREFOUR:
Ville ou paroisse - zonage résidentiel
• 30e Rue Ouest - St-Georges • 52 x 162
• 25e Rue Ouest - St-Georges
zonage résidentiel ou multifamilial
Constructeur de votre choix
RBQ 1453-0586-22
Les Constructions Robert Bernard Inc.
2000, 120e Rue Est, Saint-Georges - 228-8304
EN BEAUCE DEPUIS 26 ANS!
310305-1

TERRAIN COMMERCIAL
• Bonne localisation:
127e Rue, Saint-Georges Est
• Borné et cadastré avec services
• Taux avantageux
• Superficie: 55,725 pieds carrés
Inf.: 228-8986
310291

DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE
CONSTRUCTION MOROY & FILS INC.
Entrepreneur général
Terrain ayant tous les services d'eau, d'aqueduc et de bornes fontaines.
PRÊTS à être CONSTRUITS
Très beau site situé dans la 167e et 168e Rue, St-Georges (près du St-Hubert)
228-1877
301548-22

2-1/2 meu., ch., écl., très propre, au 12715 2e ave, 330$/mois, libre immé. Info 227-4415.

2-LOGEMENTS 2-1/2 à Beauceville Ouest, libre immé. Info 774-5328.

2-LOGEMENTS 3 1/2pi.,235$, meu., libre 1er juin, 427-163e Rue; 3 1/2pi., ch., écl., lav.-séch., libre 1er juill., 430-162e Rue, tous deux avec entrée indiv. et près des services. 227-3781.

2-LOGEMENTS 4-1/2pi., neufs, 48e rue Nord St-Georges Ouest, libres 1er juin. Inf. 228-1484.

3-1/2 PRES DU CEGEP libre 1er-juin, meublé, chauffé, éclairé, cable-t.v., 390$/mois, priorité aux étudiants ou jeune couple d'étudiant, 11655-13e-avenue Est. 227-6448(laissez message).

3-1/2, 1er juillet, meublé, 3020 127e rue 295$. Inf. 228-7785.

3-1/2
récent, poêle-frigo, lav.-séch., ch., écl, poss. t.v. coupole, espace vert, end.tranquille, libre immé 226-0226 laissé message.

4-1/2 13030 57e avenue, 2 stat., espace vert, très propre, libre 1er juillet. Info 227-3898.

4-1/2 meublé, au 120, 130e rue St-Georges Est, libre 1er juillet. Info 774-6873.

4-1/2 non meu., non ch., 350$/mois, libre 1er juillet, 2867, 1e ave Ouest. Info 227-1504.

5 1/2 non meu., non ch., non écl., libre 1er juil., 15675-6eAve Jersey Mills. Inf. 228-1172.

5-1/2 à louer demi sous-sol, grand terrain, end. tranquille, 45, 14e rue B. Info 227-4070.

5-1/2 ch., non écl., non meu., rénové, 11250, 3e ave St-Georges, stat et locker, 440$/mois, libre 1er juin et 1er juillet. Inf.: 227-3736.

5-1/2 libre 1er juillet, St-Georges Est. Info soir 228-1927.

A 2 PAS CEGEP
LEVIS LAUZON 3-1/2 4-1/2 5-1/2 RÉCENT, SEMI-MEUBLÉ. INFO 418-833-5662, 418-569-1358.

A LOUER 4-1/2 demi sous-sol secteur résidentiel sit. 240, 141e rue St-Georges Est, bien éclairé, ent. privée. Jour 774-3606, soir 774-2989.

A LOUER grand 2-1/2 semi-meu., non ch., non écl., situé St-Georges Ouest, libre 1er juin, 200$/mois. 228-3256.

A ST-EPHREM grand 4-1/2 + rangement, solarium, s.lavage, beau site bien situé au 114 Rte 108. 397-6995.

BEAU GRAND 3-1/2 sur 2 étages, semi-meublé, chauffé, non éclairé, 139, 22e rue. Info 228-4946.

BEAU GRAND 4-1/2 près des services, non meu., Boul. Renault Beauceville, 1er étage, libre juillet, 350$/mois. 774-5636, 774-5263, 774-5189.

BEAUCEVILLE 3-1/2 libre 1er juillet, meu. non-ch., non-écl., 275$; 3-1/2 demi sous-sol très ensoleillé, meu. ou semi-meu., non-ch., non-écl., 250$, lav.-séch dans édifice face à l'hopital. 228-0027

BEAUCEVILLE OUEST
223, 24e Ave, spacieux 3 1/2pi., semi-meublé, entrée privée, abri d'auto, libre 1er juill., 325$. Inf. 774-9234 G.P. courtier.

CENTRE-VILLE
arrière aréna, 3-1/2 non-ch., non-écl., meublé, lav.-séché, grand stat., end.tranquille bien insonor., 11091, 2e ave., libre 1er juillet. 225-9109.

CENTRE-VILLE
arrière aréna, 3-1/2 non-ch., non-écl., meublé, lav.-séché, grand stat., end.tranquille bien insonor., 11091, 2e ave., libre 1er juillet. 225-9109.

COLOCATAIRE recherchée(é) pour partager logement situé sur la 9e ave Beauceville. 215-0035 cell.

CONDO A LOUER 3-étages, 2cc, 2-s. de bain, cuisine, salle à dîner, salon, secteur tranquille, 168e-rue, libre 1er-juillet, 600$. 227-8910, 226-5007.

DUPLEX A LOUER 5-1/2 frais peint, grand terrain. Info 774-6067 Denis.

DUPLEX A LOUER
4-1/2 non-meu., non-ch., non-écl., très propre, 350$/mois, (poêle-frigo: 375$) 1125-120e rue près Cegep-Cimic, libre 1er juillet. 227-6221.

GRAND 2-1/2 meu.-ch.-écl., tapis mur à mur, lav.-séch., end tranquille près Polyv. 204, 122e rue Beauceville Ouest, libre 1er juillet. 774-6203.

GRAND 3-1/2 au 255-114e rue St-Georges, semi-meublé, 340$/mois, libre 1er juil. Inf.: 227-2052.

GRAND 3-1/2 libre 1er-juillet, très propre, situé en arrière du carrefour, pas d'animaux. Venez voir! 227-2052.

GRAND 3-1/2 meu., ch., écl., end.tranquille, près des écoles et services, au 675 16e rue libre 1er juin, 395$. 228-2576.

GRAND 3-1/2 meu., ch., non écl., ent. lav.-séch., situé près de Place Bureau au 12565 1e ave, 300$/mois, libre 1er juillet. 228-6201.

GRAND 3-1/2 poêle, frigo inclus, 2 stat. déneigé, end. tranquille, au 610, 157e rue. 228-8612.

GRAND 3-1/2-4-1/2 meu. lav.-séch., 1-stat., priseext., pas d'animaux, libre 1er juillet, 750-11e rue St-Georges Ouest. 228-3085.

GRAND 3-1/2
remise à neuf, entretien d'hiver/d'été, pas d'animaux, pas d'enfants, non-ch., non-écl., 450-158e rue Est. 228-5127 ou 15885 Boul. Lacroix.

GRAND 4-1/2 rénové à neuf, libre 15-juin, non-ch., non-écl, ent.cable, tél. dans les chambres, céramique, plancher flottant, 425$. Jour 228-8010.

GRAND 4-1/2 rénové pour juillet, non ch., non écl., grand stat., poss. de faire jardin au 205 14e rue St-Georges Ouest. 227-4182.

GRAND 5-1/2 1er étage St-Georges Est sur 57e ave, non meu., non ch., non écl. 594-5950.

GRAND STUDIO rénové à neuf, ch., écl., air clim., poss. poêle et frigo, 450$. Jour 228-8010.

LA GUADELOUPE 4-1/2 refait et repeint à neuf, non meu., ch., écl., libre immé. Info Jacques 418-459-3591.

LA GUADELOUPE appartements 5-1/2 très propres, 1 au 2e et 1 au 3ième étage, non-meu., non-ch., non-écl, 1 peut être semi-meublé, 1 libre immé. et un 1er juillet. Jacques 418-459-3591.

LIBRE IMMÉ. 3-1/2 meu., lav.-séch., très propre, end.tranquille, pas d'enfants, stat., espace vert, 3205-6e rue Ouest, coin 32e rue. 228-8424, 226-6192.

LOGEMENT 1 1/2pi., meu., ch., écl., stat., 350, 122e Rue St-Georges Est, 235$. Inf. 685-3649.

LOGEMENT 1-1/2 meu.-ch.-écl., four micro-ondes, buanderie, bel endroit, fraîchement rénové, près centre-ville, 12773-1e-ave St-Georges, 270$/mois, libre fin mai. Soir/fin semaine 227-6822.

LOGEMENT 2-1/2 meu., ch., écl., demi sous-sol, au 300 132e rue, libre 1er juillet, 295$. Info 228-9435, 225-3539.

LOGEMENT 2-1/2 près Cegep, Polyv. Cimic, très propre, meu., ch., écl., pour étudiant ou jeune travailleur, libre 1er juillet. Info 625-5462.

LOGEMENT 2-1/2 semi-meu., ch., écl., demi sous-sol, libre 1er juin, au 104D, 107e rue Beauceville Est, 225$/mois. Info 397-5836.

LOGEMENT 2-1/2 tout compris, situé au 11635 2e ave, St-Georges Est, 325$/mois, libre immé. Entre 10h00 et midi Pierre 227-0589.

LOGEMENT 2-1/2pi., eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 2003, 1ère ave Ouest St-Georges, 240$/mois. Inf. 228-1348, 225-8412.

LOGEMENT 3 1/2 meu., ch., écl., au 1345 201e rue. Info 228-8686.

LOGEMENT 3 1/2pi., chauffé, éclairé, cable t.v. 90e rue 4-1/2 ch., écl., semi-meu. 228-5478.

LOGEMENT
3 1/2pi., semi-meu., secteur carrefour, rénové à neuf, 430$ ch. écl., libre 1er août. Inf. 228-1526

LOGEMENT 3-1/2 non meu., ch., écl., libre 1er juillet. Info 228-9100.

LOGEMENT 3-1/2 non-chauffé et non-éclairé au 570, 21e rue Ouest, 310$/mois, libre 1er juin. 227-1301

LOGEMENT 3-1/2pi., non-chauffé, non-éclairé, 1ère-avenue St-Georges Ouest, 275$/mois. Inf. 226-4082 le jour ou 228-5648 le soir.

LOGEMENT 3-1/2pi., récemment rénové, poêle, réfrigérateur, 1ère avenue St-Georges-Est, non-chauffé, non-éclairé, 325$/mois, libre 1er juillet. Inf. 774-2986.

LOGEMENT 4 1/2pi., 20e Rue St-Georges Ouest, 400$. Inf. 597-3166.

LOGEMENT 4 1/2pi., au 232A Ave Lambert Beauceville, libre 1er juin. Inf. 774-344 ou 774-9176.

LOGEMENT 4 1/2pi., meu., ch., écl., 385$, libre 1er juill. 135e Rue St-Georges, pr sous-location du 31 août. 225-9360.

LOGEMENT 4-1/2 à Tring Jonction semi-meu. ou non. Info 383-3383.

LOGEMENT 4-1/2 au 150, 32e rue St-Georges Ouest, non ch., non écl., libre immédiatement. Inf. 228-4273.

LOGEMENT 4-1/2 avec locker, non-meu., non-ch., non-écl., antenne parabolique compris, sous-sol end.tranquille, 290$/mois, libre 1er juillet. 227-3213 après 16h00 et fin semaine.

LOGEMENT 4-1/2 avec sous-sol 270 140e rue St-Georges Est, libre 1er juillet. Info 227-6840.

LOGEMENT 4-1/2 ch., non écl., non meu., libre immé., au 2406, 1e ave St-Georges, 460$/mois. Info 228-0284

LOGEMENT 4-1/2 non ch., non écl., 350$/mois dans la 93e rue. Après 18h00 594-8526 Henri

LOGEMENT 6-1/2pi., libre 1er juillet 2001. 440$/mois, chauffé. Inf. 459-6441.

LOGEMENT à St-Côme, 3-1/2pi., chauffé, 330$/mois, avec cave, 4-1/2pi. 260$/mois, non-chauffé. Inf. 685-2259.

LOGEMENTS À LOUER
LIBRE POUR JUILLET
3 1/2 demi sous-sol, semi-meublé ou meublé, au 13140, boul. Lacroix, #1 **380$/mois**
Informations: 227-3357
306511

LOGEMENT À LOUER (centre-ville)
1 1/2 - 2 1/2 - 4 1/2
meublé, chauffé, éclairé
AUSSI: CHAMBRE À LOUER
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**
305408

CENTRE-VILLE, LOGEMENTS: 3 1/2 et 4 1/2
rénovés, près de tous les services. Idéal pour personnes retraitées ou avec emploi.
Inf.: 227-5339
307553

Grand 4 1/2 à louer
bien éclairé, bien situé au 667, 25e Rue Ouest.
Libre 1er août
226-0706
310310

GRAND 3 1/2
SUPER ISOLÉ ET INSONORISÉ, meublé ou non; 127e Rue, St-Georges; double stationnement, endroit tranquille. Libre.
310$/mois
228-8858 jour «Robert», soir: 228-4659
308439

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
(face au stationnement du Georgesville)
LIBRE LE 1er JUILLET
- **3 pièces:** meublé, chauffé **370$/mois**
- **4 pièces:** meublé **380$/mois**
- **1-1/2 pièce:** meublé, chauffé, éclairé, **300$/mois**

260, 119e Rue, Saint-Georges Est
Tél.: 227-2751 - 226-6280
Pas d'animaux
309999-4

APPARTEMENTS
1 1/2, 2 1/2, et CHAMBRE À LOUER
avec câble, meublé, chauffé, éclairé
près du Séminaire et Polyvalente
118e rue, Saint-Georges
Inf.: 226-7002
301546-22

LOGEMENTS À LOUER
LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
305362-12
Chauffé, éclairé. À PARTIR DE **410$ /mois**
Michelle Poulin
Inf.: 228-7729

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 chauffé, non meublé, avec stationnement, au 12123, 1re Avenue. "Bail au 30 juin 2002".
2 1/2 chauffé, non meublé, avec stationnement, au 12127, 1re Avenue. "Bail au 30 juin 2002".
Inf.: 228-7372 - 227-0834
308512-5

4 1/2 À LOUER
Situé au 700, 135e Rue apt. 3
390$/mois
Pas meublé / pas chauffé
Libre le 1er juillet
Info: 228-8594 / 225-6381
Nicolas
310279-1

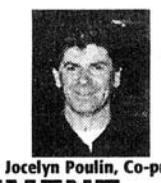
APPARTEMENTS NEUFS
prêts à partir du 1er juin.
Grands 4 1/2 pièces
non chauffés, non éclairés, stores inclus.
Situés au 1600, 130e Rue Saint-Georges Est
Inf.: 594-5403
309066-4

BLOC APPARTEMENTS NEUFS
DANS NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Grand 4 1/2 avec entrée privée, locker au sous-sol, non chauf., non écl., non meublé.
Prêts pour le 15 juin. **525$/mois**
32e Rue, Saint-Georges Ouest.
Inf.: FRANCINE BINET - 228-1578 / 227-8110
306125-10

Buffet NOTRE-DAME
Annie et Jean-Yves, prop.
290794
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
250, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

FAITES LE PLEIN AVEC PRIVILÈGE

Privilège AUTOMOBILE INC.
Vente d'automobiles neuves et usagées



Renald Poulin, Co-prop Marquis Doyon, Co-prop Jocelyn Poulin, Co-prop

La promotion se continue

POUR MAI SEULEMENT
1 MOIS D'ESSENCE GRATUIT*

NISSAN SENTRA XE 2001
4 p., air clim., auto., radio CD seulement 29 000 km
« Faites tourner les têtes »
16900 $

GOLF 1999
4p., man., rouge, seul. 36 500 km, bal. gar. volks
« Fiabilité Allemande »
61 81 $ /sem. 0$ compant

MAZDA PROTÉGÉ SE 98
4 p., auto., toit ouvrant élect. cie, bacquet arrière, seul. 42350 km
« Vroom, vroom vroom »
54 00 $ /sem. 0$ compant

FORD RANGER XLT 96
4X4, man., club cab, marche pieds moulés, fond caisse, bte de fibre, trailer Hitch, roues mags.
« 1 seul propriétaire »
16900 $

CHRYSLER NÉON 2000
4 p., auto., air clim., vol. ajust., intérieur de luxe et plus., bal. garantie Chrysler jusqu'à 100 000 km
« Nouveau Modèle »
53 00 $ /sem 0$ compant

HONDA CIVIC CX 98
2 p., manuel, vol. ajust., bas millage,balance de garantie Honda
« Difficile de s'en priver »
57 38 $ /sem 0$ compant

CHRYSLER SEBRING 2001
15375 km, 4 p., auto., vitres élect., vol. ajust., barrues élect., air clim., cruise, comme neuf, couleur argent métalisé
« L'intermédiaire de luxe »
21900 $

CAVALIER Z22 98
2 portes, manuel, seulement 29600 km, comme neuf, garantie
« Spécial Vacance »
9995 $

2001-NISSAN SENTRA, bleu, comme neuf, 13 000 km
2000-HYUNDAI ACCENT GS, gris, auto., 2 p., 40 877 km
2000-CHRYSLER CIRRUS, rouge, tout équipé, 40 456 km
2000-FORD FOCUS, beige, 4 p. CD, auto., 16 125 km
2000-JEEP GR. CHEROKEE, taupe comme neuf, 20 361 km
2000-FORD MUSTANG, rouge, comme neuf, 26 812 km
2000-MAZDA PROTEGÉ, rouge, auto, air, CD, 42 886 km
2000-KIA SEPHIA, taupe, tout équipé, 29 551 km
2000-PONTIAC SUNFIRE, beige, auto., air, 41 367 km
1999-DODGE CARAVAN, vert, 5 p., tout équipé 52 535 km
1999-VOLKS GOLF, rouge, 4p., manuel, 36 587 km
1998-MAZDA PROTEGÉ SE, gris, toit ouvrant, CD, 42 206 km
1998-HYUNDAI ACCENT, gris, man. 2 p., 75 932 km
1998-NISSAN ALTIMA, brun 4 p., auto., 77 125 km

1998-CHEVROLET CAVALIER, vert, 2 p., man., 29 932 km
1998-HONDA CIVIC, bleu, manuel, CD, 46 896 km
1998-DODGE DAKOTA, bleu, tout équipé, 48 253 km
1998-DODGE NÉON, blanc, très propre, 64 129 km
1998-DODGE NÉON, platine, auto., air, 36 125 km
1998-DODGE STRATUS, rouge, tout équipé 48 256 km
1997-VOLKS GOLF CL, rouge, 2p., manuel, 67 954 km
1997-HONDA CIVIC, noir, manuel, cassette, 65 330 km
1996-CAMARO, vert, 2p., mnauel, tout équipé, 96 363 km
1996-JEEP GR. CHEROKEE, noir, tout équipé, 127 326 km
1996-FORD RANGER, vert, model XLT, 64 483 km
1996-PONTIAC SUNFIRE, vert, 2p., man., 116 137 km
1991-CHRYSLER DYNASTY, bleu, 176 542 km
1990-FORD ESCORT, blanc, 146 125 km

* VENDU

Chez-nous tous nos véhicules sont inspectés et garantis
*Détails en magasin
9090, boul. Lacroix (Voisin de G. Lebeau face à Loutec) **(418) 228-9797 - privilege@globetrotter.net**
310284-1

LOGEMENT à St-Ephrem 3-1/2pi., chauffé, éclairé. Inf. 427-3686.

LOGEMENT au 2005 1e ave Ouest, libre 1er juillet, grand 4-1/2 ch., eau chaude fourni, 450$/mois. 228-1348, 225-8412.

LOGEMENT grand 2-1/2pi., chauffé, éclairé, semi-meublé, laveuse-sécheuse, situé près du Carrefour, libre 1er juillet. 355$/mois. Inf. 227-6689.

LOGEMENT grand 3 1/2 meu.-ch.-écl., four micro-ondes, buanderie dans l'édifice, bel endroit près centre-ville, 12781-1e-ave St-Georges, à partir de 325$/mois, libre 1er juin.. Soir/fin semaine 227-6822.

LOGEMENT grand 5-1/2pi., entrée laveuse-sécheuse, stat. pour 2-autos, espace de rangement au sous-sol, libre 1er-juillet, 1055-133e-rue St-Georges Est, app.1. 228-6011.

LOGEMENT

grand 2-1/2pi., meublé ou semi-meublé, rénové à neuf, stat., 5-minutes du centre ville, laveuse-sécheuse dans l'immeuble, libre 1er-mai. 228-8157, 228-4497.

LOGEMENTS 2 1/2 et 3 1/2, meublé, libre 1er juin et 1er juillet. M./Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENTS 2 1/2-3 1/2, meu.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libre immé. 226-4672 ou 228-2423.

LOGEMENTS 3-1/2 meublé ou semi-meu., au 215, 120e rue Est et au 200-32e rue Ouest. Info 228-1394.

LOGEMENTS 4 1/2pi., meublé; 3-1/2pi, meublé; 4-1/2pi, non-meublé, libres 1er juillet, Beauceville Est, porte-patio, balcon, moderne, frais peint. 774-3335, 226-6730.

LOGEMENTS

1-1/2pi., 119e rue St-Georges près du Cimic, meublés, chauffés, éclairés, cable inclus. 228-8073 ou 227-4276

LOGEMENTS

5-1/2 situé 25e ave, St-Georges, libre immé., 3-1/2 ch., meu., écl., 425$/mois; espace de rangement à louer de diff. grandeur. 225-6794, 228-6311.

LOGEMENT

St-Benoit 3-1/2 semi-meublé, très bien situé libre immé. Info 228-5232, 226-0634.

LUXUEUX-GRAND 4-1/2

2s. de bain, 2cc., foyer, laveuse-sécheuse, bois franc, céramique, endroit tranquille, paysager, piscine extérieure, arrière du carrefour, libre 1er-juillet. 774-2154 soir.

PRIX REDUITS 130e-rue St-Georges: 4-1/2pi. 2180 et 2182, 495$/mois; 4-1/2pi., 2188, comprenant: poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, 570$/mois; 5-1/2pi., 2190, 575$/mois, entrée privée pour chaque logement, dans édifice de qualité supérieure. Aucune augmentation de loyer pour 2-ans. Guy Lessard 594-8395.

RECHERCHE colocataire pour 4-1/2 au 13750 2e ave #7 St-Georges Est. Info Annie ou Manuel 227-3032.

ST-COME

grand 4-1/2 dans le village, 1565 8e rue, commodité corde à linges, remise, balcon, stores inclus, décoré, non ch., non meu., non écl., libre mai ou juillet, 320$/mois. Soir 227-1208.

ST-GEORGES 4 1/2pi., neuf, non-meublé, constr. 2 ans, coin tranquille, libre 1er juill., 2 stats, près des services, 525$. 228-7636 ou 228-1412.

ST-GEORGES

secteur Est 3-1/2 propre, quartier paisible, conciergerie incluse. Bianka 227-8308.

ST-HONORÉ grand 4-1/2 avec balcon, bloc neuf, bien insonor., sit. au 432 Princ. 485-6298, 228-5955 Isabelle.

ST-MARTIN 4-1/2 refait à neuf non meu., non ch., non écl., Info 774-9275, 774-0562.

STUDIO 1 1/2 meu., ch., écl., 300$/mois, 16284 Boul. Lacroix. Inf.: 226-7400.

TRES GRAND 5-1/2 425 135e rur libre 1er juillet, 465$/mois. Info 226-2058, cell. 774-0227.

CHAMBRES À LOUER

1 CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meu., ch., écl., lav.-séch., téléphone incl., 140$/mois, fille seulement. Inf. 228-1742.

1 CHAMBREmaison privée, centre-ville, 121e rue, cuisisne, lav.-séch., tél. cable, stat. ent.privée, travailleur(se) ou étudiant(e) libre immé. 227-0642.

A BEAUCEVILLE chambre située 9e-avenue, laveuse-sécheuse, cuisine, cable fourni. Inf. 774-9443.

A ST-GEORGES chambre, ds grande maison, près du centre-ville, câble téléphone laveuse-sécheuse, femme sérieuse, non fumeur, libre 1er juin, 225$/mois. 459-3460.

CENTRE-VILLE CHAMBRE neuve, meu.-ch.-écl., cable t.v., armoire acajou, plancher céramique, cuisine, s.bain privée, 144 app.5 112e rue Est, 245$/mois. 225-6868.

CHAMBRE 527-14e rue, St-Georges Ouest, téléphone/t.v. dans partie commune, près des services, personne sérieuse, 50$/semaine, non fumeur. 228-1731.

CHAMBRE à louer comprenant: module-frigo-câble et téléphone, lav.-séch., située près Cegep. Après 18h00 228-6791.

CHAMBRE A LOUER ent. privée, ch., écl., cable inclus, près du Cegep. Info 228-1388, 228-8280.

CHAMBRE A LOUER près Cegep, meublé-chauffé-éclairé, câble t.v., téléphone, laveuse-sécheuse, lit double, salon-cuisine commune pour personne propre et responsable. Carl après 20h00 226-4258.

CHAMBRE A LOUER tout compris. Info 226-4179.

CHAMBRE A LOUER

centre-ville, cuisinette à même la chambre lav.-séch., téléphone, cable Cogeco inclus, stat., 361-121e rue St-Georges Est. 228-9780.

CHAMBRE au 1er plancher lit double 160$/mois, chambre au sous-sol 140$/mois, t.v./vidéo compris, cuisine commune, lave-vaisselle, ordinateur au 645-165e Est. 228-8205.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
1000 pieds carrés

Situé au 16124, boul. Lacroix
Saint-Georges
228-5952
308755-4

• LIBRE LE 1er JUILLET •

- **3½** - "LES PLUS BEAUX DU CENTRE-VILLE"
- **HAUT DE GAMME,** NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, coût élect.: 36$/mois, insonorisation supérieure, intercom, moulure, balcon, plancher de bois franc, céramique cuisine et salle de bain, éclairé avec grande luminosité, stationnement
  –Meublé: 12034, suite 1, 2e Av. Est. Prix: 385$/mois
  –Meublé: 12042, suite 2, 2e Av. Est. Prix: 415$/mois
- **3½** - Meublé, chauffé, non éclairé, laveuse et sécheuse. 12028, 2e Av. Est. Prix: 405$/mois
- **3½** - Meublé, non chauffé, non éclairé, coût élect. mensuel: 39$/mois. 164, 112e Rue Est. Prix: 375$/mois
- **3½** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 11375, 2e Av. Est = 1 petit à 385$/mois et un grand à 425$/mois
- **MAISON À LOUER** - Rénovée, non chauffée, non éclairée, 3 ch., cuisine et salon ouverts, porte patio avec terrasse, beau terrain. 2300, 3e Av. Ouest. Prix: 625$/mois
- **MAISON NEUVE** - 3 ch., plancher bois franc, céramique, cuisine, salle de bain, salle de jeux sous-sol. 795$/mois. Libre 1er juillet. 1290, 159e Rue, St-Georges (coin Sittelles)

• LIBRE IMMÉDIATEMENT •

- **2½** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, toit cathédrale. 12042, apt 3, 2e Av. Est. Prix: 355$/mois
- **1½** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, câble de TV, armoires en acajou, balcon. 144, apt 2, 112e Rue Est. Prix: 355$/mois
- **3½** - Neuf, meublé, avec laveuse et sécheuse, chauffé, non éclairé, câble de TV. 12020, 2e Av. Est. Prix: 425$/mois

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE THIBAUDEAU
Heures de visite, du lundi au vendredi: 9h00 a.m. à 21h00
Personnes sérieuses avec emploi ou retraitées seulement.
Information: 225-6868
308128-6

CHAMBRE personne tranquille, non fumeur, 159e-rue St-Georges, cuisine, stationnement & télévision communs, 50$/sem., libre immédiatement. 226-4474 André.

CHAMBRES à louer, meu., ch., écl., lav.-séch., à 2 min. des écoles au 1905-118e rue, libre juin/juillet, à bas prix. 227-5769.

GRANDE CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave, St-Georges, libre immé. 228-6330.

JE RECHERCHE chambre tranquille dans une grande maison ou autre à St-Georges-Est, prêt à payer 40$/sem. Marcel 774-2581 si absent laisser message.

LOCAUX À LOUER

3 LOCAUX A LOUER situé au coeur de l'activité commerciale, St-Georges, grand stat. exc. visibilité, libre immé., 1837-pi.ca, 509-pi.ca, 136-pi.ca, en bas du prix de l'évaluation municipale. 228-2422.

BATISSE COMMERCIALE à louer 29,000 pi.ca subdivisible commerciale, entreposage. Info 1-800-823-8102.

ENTREPOSAGE remisage, endroit sécuritaire et chauffé, très accessible, très propre, grandeurs variées. Information 774-6567.

LES ENTREPÔTS DU PARC
Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417
303283-17

ENTREPÔT À LOUER
Chauffé, 6' x 8' - 35$/mois
8' x 8' - 50$/mois - 8' x 12' - 75$/mois
304575-14 **Inf : 227-3757**

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
Situé boul. Lacroix près du Carrefour, en haut de Décor Plus
Idéal pour bureaux.
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**
301551-22

LOCAUX COMMERCIAUX
#15440 Plaza du Boul. 2040 pi.car.
Entrepôt Notre-Dame jusqu'à 1500 pi.car.
293918-40 ***Info.: 227-0944***

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE
Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement.
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 */ soir et fin semaine: 227-0935*
301549-22

ENTREPÔT À LOUER
3900, 6e Av., St-Georges Ouest
(Parc Industriel)
Peut servir de garage ou entrepôt, grand terrain. Poss. de débarquadaire, 1500 à 2900 pi. car. Peut être loué en tout ou en partie.
Inf.: 227-3777
309462-3

ENTREPÔTS À LOUER
Situés au 260, 130e Rue Est Saint-Georges

1200 pi²	150$/mois
2000 pi²	250$/mois
2600 pi²	350$/mois

Libres immédiatement
Info: 228-8594 / 225-6381
Nicolas Fournier
310280-1

À VENDRE
APPARTEMENTS de 4 logements NEUFS dans nouveau développement
Grand 4½ avec entrée privée, locker au sous-sol. Prêts pour le 15 juin. 32e Rue, Saint-Georges Ouest.
Inf.: FRANCINE BINET
228-1578 / 227-8110
307096-8

12 MINUTES GRATUITES
VOYANCE - TAROT - NUMÉROLOGIE
JUSTINE 42 ANS D'EXPÉRIENCE EN VOYANCE
Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions, cet appel pourrait changer votre vie. Justine, Mindy, Nicole **AMOUR-ARGENT-SANTÉ 24h 1-800-461-5278**
174015

LOCAL COMMERCIAL

à louer, situé au 12690, 10e avenue St-Georges Est. Inf. 228-3330 ou 226-3779.

LOCAL ou entrepôt de 1400 pi.ca situé à St-Georges Ouest. Info 418-874-1066.

PLACE BEAUCEVILLE Local commercial ou bureaux 1000 à 2000 pi.ca. Info 1-800-823-8102.

DIVERS À LOUER

A LOUER BUREAU à partager mobilier compris, à l'heure à la journée ou à la semaine, sit. 1230 Boul.Dionne. 226-6849.

A LOUER garage 32x58, idéal pour mécanique ou débosselage, comprend: chambre à peinture, lift, compresseur 5-forces, sur route-269 St-Martin, 450$/mois. 382-3013.

CHALET A LOUER à Ste-Aurélie Lac Joli no 18, à la semaine 350$. Info 228-3177.

TENTE-ROULOTTE neuve à louer 225$/sem. tout équipé. Info 227-1033 après 17h00.

MAISON A LOUER

MAISON À LOUER
Secteur Carrefour, disponible 1er juillet
228-8304 309887-2

HAUT DE MAISON À LOUER
Secteur Polyvalente; non chauffé, non éclairé
Inf.: 228-8304 309027

A LOUER maison 6-1/2 pi. bien éclairé, secteur résidentiel, abri d'auto, placard de rangement St-Georges Est, 480$/mois, Jour 774-3606, soir 774-2989.

CHALET A LOUER au mois ou à la semaine, 25-minutes de St-Georges, idéal pour 4-personnes, près lac Algonquin, magnifique site. 418-267-5405

MAISON A LOUER à St-Philibert, grand terrain, bien éclairé, spacieuse, 2-chambres, chauff. au bois, électricité inclus, libre immé. 540$/mois. 226-7317.

MAISON A LOUER à St-Prosper, 350$/mois. Info 687-3477.

MAISON A LOUER au 31, 1e avenue St-Martin, non ch., non écl., libre 1er juillet ou avant, 385$/mois. Info 228-0587.

MAISON A LOUER près du barrage Sartigan Ouest, libre 1er juin, chauff. bois nécessite peu d'huile, 450$. 228-7142.

MAISON A LOUER rénovée, non-chauffée, non-éclairée, 3cc., cuisine et salon ouvert, porte patio avec terrasse, beau terrain, 2300, 3e-ave-Ouest, 625$. 225-6868.

MAISON à louer rue du Séminaire à St-Victor, dans le centre du village, chauffage électr./huile, 295$/mois. Inf.; 484-2013.

MAISON DE CAMPAGNE à louer à St-Joseph. Info 397-5851.

MAISON MOBILE récente à louer sit. 1060 174e rue, 2 chambres, non ch., non écl., 465$/mois. Info 226-5363.

MAISON-A-LOUER 3cc., salon, cuisine, aire-ouverte, garage fermé, terrain intime clôturé haie de cèdres, près services, écoles, 131e-rue-St-Georges-Est, libre 1er-juillet, 625$. 228-5749.

ST-BENOIT à louer maison 1-1/2 étage, chauff. bois/électr., au 180 à la sortie du village, direct. St-Honoré, libre 1er juillet. 774-6135.

A VENDRE OU À LOUER

JUMELE NEUF à vendre ou à louer qualité supérieur, tout brique, garage, intérieur plancher bois, secteur au choix, 169e rue. 227-8910, 226-5007.

JUMELE NEUF en campagne, à louer ou à vendre, secteur tranquille, 204e rue St-Georges Est, 2cc., sous-sol pour remisage. 228-4205.

ACHÈTERAIS

ACHETERAIS billots de bois franc, 8' et 12', au chemin, paie bon prix. Inf. soir 226-4948 Luc Giguère.

ACHETERAIS scie ronde qui s'adapte sur tracteur 3 points. M. Dallaire 459-6313.

ACHETERAIS une petite tente-roulotte de 4 places, à bon prix en bon état. Dany 594-5126.

ESPACES DE BUREAU À LOUER

Édifice commercial, 11289, 1re avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés
305714-11
INFORMATION:
Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-3308
Réjean Roy: 418-228-6636

BUFFET MARCOUX
Maître Traiteur
Sylvie Drouin
160, 1re Avenue
Saint-Martin, Beauce
Tél.: (418) 382-5818
Fax: 382-3838
302628-19

ANCIENNES tricoteuses, chaudières d'eau d'érable, voitures à chevaux, roues de bois, anciens meubles de toutes sortes. Info 387-3198.

J'ACHETE

fournaise l'Islet et Bélanger, complète et pour les pièces. Inf. 225-0157.

RECHERCHE terre à bois ou coupe de bois mature, peu importe l'endroit et la grandeur. Payons bon prix. Aussi ferais coupe de bois avec mini-forestier. 226-8173, 227-8562.

ON DEMANDE

BARMAID DEMANDÉE belle apparence. Info 227-2790.

BARMAID

demandé avec ou sans expérience à temps partiel. Eric 382-5220, 225-7579.

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CAN 1 an expérience. Conduit 250,000 milles et *** deviens propriétaire *** *Plan de location GDC* Des restrictions s'applique 1-888-282-5560 (2233, 1-800-363-4216 dem. Guy Lamontagne.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipé avec expérience recherchés. Possiblité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

FEMME DE MENAGE demandée pour résidence privée 30e avenue St-Georges Ouest, temps partiel. Inf. 228-6200.

JARDINIER(ERE) recherché pour entretien terrain privé, 8$/heure, auto nécessaire, disponible pour 4-5 ans. 228-6585.

PLACEMENTS DE TRAVAIL RÉMUNÉRÉ à l'étranger (18-30 ans) Emplois en milieu familial-gardiennage (plusieurs destinations disponibles) Emplois en hôtellerie et restauration, préposé aux bénéficiaires, sur une ferme maraichère (en Angleterre seulement). Inclus: hébergement et rémunération Doc. gratuite: Le Monde au Pair 1-888-290-3019. Courriel: mondpair@globetrotter.net

URGENT RECHERCHE couturière à domicile avec expérience. Info 228-7351, 225-0884 Lucie.

ON RECHERCHE

ON RECHERCHE
Personne seule sur le marché du travail recherche haut de maison à St-Georges.
Jour: 228-7883, soir après 18h: 228-0320
309915

CHERCHE TRANSPORT

de Montréal à St-Georges pour me monter au moins 1000 livres de charbon en poche (propre). 227-3730.

COVOITURAGE

recherche personne pour voyaer de St-Georges à Ste-Foy(Cegep Ste-Foy) tous les jours à partir du 14-mai jusqu'au 23-nov. Contactez Anne 227-9065.

GARDE D'ENFANTS

BIENVENUE LES PETITS AMIS

Je vous offre mes services en garderie pour que vos enfants soit en très bon service et en toute confiance, venez me voir du lundi au vendredi de 7h30 à 18h00, temps plein, 2 places disp. 227-2052 Sylvie.

GARDE EN MILIEU FAMILIALE diplôme en éducation pré-scolaire, grande expér. au près des enfants, activités aidant au développ. de l'enfant, demeure 141e rue, donne reçus d'impôt, terrain clôturé. 228-3062.

GARDERAIS à la journée ou à la semaine avec expérience, cours en garderie, donne reçu impot, 1e ave St-Martin Est 382-5029.

GARDERAIS des enfants chez-moi, jeux, bricolage, collations et repas équilibrées, dnas la 41e rue Nord, Ouest. 227-1802.

GARDERAIS enfants 1-an et plus, à la journée ou à l'heure, ainsi que des dîneurs, près des Sittelles, possibilité de reçu. 227-1342.

GARDERAIS enfants chez-moi, au 701, 24e rue St-Georges Ouest. Info 227-3196.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIALE du lundi au vendredi ouverture 7h00 à 18h00 donne reçu d'impôt, 2 places disponible. Charline 227-7501.

RECHERCHE quelqu'un qui garderait chez elle un petit garcon de 6-1/2 ans pour l'été sauf le mois de juillet, garde à 5$ si possible. 226-4277.

RENCONTRE

ÉBLOUISSANTE

blonde belle apparence recoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.

FUIR LA SOLITUDE Pour seulement 20$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnés à Agence de Rencontre l'Espérance C.P.14 Lac-Mégantic G6B-2S5. Info.Patricia 819-583-5025.

POUR VOUS MESSIEURS Vous chercher quelqu'un pour combler vos besoins. Sabrina, 8h-A.M. à 10h-P.M du lundi au dimanche, personne sérieuse seulement. 228-6132 ou 225-0252.

ATTENTION

***JO SOLEIL VOYANTE** amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct 24h/24, 7 jours/7, 4.25$/min. 18 ans et + 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883. http://pages.infinit.net/josoleil/

Les Plats Maison

Plats cuisinés livrés à domicile

Claudine Veilleux **Tél.: (418) 227-3856**

296568-34

A CONVERTIR VOS PLACEMENTS immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. 418-990-1176.

APPRENEZ FACILEMENT à danser, le 1er cours sur vidéo est gratuit, économisez 20$, aucune obligation d'achat, expliqué pas à pas et dansé sur musique, but se faire connaître, recevez gratuitement l'inventaire de mes 125 danses country, mes danses sociales, niveau bronze, argent, jusqu'à international, mes danses folklores de différents pays, mes 400 danses en ligne, salsa, mambo, rock, samba, tango, merengue, polka, twist, claquette, etc.. Gérard Contant 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4 514-523-1010 internet: www.canad-a-merica.com.

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/minute. Consultez dès maintenant Tina, Jean, Toala et Diane: tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial GRATUIT 1-800-799-6395, écoutez les voyants disponibles gratuitement. Clinique s'ésotérisme du Québec. Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212. 4.89$/min. Gratuit 514-768-2000 (Montréal et 450) Ext 1-800-799-6395 Vis[illegible]er 2.59$/min. (+taxes).

Cuisine Express

Rollande Grondin, prop.
12780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728

La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE

301651-22

ASTROLOGIE Voyance naturelle, tarot 19 ans services qualités. Junon de Gaspé 1-900-643-5779. 18 ans et + 2.99$/min.

ATTENTION Offre de service homme à tout faire...Pour toutes sortes de travaux, peinture, int./ext. Très débrouillard, honnête, possède camion pour déménagement. Pierre 226-1690.

ATTENTION réparation air climatisé et déshumidificateur. Spécialiste de L'électro 227-5345.

ATTENTION
Garantissons de 400$ à 500$/semaine à tous ceux et celles qui possèdent automobile, sec 5 ou plus, bon antécédent. Pour un travaille à plein temps. Pour entrevue 228-6358.

ATTENTION
Je lis dans les cartes, les lignes de la main, l'écriture, l'astrologie, les photos, les chiffres pour catholique seulement. 227-6002, 228-6241.

AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT but se faire connaître, cours de danse sur vidéo expliqué pas à pas et dansé sur musique, gratuit recevez l'inventaire de mes danses sociales, niveau bronze, argent, international, mes 125 danses country, mes 400 danses en ligne, mes danses folklore de différents pays, claquette (tap-dance), salsa, cha-cha, mambo, valse, merengue, tango, samba, cha-cha, polka, etc... Gérard Contant 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4 514-523-1010 internet: www.canad-a-merica.com

PLATS CUISINÉS PAR LIVRAISON

Seulement: **4.49$** chacun

BUFFET Irma Traiteur

BUFFET IRMA & FILLES INC.
INFORMATIONS: 228-1464

(912) Assiette chinoise
(952) Salade de légumes et poulet
(919) Pain de viande sauce tomate *
(930) Pain de jambon sauce aux pommes *
(938) Poulet aux cerises et riz chinois
(947) Roulé de saumon*

*Incluant pommes de terre et légumes

Ce ne sont que quelques vedettes choisies parmi nos 50 plats préférés

296785-33

AVONS BESOIN travailleur à domicile, 90% visuel. Produits de soins personnels, domestiques, pharmaceutiques et santé. PAS DE VENTE. Info 418-594-5103.

CHEMINÉES CLAUDE MORIN
Ramonage, nettoyage: cheminée, foyer. Vente installation, service: poêles, cheminées pré-fabriquées, foyers, gaines de cheminées. RBQ 8264-5532-23. 418-387-4360.

DISPONIBLE POUR ENTRETIEN ménager régulier du lundi au jeudi entre 9h00 et 16h00. Contactez Marie-Claude 227-4285.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire votre ménage chaque semaine. Info 685-3451.

L'ASTRE DE LUMIERE
consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

NETTOYAGE TAPIS
Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et vapeur, tapis-meubles, conduit d'air, protecteur pour tapis, divan, cirage plancher, dégâts d'eau et fumée, grand ménage. Estimation gratuite, travail garanti. 227-0278.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connait.

SUPER NETTOYAGE
tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

TONTE DE PELOUSE résidence ou commerciale, bonne qualité. Inf. 227-3837 ou 227-4237.

TRAVAUX SUR ORDINATEUR
Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise "La Qualité"

REMERCIEMENTS

PRIERE Infaillible à Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Etoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.

R.P.

Carrières ET professions

OFFRE D'EMPLOI

Carouso Coiffure Unisexe
du Carrefour St-Georges
recherche
COIFFEUSE
Aimant travailler en équipe

Temps partiel
Environ 20 hres/sem. et plus

Inf.: Nathalie Veilleux ou Véronique Lebel
228-7610
Ou venir porter votre c.v. au Salon Carouso du Carrefour St-Georges

310209-1

REPRÉSENTANT(E)S DEMANDÉ(E)S

–Étudiant(e)s bienvenu(e)s
–Aucune expérience requise
–Salaire de base + bonus
–L'emploi nécessite:
- une voiture
- attitude positive
- dynamisme

Aucun porte à porte

Inf.: 228-7622

310229

Avis divers

SERVEURS(EUSES)

pour la saison estivale,
avec expérience de préférence.

Se présenter au restaurant et demander Nancy

309799-2

Restaurant Normandie
664, 1re av. Renault
Beauceville
774-3719

INSCRIPTIONS et ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Hockey Mineur de Beauceville

Le mercredi 6 juin à l'Hôtel de Ville de Beauceville

- Inscriptions 2001-2002 à 18h30
- Assemblée à 19h30

Venez en grand nombre!

310146

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DISPOSITIONS DE BIENS

Avis est, par la présente, donné par le soussigné GREFFIER que la Ville de Saint-Georges a cédé les biens suivants:

- un terrain étant le lot 972-P du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce à Services Matrec Inc. pour la somme de 40 962$, le tout selon l'acte passé devant Me André Poirier, notaire, le 24 novembre 2000 et enregistré à Beauce sous le n° 470,118 le 24 novembre 2000.
- un terrain étant le lot 972-P du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce à Séchoirs Poulin Inc. pour la somme de 11 230,20$, le tout selon l'acte passé devant Me Claude Mathieu, notaire, le 18 décembre 2000 et enregistré à Beauce sous le n° 470,460, le 20 décembre 2000.
- un terrain étant les lots 106-17, 108-24, 109-15, 109-16 et 108-23 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce à Groupe Canam Manac Inc., pour la somme de 183 045,80$, le tout selon l'acte passé devant Me André Poirier, notaire, le 22 décembre 2000 et enregistré à Beauce sous le n° 470,515 le 27 décembre 2000.
- un terrain étant le lot 613-28 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce à dame Maude Poulin-Maheux pour la somme de 13 000,00$, le tout selon l'acte passé devant Me Claude Mathieu, notaire, le 26 mars 2001 et enregistré à Beauce sous le n° 471,338, le 26 mars 2001.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES, ce 25e jour de mai 2001

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

310215

BOA-FRANC inc.

CERTIFIÉ ISO 9002 BOA-FRANC inc. CERTIFIED

Désire combler des postes de:

JOURNALIERS
MANOEUVRES
TRAVAILLEURS D'USINE

Sous la supervision d'un coordonnateur de production, vous recevrez une formation appropriée afin de participer activement à la production et au contrôle de la qualité de nos produits, le tout fait dans une environnement bien structuré et en constante évolution.

QUALITÉS REQUISES:
- Volonté de réussir et besoin de dépassement;
- Sens des responsabilités;
- Rapidité;
- Bonne capacité d'apprentissage;
- Esprit d'équipe;
- Grande disponibilité;
- Goût de stabilité.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
- Temps plein/permanent;
- Gamme généreuse d'avantages sociaux et salaire concurrentiel au marché.

Si ce poste représente un défi pour vous, veuillez vous présenter en personne pour compléter un formulaire de demande d'emploi chez:

BOA-FRANC inc. 1255, 98e Rue,
Saint-Georges, Qué., G5Y 8J5
Site web: http://www.boa-franc.com
Courriel: emploi@boa-franc.com

BOA-FRANC inc. est le manufacturier des planchers de bois franc préverni

mirage ®

(Le masculin est utilisé seulement pour alléger le texte)

310301-1

Avis divers

BARMAID DEMANDÉE
Temps partiel.
Inf.: 774-6591
laissez message
310229

AVIS DE CONVOCATION

L'Association des Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière

invite toute la population à ***sa séance d'information publique*** et à ***son assemblée générale annuelle*** qui auront lieu **le mercredi 6 juin 2001 à 19h00 au Centre Communautaire**, situé au 12480, 1re Avenue à Saint-Georges.

Bienvenue à tous!

Pour information: 227-8041
309350

BEAULÉ et fils Inc.
Sous-traitant couture et Collège jeans

Entreprise de couture de jeans est à la recherche de:

COUTURIÈRES
avec ou sans expérience

Travail à temps plein 36 heures par semaine.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent remplir un formulaire de demande d'emploi ou faire parvenir leur C.V. par la poste au

610, 2e Avenue, C.P. 219
St-Zacharie, Qc, G0M 2C0
Tél.: 418-593-5551
Fax: 593-5553
310304

DEFLEX COMPOSITE INC.
ISO 9002

DEFLEX COMPOSITE INC. développe et fabrique diverses pièces en matériaux composites destinées à l'industrie du transport et transport en commun. Deflex recherche des

TRAVAILLEURS(EUSES)

qui veulent faire partie d'une équipe gagnante et d'atteindre ensemble les objectifs de l'entreprise.

Si vous êtes intéressé à faire partie de notre équipe, présentez-vous à notre usine qui est située au 107, rue Industrielle, Saint-Victor, Beauce, avec votre curriculum vitae et remplir une demande d'emploi ou envoyer votre c.v. par e-mail à:

deflexcomp.inc.@globetrotter.net

Les postes à combler sont:

LAMINEUR, FINITION, ENTRETIEN DES MOULES
309279-3

On recherche

CHEF CUISINIER(ÈRE)
expérience souhaitée
et **CUISINIERS(ÈRES)**
Salaire intéressant.

Contactez: 418-588-3947
ou faxez votre C.V. au 418-588-1200
Demandez M. Bonnaud
309911-2

VENTE
SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE (aux enchères)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT JUDICIAIRE
DE BEAUCE

NO: 350-05-000016-012

COUR SUPÉRIEURE

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-MARTIN — Partie requérante
–c.–
ÉRIC POULIN — Partie intimée

AVIS EST DONNÉ qu'un des huissiers de L'ÉTUDE W.N. POULIN & ASSOCIÉS, a été désigné pour procéder à la vente SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE AUX ENCHÈRES, de l'immeuble ci-après décrit:

CETTE VENTE AURA LIEU LE 14 JUIN 2001 ET DÉBUTERA À 13H00 au 1275, 6e Avenue Ouest à Saint-Georges (Édifice Caisse Populaire Desjardins de Saint-Georges) et l'IMMEUBLE POURRA ÊTRE VISITÉ LE 7 JUIN 2001 ENTRE 13H30 ET 16H00 au 12970, 12972, 12974, 12976, 12978 et 12980, 1re Avenue Est, Saint-Georges, Beauce, Province de Québec

DÉSIGNATION CADASTRALE

«Une propriété connue et désignée comme étant le lot numéro MILLE QUATRE CENT VINGT (1420), aux plan et livre de renvoi Officiels pour le cadastre de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce.

Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 12970, 12972, 12974, 12976, 12978 et 12980, 1re Avenue, Saint-Georges, Beauce-Sud, Province de Québec, G5Y 2E6.

CONDITIONS

A) Le montant de la mise à prix sera le montant égal à 75% de l'évaluation municipale;

B) Le nom du créancier est la Caisse Populaire Desjardins de Saint-Martin et Monsieur Bernard A. Poulin a été désigné pour faire la vente en son nom;

C) La vente se fera sans garantie et de plus, la personne désignée pour faire la vente agira au nom de la partie intimée et ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur de la loi;

D) Au moment de l'adjudication, l'adjudicataire devra payer vingt-cinq pour cent (25%) du prix de l'adjudication à titre de dépôt non remboursable, payable à l'ordre de Bernard A. Poulin & Associés en fiducie;

E) Le solde du prix d'adjudication plus toutes les taxes applicables doivent être payés au comptant ou par chèque visé payable à l'ordre de Bernard A. Poulin et Associés en fiducie lors de la signature de l'acte de vente qui devra avoir lieu dans les dix (10) jours de l'adjudication, à l'expiration desquels la personne désignée pour faire la vente pourra conserver le dépôt et republier le nouvel avis de vente aux mêmes conditions;

F) Les autres conditions et informations pertinentes seront communiquées avant le début de la vente aux enchères lesquelles font partie intégrale des conditions générales régissant la présente VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE. Pour toutes informations additionnelles communiquer avec la personne désignée. 310264

POULIN & ASSOCIÉS HUISSIERS
HUISSIERS DE JUSTICE
Par: BERNARD A. POULIN
111 rue Verreault, Saint-Joseph, Beauce (Québec) G0S 2V0
Tél.: (418) 227-8070 – Téléc.: (418) 227-2901

Toitures Fecteau enr.
FERMES DE TOIT ET POUTRELLES DE PLANCHER EN BOIS

DESSINATEUR(TRICE)

Responsabilités:
- Préparation des dessins d'atelier et des plans d'installation de ferme de toit
- Travail à l'aide de logiciels spécialisés

Exigences:
- Posséder une formation en dessin d'architecture, construction ou équivalent
- Lecture de plan
- Autonome, méthodique
- Connaissance de l'anglais est un atout

Conditions de travail:
- Permanent, temps plein
- Salaire selon compétence

Toitures Fecteau
320, route 271
Saint-Benoît Labre, G0M 1P0
Tél.: (418) 228-9651 – Fax: (418) 228-6023
310148

VENTE
SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE (aux enchères)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT JUDICIAIRE
DE BEAUCE

NO: 350-05-000019-016

COUR SUPÉRIEURE

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-MARTIN — Partie requérante
–c.–
ÉRIC POULIN — Partie intimée

AVIS EST DONNÉ qu'un des huissiers de L'ÉTUDE W.N. POULIN & ASSOCIÉS, a été désigné pour procéder à la vente SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE AUX ENCHÈRES, des immeubles ci-après décrits:

CETTE VENTE AURA LIEU LE 14 JUIN 2001 ET DÉBUTERA À 13H00 au 1275, 6e Avenue Ouest à Saint-Georges (Édifice Caisse Populaire Desjardins de Saint-Georges) et les IMMEUBLES POURRONT ÊTRE VISITÉS LE 7 JUIN 2001 ENTRE 13H30 ET 16H00 au 12888, 12890, 12892, 12894, 12896 et 12898, 1re Avenue Est, Saint-Georges, Beauce, Province de Québec

DÉSIGNATION CADASTRALE

«Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision numéro DEUX du lot MILLE QUATRE CENT VINGT ET UN (1421-2), du cadastre de la Paroisse Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce.

Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 12888, 12890, 12892, 12894, 12896 et 12898, 1re Avenue Est, Saint-Georges, Beauce, Province de Québec, G5Y 2E6.

«Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision numéro UN du lot MILLE QUATRE CENT VINGT ET UN (1421-1), du cadastre de la Paroisse de Saint-Georges, Beauce, Province de Québec, G5Y 2E6.

CONDITIONS

A) Le montant de la mise à prix sera le montant égal à 75% de l'évaluation municipale;

B) Le nom du créancier est la Caisse Populaire Desjardins de Saint-Martin et Monsieur Bernard A. Poulin a été désigné pour faire la vente en son nom;

C) La vente se fera sans garantie et de plus, la personne désignée pour faire la vente agira au nom de la partie intimée et ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur de la loi;

D) Au moment de l'adjudication, l'adjudicataire devra payer vingt-cinq pour cent (25%) du prix de l'adjudication à titre de dépôt non remboursable, payable à l'ordre de Bernard A. Poulin & Associés en fiducie;

E) Le solde du prix d'adjudication plus toutes les taxes applicables doivent être payés au comptant ou par chèque visé payable à l'ordre de Bernard A. Poulin et Associés en fiducie lors de la signature de l'acte de vente qui devra avoir lieu dans les dix (10) jours de l'adjudication, à l'expiration desquels la personne désignée pour faire la vente pourra conserver le dépôt et republier le nouvel avis de vente aux mêmes conditions;

F) Les autres conditions et informations pertinentes seront communiquées avant le début de la vente aux enchères lesquelles font partie intégrale des conditions générales régissant la présente VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE. Pour toutes informations additionnelles communiquer avec la personne désignée. 310265

POULIN & ASSOCIÉS HUISSIERS
HUISSIERS DE JUSTICE
Par: BERNARD A. POULIN
111 rue Verreault, Saint-Joseph, Beauce (Québec) G0S 2V0
Tél.: (418) 227-8070 – Téléc.: (418) 227-2901

Avis divers

OFFRE D'EMPLOI

Recherche

MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE

dans la mécanique de motos et de V.T.T.

–Minimum 2 ans d'expérience en "mécanique de motos"
–Salaire à discuter (selon expérience)
–Du lundi au vendredi, de jour

Se présenter en personne chez:
A.R. MÉCANIQUE,
6575, 4e Avenue
Saint-Georges, Beauce
Tél.: (418) 228-3800

310309

Massothérapeute
Esthéticienne
Réception/service à la clientèle

Recherchons collègues de travail pour partager notre passion auprès des gens de la région, touristes et gens d'affaire du Georgesville.

Notre mission: procurer des moments de bien-être, épauler et dorloter, permettre à notre clientèle de refaire le plein.

Temps plein ou partiel
Jours, soir et/ou fins de semaine

Informations 227-0677

relaxarium
Infiniment bon.

310258-1

BUFFET Irma Traiteur **BUFFET IRMA & FILLES INC.**

Buffet Irma & Filles Inc., traiteur spécialisé et leader dans la région, est à la recherche de

CUISINIER(ÈRE)

minimum deux (2) ans d'expérience dans le domaine.

–Poste: temps plein
–Horaire variable
–Disponible fin de semaine

Cours en cuisine d'établissement serait un atout.

Poster ou faxer votre CV au:
675, 153e Rue
Saint-Georges
G5Y 6S2
Fax: 228-4762

310211

PERSONNEL DEMANDÉ

Poste: CONSEILLERS ou CONSEILLÈRES
en mode masculine, avec expérience de la vente au détail.
Tenue soignée, avec beaucoup d'entregent et souci du travail bien fait.

Poste entre 18 et 28 heures par semaine du lundi au samedi.

P.S. Se présenter chez Collection N. Bélanger au 12010, 1re Avenue, Saint-Georges, les 28, 29, 30 mai le matin entre 10h00 et 12h30. Demandez Normand.

P.S.: Si pas expérience en commerce de détail, ne pas se présenter pour rien.

310272

VENTE

SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE (aux enchères)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT JUDICIAIRE
DE BEAUCE

NO: 350-05-000017-010

COUR SUPÉRIEURE

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-MARTIN — Partie requérante

–c.–

ÉRIC POULIN — Partie intimée

AVIS EST DONNÉ qu'un des huissiers de L'ÉTUDE W.N. POULIN & ASSOCIÉS, a été désigné pour procéder à la vente SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE AUX ENCHÈRES, des immeubles ci-après décrits:

CETTE VENTE AURA LIEU LE 14 JUIN 2001 ET DÉBUTERA À 13H00 au 1275, 6e Avenue Ouest à Saint-Georges (Édifice Caisse Populaire Desjardins de Saint-Georges) et les IMMEUBLES POURRONT ÊTRE VISITÉS LE 7 JUIN 2001 ENTRE 13H30 ET 16H00 au 12900, 12902, 12906, 12908 et 12910, 1re Avenue Est, Saint-Georges, Beauce, Province de Québec

DÉSIGNATION CADASTRALE

«Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision numéro TROIS du lot MILLE QUATRE CENT VINGT ET UN (1421-3), du cadastre de la Paroisse Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce.

Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, portant les numéros civiques 12900, 12902, 12904, 12906, 12908 et 12910, 1re Avenue Est, Saint-Georges, Beauce, Province de Québec, G5Y 2E6.

«Un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision numéro UN du lot MILLE QUATRE CENT VINGT ET UN (1421-1), du cadastre de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce.

CONDITIONS

A) Le montant de la mise à prix sera le montant égal à 75% de l'évaluation municipale;

B) Le nom du créancier est la Caisse Populaire Desjardins de Saint-Martin et Monsieur Bernard A. Poulin a été désigné pour faire la vente en son nom;

C) La vente se fera sans garantie et de plus, la personne désignée pour faire la vente agira au nom de la partie intimée et ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur de la loi;

D) Au moment de l'adjudication, l'adjudicataire devra payer vingt-cinq pour cent (25%) du prix de l'adjudication à titre de dépôt non remboursable, payable à l'ordre de Bernard A. Poulin & Associés en fiducie;

E) Le solde du prix d'adjudication plus toutes les taxes applicables doivent être payés au comptant ou par chèque visé payable à l'ordre de Bernard A. Poulin et Associés en fiducie lors de la signature de l'acte de vente qui devra avoir lieu dans les dix (10) jours de l'adjudication, à l'expiration desquels la personne désignée pour faire la vente pourra conserver le dépôt et republier le nouvel avis de vente aux mêmes conditions;

F) Les autres conditions et informations pertinentes seront communiquées avant le début de la vente aux enchères lesquelles font partie intégrale des conditions générales régissant la présente VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE. Pour toutes informations additionnelles communiquer avec la personne désignée.

310263

POULIN & ASSOCIÉS HUISSIERS
HUISSIERS DE JUSTICE
Par: BERNARD A. POULIN
111 rue Verreault, Saint-Joseph, Beauce (Québec) G0S 2V0
Tél.: (418) 227-8070 – Téléc.: (418) 227-2901

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES

SP - 010320

RÉFECTION ET CONSTRUCTION DE TROTTOIRS

Avis est, par les présentes, donné que la Ville de Saint-Georges recevra des soumissions pour la réfection et la construction de trottoirs.

Les documents sont disponibles à la division des Approvisionnements de la Ville de Saint-Georges au 11700, boulevard Lacroix entre 08h00 et 12h00 et 13h00 et 16h00 du lundi au vendredi.

Pour être considérée, toute soumission devra:

1. Être présentée sur les formules fournies par la Municipalité.
2. **Être présentée avant 10h00, le lundi 11 juin 2001.**
3. Être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10% du montant soumis.
4. Être remise au bureau du Greffier au 11700, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, G5Y 1L3, sous enveloppe pré-adressée, scellée portant les inscriptions appropriées.

L'ouverture publique des soumissions reçues se fera à la salle du Conseil immédiatement après l'heure de clôture de la réception des soumissions.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie, sans obligation envers le ou les soumissionnaires.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec monsieur Lionel Mathieu, chef division - approvisionnements au 418-228-5555.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
ce 25e jour de mai 2001

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

310270

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES

SP - 010514

FOURNITURE D'UN CHÂSSIS-CABINE ÉQUIPÉ D'UNE BOÎTE DE SERVICE ET D'UNE GRUE - MODÈLE 2001

La Ville de Saint-Georges vous invite à nous soumettre des prix pour la fourniture d'un camion châssis-cabine classique, roues arrière doubles, modèle 2001, équipé d'une boîte de service et d'une grue.

Les documents sont disponibles à la Division des Approvisionnements de la Ville de Saint-Georges au 11700, boulevard Lacroix entre 08h00 et 12h00 et 13h00 et 16h00 du lundi au vendredi.

Pour être considérée, toute soumission devra:

1. Être présentée sur les formules fournies par la Ville.
2. **Être présentée avant 10h00, le lundi 11 juin 2001.**
3. Être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10% du montant soumis.
4. Être remise au bureau du Greffier, sous enveloppe pré-adressée, portant les inscriptions appropriées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu immédiatement après l'heure de fermeture des soumissions dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie, si nécessaire, et ce sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec monsieur Lionel Mathieu, chef division - approvisionnements au 418-228-5555.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
ce 25e jour de mai 2001

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

310271

VENTE

SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE (aux enchères)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT JUDICIAIRE
DE BEAUCE

NO: 350-05-000018-018

COUR SUPÉRIEURE

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINT-MARTIN — Partie requérante

–c.–

GESTION ÉRIC POULIN INC.

–et–

ÉRIC POULIN — Partie intimée

AVIS EST DONNÉ qu'un des huissiers de L'ÉTUDE W.N. POULIN & ASSOCIÉS, a été désigné pour procéder à la vente SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE AUX ENCHÈRES, des immeubles ci-après décrits:

CETTE VENTE AURA LIEU LE 14 JUIN 2001 ET DÉBUTERA À 13H00 au 1275, 6e Avenue Ouest à Saint-Georges (Édifice Caisse Populaire Desjardins de Saint-Georges) et les IMMEUBLES POURRONT ÊTRE VISITÉS LE 7 JUIN 2001 ENTRE 13H30 ET 16H00 au 12950, 1re Avenue, Saint-Georges, Province de Québec, G5Y 8C1

DÉSIGNATION CADASTRALE

«Une propriété, de forme triangulaire, connue et désignée comme étant une partie de la subdivision HUIT du lot numéro SIX CENT DOUZE (612-8), aux plan et livre de renvoi Officiels pour le cadastre de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce.

MESURANT: vers le Nord-Est, un mètre et vingt-huit centièmes (1,28 m); vers le Sud-Est, quatre mètres et deux centièmes (4,02 m); et vers le Nord-Ouest, environ quatre mètres et deux centièmes (4,02 m).

BORNES: vers le Nord-Est, au lot 1065, étant la première Avenue de Saint-Georges; vers le Sud-Est, au lot 1420, Paroisse Saint-Georges; et vers le Nord-Ouest, à partie du lot 612-7, Paroisse Saint-Georges.

b–Une propriété connue et désignée comme étant une partie de la subdivision SEPT du lot numéro SIX CENT DOUZE (612-7), aux plan et livre de renvoi Officiels pour le cadastre de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce.

MESURANT: vers le Nord-Est, treize mètres et trente centièmes (13,30 m); vers le Sud-Est, environ quatre mètres et deux centièmes (4,02 m) et trois mètres et quatre-vingt-dix-neuf centièmes (3,99 m); vers le Sud-Ouest, douze mètres et soixante-six centièmes (12,66 m); et vers le Nord-Ouest, six mètres et soixante-et-onze centièmes (6,71 m).

BORNES: vers le Nord-Est, au lot 1065, Paroisse Saint-Georges, étant la 1re Avenue de Saint-Georges; vers le Sud-Est, partie de lot 612-8, Paroisse Saint-Georges pour partie et au lot 1420 Paroisse Saint-Georges pour autre partie; vers le Sud-Ouest, au lot 1061, Paroisse Saint-Georges, ci-dessous décrit; et vers le Nord-Ouest, à partie du lot 612-6, Paroisse Saint-Georges, ci-dessous décrit.

c–Une propriété connue et désignée comme étant une partie de la subdivision SIX du lot numéro SIX CENT DOUZE (P/612-6), aux plan et livre de renvoi Officiels pour le cadastre de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce.

MESURANT: vers le Nord-Est, treize mètres et cinquante-cinq centièmes (13,55 m); vers le Sud-Est, six mètres et soixante-et-onze centièmes (6,71 m); vers le Sud-Ouest, quinze mètres et vingt-sept centièmes (15,27 m); et vers le Nord-Ouest, cinq mètres et quatorze centièmes (5,14 m);

BORNES: vers le Nord-Est, au lot 1065, Paroisse Saint-Georges, étant la 1re Avenue de Saint-Georges; vers le Sud-Est, au lot 612-7, Paroisse Saint-Georges, ci-dessus décrit; vers le Sud-Ouest, au lot 1061, Paroisse Saint-Georges, ci-dessous décrit; vers le Nord-Ouest, au lot 1421, Paroisse Saint-Georges.

d–Une propriété connue et désignée comme étant une partie du lot numéro MILLE SOIXANTE-ET-UN (P/1061), aux plan et livre de renvoi Officiels pour le cadastre de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce.

MESURANT: vers le Nord-Est, quinze mètres et vingt-sept centièmes (15,27 m) et douze mètres et soixante-dix centièmes (12,66 m); vers le Sud-Est, quatorze mètres et vingt-cinq centièmes (14,25 m); vers le Sud-Ouest, vingt-quatre mètres et dix-huit centièmes (24,18 m) et vers le Nord-Ouest, environ onze mètres et dix-huit centièmes (11,18 m) et cinq mètres et soixante-sept centièmes (5,67 m).

BORNES: vers le Nord-Est, au lot 612-6, Paroisse Saint-Georges, ci-dessus décrit et au lot 612-7, Paroisse Saint-Georges, ci-dessus décrit; vers le Sud-Est, au lot 1420, Paroisse Saint-Georges; vers le Sud-Ouest au lot 1063 Paroisse Saint-Georges, étant l'Avenue de la Chaudière; vers le Nord-Ouest, au lot 1060, Paroisse Saint-Georges, ci-après décrit et au lot 1421 Paroisse Saint-Georges.

e–Une propriété de forme triangulaire connue et désignée comme étant une partie du lot numéro MILLE SOIXANTE (P/1060), aux plan et livre de renvoi Officiels pour le cadastre de la Paroisse de Saint-Georges, circonscription foncière de Beauce.

MESURANT: vers le Sud-Est, environ onze mètres et dix-huit centièmes (11,18 m); vers le Sud-Ouest, trois mètres (3,00 m); et vers le Nord-Ouest, onze mètres et un centième (11,01 m);

BORNES: vers le Sud-Est, au lot 1061 Paroisse Saint-Georges ci-dessus décrit; vers le Sud-Ouest, au lot 1063 Paroisse Saint-Georges, étant l'Avenue de la Chaudière; et vers le Nord-Ouest, au lot 1421, Paroisse Saint-Georges.

f–Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, et portant le numéro civique 12950, 1re Avenue, Saint-Georges, Province de Québec, G5Y 8C1.

CONDITIONS

A) Le montant de la mise à prix sera le montant égal à 75% de l'évaluation municipale;

B) Le nom du créancier est la Caisse Populaire Desjardins de Saint-Martin et Monsieur Bernard A. Poulin a été désigné pour faire la vente en son nom;

C) La vente se fera sans garantie et de plus, la personne désignée pour faire la vente agira au nom de la partie intimée et ne sera tenue personnellement à aucune obligation incombant au vendeur de la loi;

D) Au moment de l'adjudication, l'adjudicataire devra payer vingt-cinq pour cent (25%) du prix de l'adjudication à titre de dépôt non remboursable, payable à l'ordre de Bernard A. Poulin & Associés en fiducie;

E) Le solde du prix d'adjudication plus toutes les taxes applicables doivent être payés au comptant ou par chèque visé payable à l'ordre de Bernard A. Poulin et Associés en fiducie lors de la signature de l'acte de vente qui devra avoir lieu dans les dix (10) jours de l'adjudication, à l'expiration desquels la personne désignée pour faire la vente pourra conserver le dépôt et republier le nouvel avis de vente aux mêmes conditions;

F) Les autres conditions et informations pertinentes seront communiquées avant le début de la vente aux enchères lesquelles font partie intégrale des conditions générales régissant la présente VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE. Pour toutes informations additionnelles communiquer avec la personne désignée.

310244

POULIN & ASSOCIÉS HUISSIERS
HUISSIERS DE JUSTICE
Par: BERNARD A. POULIN
111 rue Verreault, Saint-Joseph, Beauce (Québec) G0S 2V0
Tél.: (418) 227-8070 – Téléc.: (418) 227-2901

Avis public

MUNICIPALITÉ DE SAINT-MARTIN
MRC DE BEAUCE-SARTIGAN

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Avis public est donné que le Conseil municipal de la Municipalité de Saint-Martin statuera sur une demande de dérogation mineure dans le cadre d'une séance qui se tiendra le vendredi 8 juin 2001 à 9 heures à la salle municipale située au 131, 1re Avenue, Saint-Martin.

Immeuble visé: Lot 9-C-46 rang 1 Canton de Shenley, situé au 18, 8e Avenue Ouest.

La demande vise à régulariser l'implantation d'un abri d'auto à l'intérieur de la marge avant (6 m) sur un lot d'angle soit à 2,12 m.

Que toute personne intéressée relativement à cette demande peut se faire entendre dans le cadre de la séance mentionnée ci-haut.

DONNÉ À SAINT-MARTIN,
ce 24 mai 2001.

ÉRIC PAQUET, Secrétaire-trésorier

310214

CLSC

Maintenant déménagé

À St-Georges le point de service du CLSC est maintenant 12523, 25e Avenue, dans l'Édifice du Centre Victor Cloutier Saint-Georges

Dans l'édifice du centre Victor-Cloutier

Pour nous rejoindre: composez le même numéro, soit:

228-2244

Nouveautés

Changement de nom pour **CLSC BEAUCE-SARTIGAN**

La prise de **RENDEZ-VOUS** pour tous nos services: Centrale de rendez vous: **228-2572** (CLSC)

310298-1

Et retenez notre nouvelle adresse:
12523, 25e Avenue dans le secteur de la Polyvalente Saint-Georges

ARÉNA DE BEAUCEVILLE
116, 125e Rue,
Beauceville, G0S 1A0

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

de la Corporation de l'aréna de Beauceville

Lundi le 11 juin 2001 à 19h00 au Restaurant de l'Aréna de Beauceville

Invitation aux membres, non-membres ainsi qu'aux médias.

À noter qu'il vous est possible de vous procurer des cartes de membre pour la prochaine saison au coût de 2,00$.

Inf.: 774-3137

310303

L'ASSIETTÉE BEAUCERONNE

AVIS DE CONVOCATION

10e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'ASSIETTÉE BEAUCERONNE de Saint-Georges tiendra son assemblée générale annuelle à la maison **L'ASSIETTÉE BEAUCERONNE INC., au 12215, 2e Avenue, Saint-Georges, le lundi 25 juin 2001 à compter de 19h30.**

On présentera le rapport des activités et le bilan financier. On profitera de l'occasion pour former le nouveau conseil d'administration.

Bienvenue à tous nos membres!

310212

VI-SA-VI
Vivre sans violence

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

VIVRE SANS VIOLENCE (VI-SA-VI) vous invite à son assemblée générale annuelle qui aura lieu **le 8 juin 2001 à 19h00 au Manoir Pozer, situé au 610, avenue de la Chaudière à Saint-Georges O.** Les membres seront dûment convoqués par la poste. À noter qu'il y sera proposé des modifications aux règlements généraux.

Une séance d'informations publiques suivra la rencontre et vous permettra d'avoir des informations supplémentaires sur la problématique des conjoints violents et les services qui leur sont offerts.

Bienvenue à tous!

310296

On recherche

CHEF CUISINIER(ÈRE)

expérience souhaitée

et **CUISINIERS(ÈRES)**

Salaire intéressant.

Contactez: 418-588-3947

ou faxez votre C.V. au 418-588-1200

Demandez M. Bonnaud

309911-2

Importations Jacques Fournier Ltée, une entreprise d'import-export en pleine expansion, est à la recherche d'une personne sérieuse afin de combler le poste suivant:

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES À L'INTERNE

Tâches:
- Sollicitation téléphonique
- Suivi des commandes
- Représentation lors d'expositions (Mtl / Tor.)
- Envoi de catalogues

Qualifications:
- Bilinguisme obligatoire
- 2 années d'expérience minimum dans la sollicitation téléphonique
- Facilité d'expression
- Responsable et autonome

Salaire et autres avantages à discuter.

Importations Jacques Fournier Ltée
Saint-Georges, Québec

Ne pas se présenter.
Prendre rendez-vous par téléphone
Tél.: (418) 228-8594
Demander M. Stéphane Poirier

309708

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la
Ville de St-Georges (secteur Est)

DRAINAGE DU RÉSEAU

- secteur Est -

Les employés municipaux effectueront le drainage du réseau d'aqueduc par les bornes d'incendies dans tout le secteur Est de la ville **À COMPTER DU LUNDI 23 avril 2001 JUSQU'AU VENDREDI 13 juin 2001 INCLUSIVEMENT.**

L'horaire de rinçage pour la semaine du **lundi 28 mai au vendredi 1er juin 2001** s'effectuera de la façon suivante:

Toutes les rues du secteur Est comprises entre:

la 16e Avenue et la limite Est de la Ville de la 116 Rue à la 129e Rue

et

la 8e Avenue à la 25e Avenue de la 87e Rue à la 98e Rue

En raison de ces travaux, nous vous demandons de prendre soin de vérifier la couleur de l'eau avant de la consommer ou de l'utiliser. Dans tous les cas où la couleur n'est pas habituelle, vous devez la laisser couler jusqu'à ce qu'elle soit de couleur et d'apparence normale.

Afin d'éviter des désagréments, nous vous demandons de vous conformer au présent avis,

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
ce 25e jour de mai 2001

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

310346-1

Avis divers

HOCKEY MINEUR
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale annuelle mercredi 13 juin 2001, 19h30 à la salle du conseil, Hôtel de Ville de St-Georges

L'Association des joueurs de hockey mineur de Saint-Georges Inc. convie à son assemblée générale annuelle tous ses membres en règle tel que stipulé à l'Article III, paragraphe a).

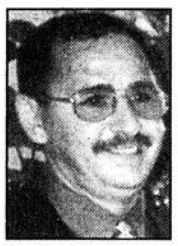
Le rapport financier, le rapport du président et des amendements aux règlements généraux seront soumis à l'assemblée.

Tout ajout, amendement ou modification aux règlements généraux se doivent d'être présentés au C.A. au moins 10 jours avant la tenue de l'assemblée générale annuelle et le C.A. devra les présenter à l'assemblée générale annuelle.

Des élections seront aussi tenues pour 3 postes d'administrateurs à être comblés.

Les mises en candidature s'adressent à tout membre en règle (ART. III) et se doivent d'être soumises par écrit au secrétaire de l'Association avant le dimanche 3 juin 2001 à 18h00; chaque mise en candidature devra être appuyée par la signature de deux (2) autres membres en règle; des bulletins de mise en candidature sont disponibles au Service des Loisirs de Ville de Saint-Georges pendant les heures régulières d'ouverture.

310115-1



M. GILLES LACHANCE

Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le 17 mai 2001, décédait à l'âge de 44 ans et 9 mois, M. Gilles Lachance, époux de feue Dame Nicole Beaudoin et fils de M. Hervé Lachance et de feue Dame Lucille Morin, de Saint-Gédéon.

Il laisse dans le deuil ses fils Berthier et Adamo Lachance; son père Hervé Lachance (feue Lucille Morin); ses frères et soeurs: Marc (Chantal Sanschagrin), Claude (Brigitte Morin), Martine (Raymond-Marie Lachance), Lise (Gilles Carrier), René, Yves (Francine Lachance); ses beaux-parents: M. Louisda Beaudoin et Dame Colette Paquet; ses belles-soeurs et beaux-frères: Claire (Claude Jolin), Chantal (Donald Jolin) et Yves (Thérésa Carrier) ainsi que de nombreux neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 21 mai 2001 en l'église de Saint-Gédéon et delà au Crématorium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches et ultérieurement les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Gédéon.

La maison Roy & Giguère inc
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

Nécrologie

M. ÉMYDMIUS JACQUES

Le 19 mai 2001 décédait à l'âge de 84 ans et 9 mois, M. Émydmius Jacques, époux de Mme Adrienne Vallières.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Adrienne Vallières, ses enfants: Rachelle (Marcel Mercier), Fernand (Jocelyne Rodrigue), Gaétane (Louison Morin), Raymond (Carole Larivière), Clémence (John Poulin), Edith (Noël-Ange Poulin), Laurence (Roger Lapierre), Lise (Ghyslain); ainsi que ses 14 petits-enfants, frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Les funérailles eurent lieu le lundi 21 mai en l'église de l'Assomption.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

REMERCIEMENTS

Son ex-épouse Jeanette Lachance et sa conjointe Mme Emelda Gilbert, ses enfants: Victor et Sylvie remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise, lors du décès de M. LIONEL BOUCHER, survenu le 1er mai 2001 à l'âge de 73 ans et 3 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

M. TONY MORIN

Cher époux,
cher papa!

Il y a un an tu nous quittais soudainement. Le temps passe mais il n'efface pas ta présence, ni le souvenir des joies que nous avons partagées. Nous continuons à t'aimer, ton souvenir sera toujours dans notre coeur.

Ton épouse Nathalie, ton fils Raphaël

Samedi le 2 juin 2001 à 19h15 en l'église de Saint-Prosper sera célébrée une messe anniversaire en souvenir de M. TONY MORIN.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille de Mme Anne-Marie Fortin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de Mme ANNE-MARIE FORTIN de Saint-Martin, survenu le 7 mai 2001 à l'âge de 92 ans et 3 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. ALAIN NADEAU

Le 13 mai 2001 est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec à l'âge de 40 ans, M. Alain Nadeau époux de Dame Sonya Marois; il était domicilié à Saint-Éphrem.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jessica, Michaël, Marc-Antoine, Anthony, Rebecca. Ses parents: M. Lucien Nadeau (Dame Jeanne-d'Arc Nadeau); ses beaux-parents: M. Noël Marois (Dame Claire-Hélène Rodrigue). Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Lucie (Denis Lehoux), Christine (Yvan Cloutier), Jacques (Danielle Cloutier), Hélène, Martine (Marquis Rodrigue), Johanne (Alain Vachon), Pierre (Mireille Tardif), Stéphane; ses beaux-frères et belles-soeurs Marois: Marcel (Julie Pouliot), Richard (Sylvie Grenier), Gilles (Danièle Pomerleau), Luc (Thérèse Cloutier), Nancy (Daniel Routhier); ainsi que plusieurs parents, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées le 18 mai 2001 en l'église de Saint-Ephrem. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Dominique Giguère assisté par les abbés Emilien Marois et Jean-Luc Marois. Le cercueil était porté par: Marcel Mathieu, Jean-Guy Mathieu, Marcel Poulin, Jacques Roy, Jacklin Pépin, Mario St-Pierre. La collecte a été faite par Dave et Steeve Marois, Daniel et Yves Nadeau.

MAISON ROBERT & FRÈRES
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3534

MESSE ANNIVERSAIRE

M. ROSAIRE GIROUX

Le samedi 2 juin 2001 à 16h00 en l'église de Beauceville sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. ROSAIRE GIROUX.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

Mme CAMILLE TANGUAY

Le dimanche 3 juin 2001 à 10h30 en l'église de Saint-Gédéon sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de CAMILLE TANGUAY.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister dans autre invitation.

Ton époux Doris Cliche, tes fils Jean-Rock et Claude

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

M. ROLAND FORTIN

Ta présence est encore bien vivante dans nos pensées et nos coeurs. Le temps ne pourra jamais effacer tout l'amour, la bonté, la générosité dont tu nous as enveloppés. Nous t'aimons toujours.

De la part de ton épouse Céline, tes enfants: Marcel, Carole, Réjean, Richard!

Dimanche le 3 juin 2001 à 11h00 en l'église Saint-Georges Ouest sera chantée une messe anniversaire.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous. Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

Nécrologie

Mme DIANE ARMANDE TANGUAY

À la Maison Catherine de Longpré, le samedi 12 mai 2001, décédait à l'âge de 57 ans, Mme Diane Armande Tanguay de Saint-Georges, ex-épouse de M. Fernand Bégin et conjointe de M. Denis Rodrigue ainsi que la fille de feu Armand Tanguay et de Dame Thérèse Pelchat de Saint-Gédéon.

Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint M. Denis Rodrigue, ses enfants: Brigitte (Eric Gagnon), Bruno (Véronique Giguère), Patrick; sa petite fille Emilie Fortin, sa mère Thérèse Pelchat (feu Armand Tanguay); ses frères et soeurs: Gaétan (Réjeanne Lapierre), feu Yvon (Céline Poulin), Lisette (Jacques Roy), Julie (Rosaire Godbout), Renald, Richard (Johanne Gauthier), Martine (Germain Jacques, Céline, Roby (Johanne Nadeau), Harold, Estelle (Louis Bolduc), ainsi que les membres de la famille Bégin, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mardi 15 mai 2001 en l'église Saint-Georges et delà au Crématorium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches et ultérieurement les cendres seront déposées au Columbarium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches.

La maison Roy & Giguère inc.
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
Depuis 1890
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

Soeur BLANCHE BAILLARGEON

À l'Infirmerie de Lévis, le mardi 15 mai 2001, décédait à l'âge de 85 ans, Sr Blanche Baillargeon, en religion Sr Jeanne-Thérèse de la Charité de St-Louis, fille de feu Jacob Baillargeon et de feue Eva Boutin; elle demeurait à la Maison Provinciale de Lévis, native de Saint-Benoît Labre.

Elle laisse dans le deuil sa famille religieuse des soeurs de la Charité de St-Louis, ses soeurs et son frère Marie-Paule Baillargeon (Léo Dumoulin), Réal Baillargeon, Marie-Lourdes Baillargeon (Normand Couillard), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 18 mai 2001 en l'église l'Assomption.

La maison Roy & Giguère inc.
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
Depuis 1890
13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

M. GEORGES POULIN

À l'Hôpital St-Luc de Montréal, le vendredi 11 mai 2001, décédait à l'âge de 59 ans et 11 mois, dans la dignité à la suite d'une longue maladie s'est éteint M. Georges Poulin, fils de feu Albert Poulin et de feue Marie-Louise Poulin.

Il laisse dans le deuil son fils Robin (Linda); ses deux petits-fils: Jean-Sébastien et Guillaume; ses frères et soeurs: feue Irena (feu Adrien Giroux), Cora (feu Rosario Laflamme), Denis (Marielle Laflamme), Roland (Monique Poulin), feu Donat (Gervaise Poulin), Lauréat (Mariette Péloquin), Rachel (feu Eloi Drouin), feu Gaby (Lise Paquet), Gaétane (feu Lucien Veilleux), Jean-Claude (Rachel Grenier); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 14 mai 2001 en l'église l'Assomption et delà au Crématorium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches et ultérieurement les cendres seront déposées au Columbarium du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches.

La maison Roy & Giguère inc.
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
Depuis 1890
13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

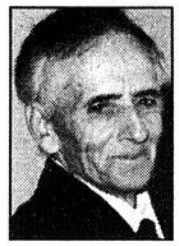
Mme CÉLINE RANCOURT

Le 12 mai 2001 décédait à l'âge de 58 ans et 2 mois, Dame Céline Rancourt, fille de feu Philias Rancourt et de feue Dame Emilia Quirion, de Saint-Georges Ouest.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Julie Gosselin), Luce (Martin Lessard), Steeve (Pierrette Poulin); ses petits-enfants: Jean-Philippe, Nicholas, Sabrina, Sylvain et Sophie; ses soeurs, frères, beaux-frères et belles-soeurs des familles Rancourt et Lapointe; ses cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le 15 mai 2001 en l'église de Saint-Georges.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214



M. JACQUES CARON

Le 6 mai 2001 décédait à l'âge de 68 ans, M. Jacques Caron, époux de feue Dame Jeannine Bolduc, de Saint-Benjamin.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Réjeanne (Richard Bolduc), feue Aline, Sylvie (Henri Poulin), Yolande (Ghislain Bolduc), Nicole (Gaétan Bilodeau), Lise (Francis Larochelle), Sylvain (Tanya Boucher), et ses 11 petits-enfants, ses frères et soeurs: Marie-France (Edouard Daigle), Maurice (Lucille Quirion), Gabrielle (feu Marcel Giguère), Léon (Liliane St-Hilaire), Rachelle (Guy Catellier), Yvette (Gérard Samson), Diane (Michel L'Archevêque), feue Pauline (Robert Bernard); ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines.

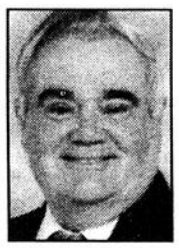
Les funérailles eurent lieu le lundi 21 mai à 14h00 en l'église de l'Assomption.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

REMERCIEMENTS

Son épouse Mme Micheline Nadeau, ses enfants: Johanne (Renald Quirion), Marie-Audrey ainsi que les membres des familles Fortin et Nadeau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Fondation du Coeur Louis-Georges Fortin, lors du décès de M. RÉAL FORTIN de Saint-Gédéon, survenu le 8 mai 2001 à l'âge de 69 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



M. RÉAL VEILLEUX

Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le mardi 15 mai 2001, décédait à l'âge de 84 ans, M. Réal Veilleux, époux de Dame Rita Bourque, de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Rita Bourque, ses enfants: Pauline (Gabriel Fauteux), Nelson; ses petits-enfants: Francis (Nancy), Hubert (Lisa); son arrière-petit-fils Allex; ses frères et soeurs: feue Marie-Alma (feu François Boucher), feu Philippe (feue Alberta Veilleux), feu Raoul (feue Irène Poulin, feue Juliette Roy), feu Noël (feue Corinne Poulin), Victor (Thérèse Busque), Angéline (feu Gérard Thibodeau), feue Bernadette, Charles (Alberte Fecteau), Gabriel (Marie-Jeanne Vachon), Alfreda (feu Emilien Poulin); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Alfred Poulin (feu Aimé Bourque), feu Alcide Bourque (feue Florentine Pépin), feu Emile Bourque (feue Yvonne Busque), feu Ernest Busque (feue Gertrude Bourque), feu Herman Deblois (feue Marie-Paule Bourque); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 18 mai 2001 en l'église Saint-Georges.

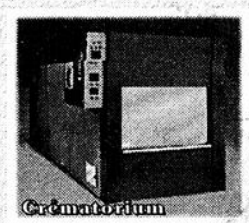
La maison Roy & Giguère inc.
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
Depuis 1890
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

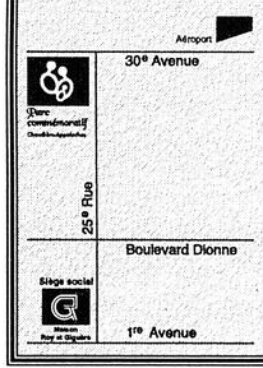
310068-1

Parc commémoratif Chaudière-Appalaches

En opération au 2455, 25e Rue Saint-Georges Ouest (coin 30e Avenue, route de l'Aéroport) • 227-6444

À ceux et celles qui désirent visiter les lieux, il y a une personne sur place aux heures suivantes:
Samedi et dimanche de 13h00 à 16h30





Un service unique en Chaudière-Appalaches

2455, 25e Rue, St-Georges Ouest
au 227-6444 et 228-2263
Coin 30e Avenue, route de l'Aéroport

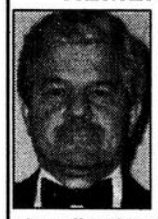
ERRATUM
M. LIONEL BOUCHER

Dans le décès de M. Lionel Boucher, nous aurions dû lire dans ses enfants: Sylvie (Pierre Grondin).

Toutes nos excuses pour les inconvénients que ça vous a apportés.

L'Éclaireur-Progrès / Beauce Nouvelle

REMERCIEMENTS



Son épouse Mme Lisette Paquet, ses enfants ainsi que les membres des familles Beaudoin, Paquet et Poulin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Société Canadienne du Cancer, lors du décès de M. ROSAIRE BEAUDOIN de Saint-Côme, survenu le 9 mai 2001 à l'âge de 61 ans et 10 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE

MICHAËL JACQUES

Michaël, même si trois années sont passées, nous continuons tous les jours de penser à toi. Le temps ne t'effacera jamais.

Pour toi, une messe sera chantée mercredi le 30 mai 2001 à 19h00 en l'église l'Assomption.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous.

Ta mère Lise, ton père Marcel, tes frères Bobby et Sébastien

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

M. PAUL-ÉMILE VEILLEUX

Le samedi 2 juin 2001 à 16h00 en l'église de l'Assomption (Saint-Georges Est) sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. PAUL-ÉMILE VEILLEUX.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à notre famille pour cette célébration.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

MESSE 1er ANNIVERSAIRE
M. DOMINIQUE VACHON

Cher époux, cher papa, cher grand-papa!

Il y a un an, tu nous as quittés laissant un grand vide parmi nous. Nous étions tous là près de toi pour te redire une dernière fois combien nous t'aimions. C'est avec les larmes aux yeux que nous t'avons vu partir. Tu es parti trop tôt. Plus rien n'est pareil. Nous avons beau nous dire que tu es bien, mais ta présence nous manque énormément. Ton amour, ta générosité seront à jamais gravés dans nos coeurs. Continue de nous guider, nous protéger et veiller sur nous, comme tu l'as toujours si bien fait. Nous ne cesserons jamais de t'aimer!

Une messe sera célébrée en l'église de Notre-Dame de La Guadeloupe pour la mémoire de M. DOMINIQUE VACHON, samedi le 26 mai 2001 à 19h30.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à notre famille pour cette célébration.

Ton époux, tes enfants et tes petits-enfants

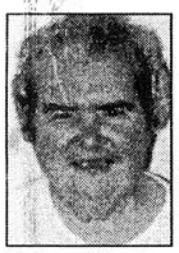
Mme BERNADETTE BAILLARGEON

Le 8 mai 2001 est décédée au C.H. de Beauceville à l'âge de 78 ans, Dame Bernadette Baillargeon, épouse de feu M. Marcel Mathieu; elle était domiciliée à Beauceville originaire de Saint-Ephrem.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Pierrette (Germain Lachance), Jean, François (Diane Poulin), Daniel (Brigitte Rodrigue), Richard; ainsi que ses quatre petits-enfants: Alexandre, Isabelle, Mireille, Emile; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jean-d'Arc Roy (feu Armand), Guy (Netty Vallée), Paula (Fernand Cloutier), Jude (Rachelle Hudon), Camil (Rita Poulin), Eugène (Huguette Veilleux); ses beaux-frères et belles-soeurs Mathieu: Père Lionel Mathieu, Jeannette (Alfred Bolduc), Simone (feu Jean-Louis Bolduc), Agathe (feu Clermont Roy); ainsi que plusieurs parents, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées le 12 mai 2001 en l'église de Saint-Ephrem. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Dominique Giguère. Le cercueil était porté par: René Baillargeon, Charles Baillargeon, Bruno Baillargeon, Michel Mathieu, Jean-Pierre Lagueux, Louis Beauchamps.

MAISON ROBERT & FRÈRES
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3534



Mme ROSE RODRIGUE HUDON

À la Résidence Hélène Lavoie de Rivière Ouelle, le 19 avril 2001, à l'âge de 88 ans, est décédée Dame Rose Rodrigue, épouse de feu Gérard Hudon. Elle demeurait autrefois à la Pocatière.

Elle laisse dans le deuil sa soeur Georgette (Charles Edouard Samson), son frère Honorius (Bernadette Samson); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Hudon, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Le service religieux a été célébré le lundi 23 avril 2001 à 11h00 en la Cathédrale Ste-Anne de la Pocatière, suivi de l'inhumation au cimetière de la Montagne.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC.
La Pocatière

M. HENRI LAPIERRE

Le 7 avril 2001 décédait à l'âge de 57 ans et 7 mois, M. Henri Lapierre, fils de feu Chrysologue Lapierre et de feu Georgiana Bourgeois, de Saint-Théophile.

Il laisse dans le deuil ses soeurs et frères: feu Ernest (Marie-Ange Chamberland), Gérard (Germaine Létourneau), feu Léo (Normande Vigneault), Germaine (feu Jos Chamberland), feu Louis, Dolorès (Claude Drouin), Marcel (Denise Talbot), Simone (Guy-Alyre Lachance).

Les funérailles eurent lieu le 4 mai 2001 en l'église de Saint-Théophile.

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force
125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

À la mémoire de M. ISRAËL LAPOINTE décédé le 4 juin 2000!

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Sache que nous t'aimons toujours autant! Veille sur nous tous!

Une messe sera célébrée le dimanche 3 juin 2001 à 10h30 en l'église de Saint-Victor.

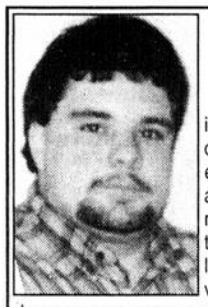
Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

De tes enfants

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Madeleine Drouin ainsi que les membres des familles Drouin et Beaudoin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de Mme MADELEINE DROUIN de Saint-Prosper, survenu le 7 mai 2001 à l'âge de 80 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



MESSE 1er ANNIVERSAIRE MARCO TALBOT "YOGI"

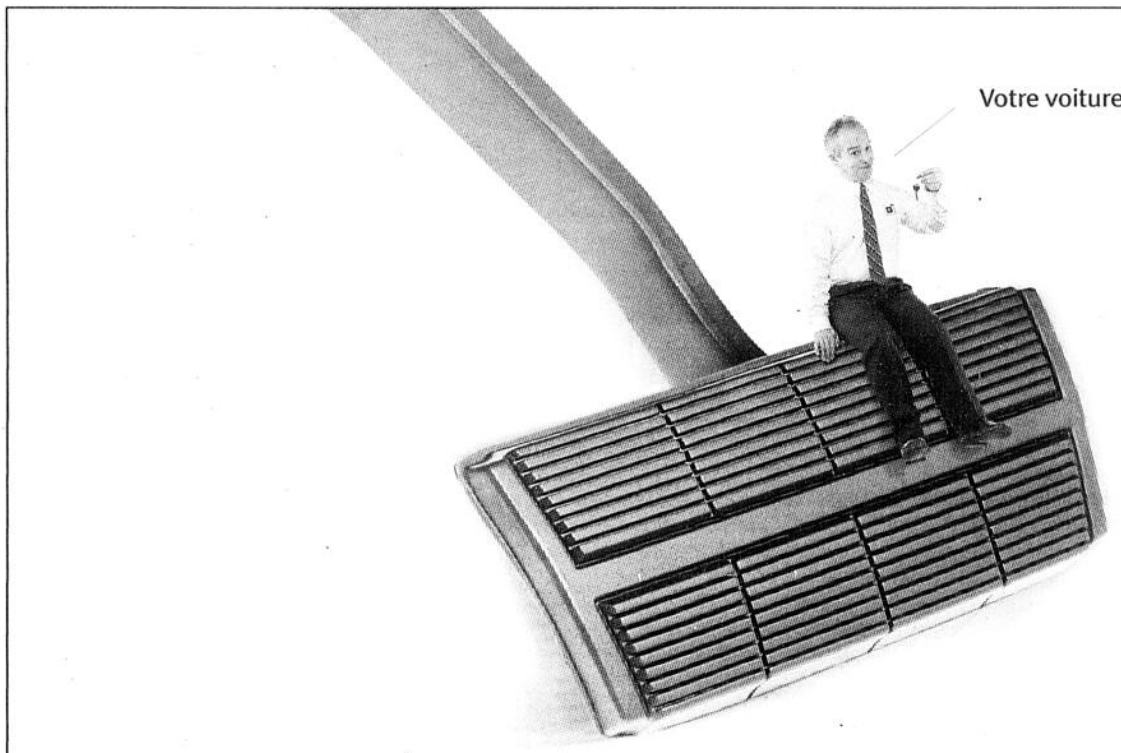
Ton départ si brusque et inattendu a laissé un immense vide dans nos vies. Tu n'as pas eu le temps de nous dire un dernier aurevoir. Il y a à peine un an, tu égayais chacune de nos journées. Les souvenirs que tu nous as laissés sont comme un livre précieux qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé. La résignation de ne plus te voir nous fait très mal. De là haut veille sur nous et donne nous la force et le courage de continuer notre chemin. Depuis ton départ, la vie n'est plus pareille. Ta présence, ta bonté, ton rire et ton humour nous manquent beaucoup. Une dure leçon à tirer de la mort, c'est que la vie doit continuer. Tu n'es plus où tu étais mais tu es partout où nous sommes.

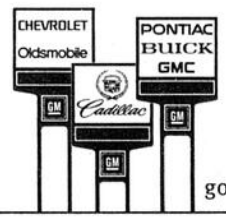
Aurevoir Marco! Un jour on se reverra.

Dimanche le 3 juin 2001 à 9h30 a.m. en l'église de Saint-Prosper, une messe sera célébrée pour le repos de son âme.

Parents et ami(e)s sont priés de se joindre à nous sans autre invitation.

Ta mère Bernadette, ton père Maurice, ton frère Stéphane qui t'aiment et ne t'oublieront jamais.
Repose en paix!





Service Goodwrench GM
Bien fait. À temps.

goodwrench.gmcanada.com 1 800 463-7483

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et véhicules GM, à l'exception des Corvette. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 2001. Les concessionnaires peuvent fixer un prix moindre. Pour tous les détails, voir votre concessionnaire participant du Québec. MCDuraStop est une marque de commerce de ACDelco. *Selon la première éventualité.

Place publique

Par Michel Roy

Les Familles Rodrigue

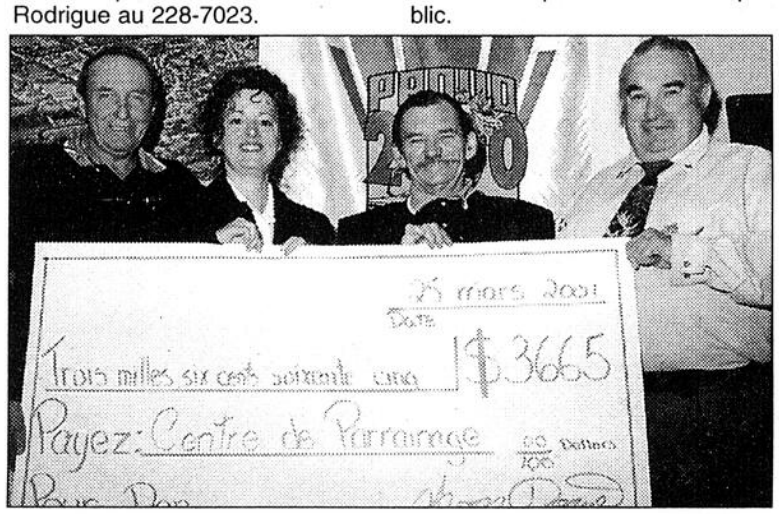
Les familles Rodrigue sont invitées à un grand rassemblement qui aura lieu à l'hôtel Penn-Mass du Cap-de-la-Madeleine le samedi 9 juin prochain à compter de 7h45.

On peut obtenir plus d'informations auprès de Mme Gisèle Rodrigue au 228-7023.

Les biens oubliés

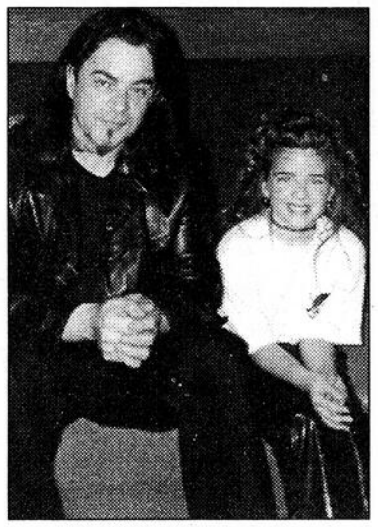
Vous ne serez guère surpris d'apprendre que chaque année, de nombreux biens ne sont pas réclamés. Dans le but de remédier à la situation, le ministre Joseph Facal vient d'annoncer que les gens pourront dorénavant consulter un registre des biens non réclamés auprès du Curateur public.

Les gens peuvent consulter ce registre sur le site internet www.curateur.gouv.qc.ca.



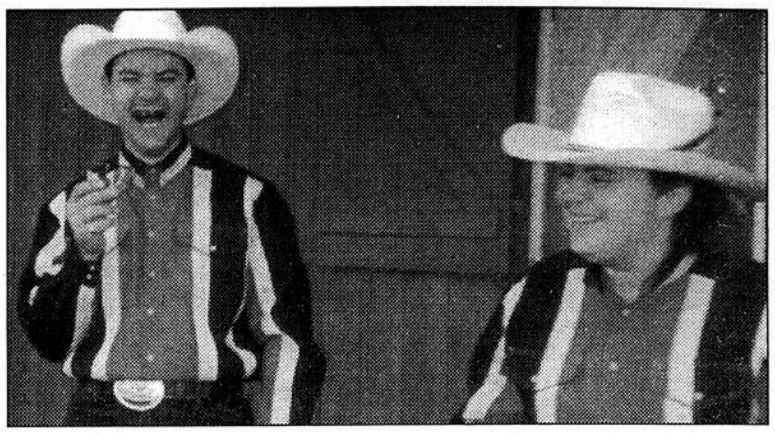
Des sous pour le Centre de parrainage jeunesse

Suite à un déjeuner de cabane à sucre organisé par le Club Moose de Saint-Georges le 25 mars, une somme de 3 665 $ a été remise au Centre de parrainage de la jeunesse de Beauce. La photo nous montre les principaux responsables de l'activité, M. Yvon Fortin (Passé Gouverneur), Mme Danielle Quirion (Centre de parrainage), M. Noël Roy (Prélat) et M. Yvon Paquet (Gouverneur). Absent sur la photo, M. Serge Dallaire.



La chanceuse!

Jessica Joubert doit faire l'envie de bien des jeunes filles de son âge puisqu'elle a eu la chance de se faire photographier en compagnie de l'excellent chanteur Sylvain Cossette. La scène a été croquée à l'auditorium du Cégep Beauce-Appalaches. Parions que Jessica a peut-être envie de suivre les traces de son idole puisqu'elle fait partie de la chorale Les Rossignols.



Attention au vampire!

Voici ce qui se produit lorsqu'un directeur des Festivités Western de Saint-Victor mange un peu trop de beignes. Attention car si vous le rencontrez, il paraît qu'il peut mordre...

Quatre belles générations

Une belle photo de famille montrant quatre générations soit l'arrière-grand-mère Jeannette Morin-Talbot, la grand-mère Bibiane Talbot-Paquet, la mère Karina Paquet-Jacques et la petite Émy. Bravo!

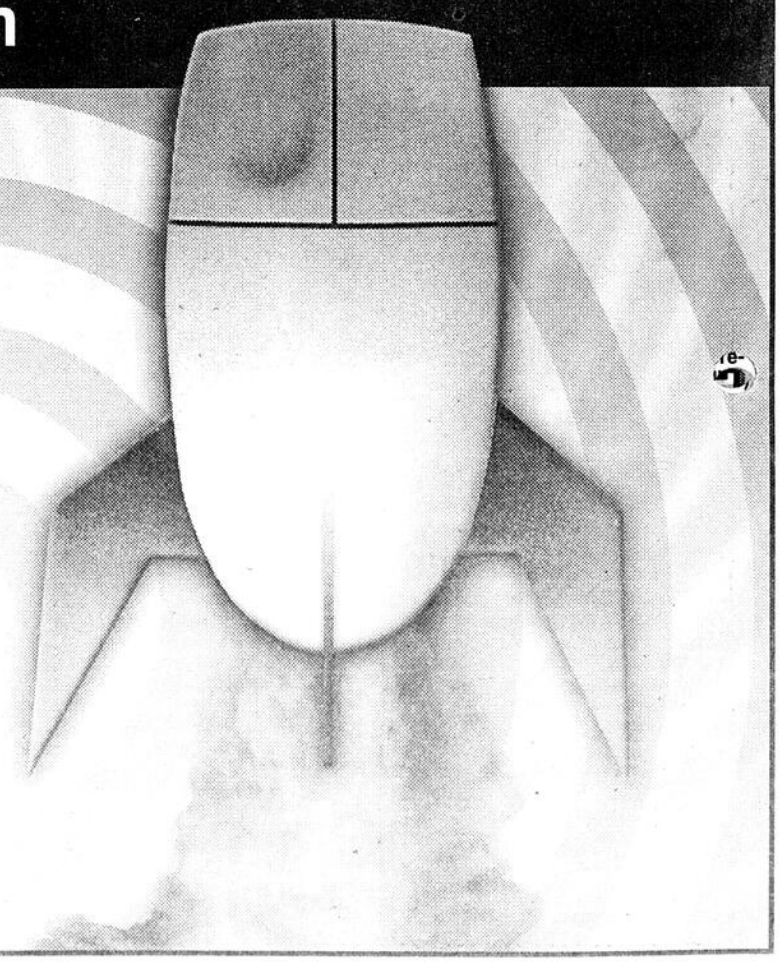
Gagnez un des dix abonnements au service Internet haute vitesse par câble Vidéotron

Embarquement immédiat sur Canoë!

VOUS POURRIEZ GAGNER UN ABONNEMENT D'UN AN AU SERVICE INTERNET HAUTE VITESSE PAR CÂBLE D'UNE VALEUR D'ENVIRON 650 $.

FAITES VITE, LE CONCOURS PREND FIN LE 7 JUILLET 2001!

INSCRIVEZ-VOUS SUR CANOË POUR PARTICIPER:
www.canoe.qc.ca/videotron



CANOE.QC.CA
Canoë, votre réseau Internet

Vidéotron

310104-1

Un air d'été

JVC

Chaîne compacte 240 watts à panneau rotatif (901488)

• LECTEUR CD à 3 DISQUES avec changeur à tiroir • Double platine cassette à auto-inversion • Mémoire de 30 stations FM et 15 AM • 3 préselections d'égalisateur graphique • Son ambiophonique • Enceintes à 3 voies Bass reflex • Entrée AUX • Télécommande

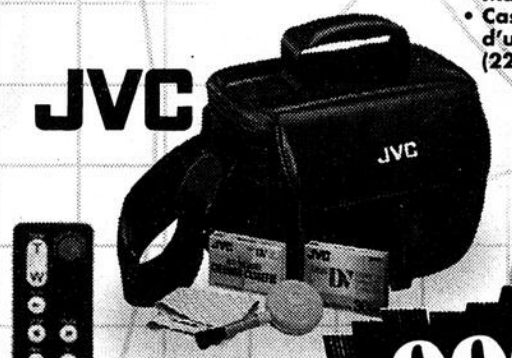
Économisez 80$

269,95
24 versements 12,90$

699,95 Qté 14
24 versements: 33,44$

GRATUIT (244835)

• Malette de cuir • Ensemble de nettoyage
• Cassette DV 30 minutes à l'achat d'un caméscope numérique JVC (222641, 271494 et 271495)



999,95
24 versements: 47,77$

Économisez 200$

1199,95
24 versements: 57,33$

JVC

Caméscope numérique (222641)

• Viseur couleur
• Image et son de haute qualité avec le format DV et audio numérique
• Zoom numérique 160X
• Format DV • Stabilisateur d'image
• Flash automatique • Effets spéciaux

JVC Économisez 200$

Caméscope numérique (271494)

• Écran couleur à cristaux liquide de 2,5 po
• Super résolution 520 lignes
• Image et son de haute qualité avec le format DV et audio numérique
• Zoom numérique 400X
• Night Alive pour prise de vue sous éclairage faible • Format DV • Entrée / Sortie DV « iLink » • Flash automatique • Stabilisateur d'image • Effets spéciaux

JVC

Caméscope numérique (271495)

• Écran couleur à cristaux liquide de 2,5 po • Format DV • Option photo • Super résolution horizontale de 520 lignes • CCD haute résolution à 680,000 pixels • Image et son de haute qualité avec le format DV et audio numérique • Zoom numérique 400X
• Entrée / Sortie DV « iLink » • Flash automatique • Stabilisateur d'image • Night Alive pour prise de vue sous éclairage faible
• Effets spéciaux • Carte multimédia 8 Mo
• Télécommande toutes fonctions

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins, votre financement est accord D !

Achetez en ligne www.tanguay.ca

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

COMMENCEZ À PAYER EN NOVEMBRE 2001*

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Le taux d'intérêt est de 13,5%. Exemple: pour un montant de 500$, les frais d'intérêt seront de 73,32$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32$.

310131-2

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

CHOU VERT
49¢ /lb

LIME
5 pour 1,00$

Du 26 mai
au 1er juin 2001

GÂTEAU
CHOCO-FRAMBOISES
DES PÈRES NATURE
8 À 10 PERSONNES
16,95$ /ch

LAITUE FEUILLE VERTE
QUÉBEC
1,29$ /ch

NECTARINE
PRÉ-EMBALLÉE
1,99$ /lb

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI
CHOU-FLEUR
E.U.
97¢ /ch

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
BROCOLI
E.U.
97¢ /ch

ZUCCHINI
1,29$ /lb

KIWI
CHILI
6 pour 96¢

DÉJEUNER dès 5h00 du matin au P'TIT GRAND CAFÉ

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ
5,99$

SAMEDI ET DIMANCHE
de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café
6,99$

LE FIN RENARD GOUDA
2,15$ /100 gr.

PIMENT VERT
PRÉ-EMBALLÉ
99¢ /lb

MELON D'EAU SANS PÉPIN
89¢ /lb

JAMBON FUMÉ LE ST-GEORGES BOCETIN
1,19$ /100 gr.

ÉCHALOTE
QUÉBEC
2 pour 1,28$

POMME ROYAL GALA
1,29$ /lb

PROMOTION DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

• Boeuf haché mi-maigre	2,09/lb
• Cubes de boeuf à brochette	7,99/lb
• Bifteck haut de surlonge	6,99/lb
• Bifteck attendri	4,99/lb
• Bifteck français nature ou mariné	5,49/lb
• Rosbif français	3,99/lb
• Bifteck au poivre	5,49/lb
• Lanières de boeuf	4,99/lb
• Cubes bourguignon	3,99/lb
• Rosette de boeuf	4,99/lb
• Brochette de boeuf	3,29/ch

FILET DE SAUMON
EN PORTION
3,99$/lb

LASAGNE À LA VIANDE
DES PÈRES NATURE
Ind.: 3,49$
Rég.: 5,49$
Familiale: 14,99$

ÉPINARD CELLO
170 GR.
99¢ /ch

GROSSE MANGUE
MEXIQUE
1,59$ /ch

TARTE AUX PACANES
DES PÈRES NATURE
600 GR.
5,49$ /ch

CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444

310119-120-1